

# بين العمدة ونصرة الأغريرض

بقلم سكيته الشهابي

\*\*\*

حين يمر بنا اسم « ابن الملقني » وزير الخليفة المستعصم بالله آخر خلفاء بني العباس يذهب بنا الخيال كل مذهب وتلفنا موجة من الكتابة ، مبعثها ذلك الدور الذي لعبه الوزير ، ابن الملقني في سقوط بغداد ، وشق الطريق أمام الغزاة التتار ، الذين جاؤوا ببغداد ليحلوا في مدينة الرشيد الهمجية وتلوحش مكان الحضارة والتقدم .

ولن يخطر في بالنا ان هذا الوزير الذي صاب التواريخ عليه لعنته ، كان من انصار الادب ومن المقربين للادباء ، ان يخطر في بالنا انه كان يترأس المجالس الادبية ويجادل النقاد والادباء ، وانه كان يدافع عن الشعر ويطلب من احد النقاد في حضرته ان يدافع عن الشعر ويؤلف كتابا في الدفاع عنه ، يبين فضائله ويعدد محاسنه ويضع للشراء شرعة ومنهاجا ، لو تمسكوا بهما لن يضلوا سبيل الشعر .

نفوا انني جادة فيما اقول فالوزير ابن الملقني يطلب من « المظفر بن الفضل بن يحيى العلوي الحنظلي التوفي - ٦٥٦ - ان يؤلف كتابا انتصارا للشعر والشراء فيلبى المظفر الطلب ويؤلف كتابا يشبه : « نصرة الأغريرض في نصرة القريض » فكيف كان هذا الكتاب الذي انتصارا وشمس الحضارة العباسية تلقي نظرة الوداع على العالم ؟ هل استطاع مؤلفه ان يضاهي به ما ألف في الموضوع ذاته قبل قرنين تقريبا ام انه كان مسخا للقديم وتلخيصا له . والحقيقة ان الكتاب يشبه في موضوعه تلك الكتب النقدية التي ألقت في عصر نضج الحضارة العربية في القرنين الرابع والخامس ، امثال الصناعتين لابي هلال العسكري والعمدة لابن رشيق الا ان المؤلف يعرض مادته عرضا منظما يفوق بحسن ترتيبه وجمال ترتيبه ما ألفناه في الكتب التي ألقت قبله في الموضوع ذاته ، وبطالعنا ذلك المنهج المنظم منذ بداية الكتاب حين يلخص لنا المؤلف فكرة كتابه ويضع بين ايدينا الخطة فيقسم الكتاب الى خمسة فصول :

الفصل الاول : في وصف الشعر واحكامه وبيانه احواله واقسامه .

الفصل الثاني : فيما يجوز للشاعر استعماله وما لا يجوز وما يدرك به صواب القول ويجوز .

الفصل الثالث : في فضل الشعر ومنافعه وتأثيره في القلوب ومواقفه .

الفصل الرابع : في كشف ما مدح به ذم بسببه ، وهل تعاطيه اصلح ام رفضه اوفى وارجح .

الفصل الخامس : فيما يجب ان يتوخاه الشاعر ويتجنبه ويطرحة ويتطلبه .

ويأخذ المؤلف بعد مقدمته في بسط ما اوجزه وتفصيل ما اجمله فيخيل لقارئه انه سيجمع له بين دفتي كتابه فن الشعر وبلاغته ولن يترك من علم الشعر وفن القريض شيئا الا يناوله ايا لقمة سائغة حتى يشمر بالامتلاء ، ولا يبقى في نفسه الى شيء من علم الشعر حاجة ، ثم لن تدمي قدماء لو سار في طريق الشعر ودخل وادي عتير ليفنوس في بحوره مع الغائصين .

ولا رب ان الكتاب يكشف امام القارئ العجولان حجب البلاغة ، بأسلوب واضح قريب ، ويعطيه صورة الشعر القويم في لغة العربي ، ومقومات الشعر ، من لغة سليمة واسلوب صحيح ، وخيال جيد ، ثم ما يضاف الى ذلك من محسنات بدعية وملاحظات عروضية .

وما اكثر ما يتسائل البعض منا عن معنى التسهيم والترصيع والتقسيم والترديد ، ولا تأتي الاجابات شافية ، ذات مدلول دقيق واضح في كتبنا القديمة ، اما في « نصرة الأغريرض » فان الاسلوب يتغير فنظن انفسنا امام كتاب حديث استطاع ان يدلل سبل البلاغة ، ويقرب المسأخذ لكل طالب .

هل يعني هذا اننا يجب ان نضع كتاب نصرة الأغريرض في المرتبة الاولى بين كتبنا التعليمية وتقدمه على كل ما ألف في موضوعه ، لانه كان سريعا الى قولنا قريبا من ادواتنا ؟

والحقيقة انني هللت للكتاب حين وقع في يدي واخذت انظم صفحاته لنظم لا نظير له منتقلة بين ابوابه المنسقة وعناوينه النضيدة ، ومع ذلك فلم احكم للكتاب بالتقدم ولم اضعه في المرتبة الاولى وما ذلك الا لانني كنت قد فرغت حديثا من قراءة كتاب « العمدة » مما اتاح لي فرصة المقارنة بين الكتابين . وجعل احكامي متأينة قريبة من الموضوعية ، لقد اخذت مادة « نصرة الأغريرض » تتغلفل في قلبي وظل « العمدة » يسر معها جنبا الى جنب محلا لى ان سموت ، عاتبا علي ان حكمت للمتاخر على التقدم . واصدقكم القول انني للوهلة الاولى كنت اميل الى تفضيل « نصرة الأغريرض » على « العمدة » ولكن ميلتي هذا بديار تراجع بعد ان تمثلت الكتاب تمثلا حقيقيا واستطعت ان اقرن مقارنة دقيقة بين فكر صاحب « العمدة » واسلوبه وفكر صاحب « النصرة » واسلوبه ، ووقتها تراءى لي انني لا انظر الى جديد وانما اجد مادة قديمة في عرض مبسط تزيد على القديم في النظام وتنقص منه في عمق الفكرة واصالة الراي .

لا شك ان للمظفر منهجه الخاص في التاليف فهو يسعى الى البساطة والوضوح قبل كل شيء ، وربما لذلك تبدو رقبته في التفصيل والتركيز وحذف جوانب المواضيع الغامضة فيخيل الى قارئه انه اتما اخذ فن الشعر كله

عن استاذة المظفر وهو انما اخذ ما يبدو بسيطا سهلا بعيدا عن التعقيد .

وهذا لا يعني ان صاحب « نضرة الاغريض » كان ماسخا لا تفكر النقاد العرب المتقدمين او شارحا لها انه ذو شخصية قوية وثقافة موسوعية ومما يؤكد اصالة المظفر قوة شخصيته الواضحة في التأليف ما ورد في حديثه عن التسميم ، فقد اورد ما وقع فيه كثير من العلماء وانتقاد من الخلط في تحديد معناه وعدم الايضاح ، ثم انتقل الى اعطاء المعنى الصحيح للتسميم في رأيه ... « وانما التسميم التخطيط ، والبرد السم : الخلط وكان الاجدر ان يقال : ان التسميم في الشعر هو التحسين له والتفتيح لافلاظه ومعانيه تشبيها بالبرد المحسن بالتسميم ، حتى يكون هذا النوع من الشعر معناه الى قلبك اسرع من الفاتحة الى سمك (1) » .

ارائنا كيف فضل رأيا على رأي واختر من معاني التسميم ما يجده اقرب للصواب ولكنه رغم ذلك تظل له شخصية اقل من شخصية ابن رشيق ، لان عمله يقتصر على الجمع والنقل ، والاختيار ، ولا يصل الى درجة التوسيع والتفريع ، كما انه لا يسمعا جديدا من بنات افكاره « وقد اوردناه كما سمعناه وكما روي (2) » .

واذا كان عنده من جديد فان ذلك يبدو في تلويقه الشعر وتقدمه للشعراء ، كما في حديثه عن السرقات الشعرية المستهجنة حيث يورد بيت الاعشى :

فريت غلة فيه من شانه فاصبت حبة فيه وطهاها  
ويقول معلقا على معنى البيت « اما ذكر التليب

والفؤاد فلا ريب انه يتردد كثيرا في الشعر عند ذكر الهوى والمحبة والشوق وما يجده المغموم في هذه الاعضاء من الالم والمرارة والكرب واما الطحال فما رايها احدا استعمل ذكره في هذه الاحوال (3) » .

وهذا تعليق جيد يدل على ذوق المظفر وسعته محفوظه ، اذ ان كلمة الطحال هنا ليس لها اية قيمة فنية ولا ارى الشاعر جاء بها الا من اجل القافية . ولكن شخصية الناقد عنده يلازمها شيء من الغرور !

يقول بعد ان تحدثنا عن السرقات « فهذه وجسوه السرقات قد حررت لك ثلثاها والقيت اليك زمامها فقل ان تجد من يعرف اقسامها ... (4) » .

كلامه هذا يدل على اعتداده بنفسه اذ يعتقد انه وحده يحيط بهذا الجزء من العلم بالشعر ، ولا احد غيره يستطيع الاحاطة بما احاط به .. وكأنه نسي العمدة وما قاله ابن رشيق في هذا الباب ، لقد سرد ابن رشيق جميع انواع السرقات بعرض مختلف ورأي لا يتفق مع المظفر دائما ، لان المظفر بأسلوبه التعليمي تبني الموضوع واخذ يبسطه بين يدي تلاميذه . اما ابن رشيق فقد قلب

الاراء المختلفة وناقشها . ثم اخذ في سرد الامثلة والتعليق عليها .

وهكذا فان شخصية الناقد تظل اكثر اكتمالا في صاحب « العمدة » بروحه العلمية وعمق افكاره وطريقته ناقشته . ونحن اذكر الروح العلمية ترد الى خاطري صورة المظفر في كتابه وهو لا يفتأ يتحين الفرص للطنن على المتنبي والغضب من شأنه وبسط الحديث عن معانيه ، ومع انه يحاول ان يثبت نزاهته وصدقه فان حملته على المتنبي واضحة قوية ، ومن الدلائل على هذه الحملة ما جاء في حديثه عن السرقات وواجب الشاعر في الابتعاد عنها قال : ومعظم شعر ابي الطيب من هذا القبيل ( اي السرقات ) فمن ذلك قوله :

كفل النساء له برد حيانه لما انطوى فكلانه منشور  
اخذ من ابي القوافي الاسدي حيث يقول :

وردت صنائه عليه حيانه لما انطوى فكلانه منشور (5)  
ويأخذ في سرد سرقات المتنبي . اما سبب تلك الخصومة فلا نستطيع تعليقه كما أننا لا نستطيع قبول آرائه .. وكيف نرضى بطمس شخصية المتنبي البارزة في شعره ، وطى ذلك الدبوان الحافل بكثير من انواع التجديد لتقف عند أبيات كثيرة اذا عدت قليلة اذا قيست بذلك الشعر ، كيف نقبل بان نقول مع مؤلف « نضرة الاغريض » ان اكثر شعره سرقة .

ان موقفه هذا من المتنبي يؤكد لنا بعده عن النزاهة . ومثل هذا التعميص لا نجده في « العمدة » فيظل ابسن رشيق العرب الى الموضوعية من المظفر .

غير ان الموضوعية شيء وسعة الثقافة شيء آخر ، ونحن لا نكر ان صاحب « نضرة الاغريض » كان ذا ثقافة موسوعية تناسب مع حاجة الناقد الباحث ومن مظاهر تلك الثقافة الموسوعية شروحه اللغوية المنشرة في كافة جوانب الكتاب .

غير ان ابن رشيق كان اغزر ثقافة واعمق فكرا من صاحب النضرة ، يبدو ذلك في عرشه المتشعب لسلاواه ومناقشتها والحكم لبعضها بالافضلية ، وهذا الموقف الاخير الناقد لا نجده في « نضرة الاغريض » لان المظفر يأخذ من الفكرة الجانب الواضح البسيط ثم يأتي بامثلة واقعية تؤكد افكاره وتجعلها اكثر وضوحا في ذهن القارئ . واستطيع ان اقران بين الرجلين في عرشهما للاستطراد .

يقول المظفر : « ومعنى الاستطراد خروج الشاعر من ذم الى مدح ومن مدح الى ذم . والمحدثين في هذا الباب اشعار كثيرة عجبية ... »

ويأخذ بعد ذلك في سرد الشواهد . وكلامه هذا لا يمثل في « العمدة » الا جانباً من جوانب الموضوع المتشعب الواسع . لكل ناقد فيه رأيه الخاص وتلويقه الخاص ، وهذه الاراء والاذواق يقبضها ابن رشيق بيمينه ليطال علينا من فوقها بشخصيته القوية الناقدة . والاستطراد

ليس عند ابن رشيق بلاغة يعلمها مدرس لتلاميذ متوسطي الدكاء. ولكنه فن وتقد وتاريخ ، فهو « ان يرى الشاعر انه في وصف شيء وهو انما يريد غيره فان قطع او رجع الى ما كان فيه فذلك الاستطراد ، والصواب ما ينتهه ، وواضح الاستطراد قول السموأل وهو اول من نطق به حيث يقول .. (٦) »

ويأخذ بعد ذلك في عرض الأمثلة عرضا زمنيا ، لم يحدد ابن رشيق الاستطراد في المدح والذم ولكنه جعله شاملا عاما ، ثم فرق بين الاستطراد والخروج فجعل الحد بينهما العودة الى الموضوع ، ان عاد الشاعر الى موضوعه فذلك الاستطراد ، ان لم يعد فذلك الخروج والذي يخلط بين الاثنين مخطئ في نظر ابن رشيق ، اما صاحب « نضرة الاغريض » فيدل تعريفه على الخلط بين الاثنين كما تدل أمثلته على ذلك ، فالول مثال على الاستطراد عنده قول زهير :

ان البهيل ملوم حيث كان ولكن الجواد على علاه هرم (٧)  
وهذا المثال يعترف ابن رشيق من الخروج لان الشاعر خرج من الحكمة الى مدح هرم ولم يعد للسي الحكمة . اما المثال الثاني على الاستطراد فقول الفرزدق :  
كان فلاح الازد حول ابن مسميع اذا عرفت الهوا بكر بن والبل الذي يدل بدون طويل تفكير على انه حقا من الاستطراد كما يؤكد لنا ان المظفر لا يعيز الاستطراد من الخروج ويطلق عليها اسما واحدا .

وكما يخلط المظفر بين الاستطراد والخروج يخلط بين الالتفات والاعتراض ، وما جاء في النضرة تحت عنوان الالتفات يمكن ان يقسم الى قسمين : الالتفات والاعتراض ، لان الالتفات الصحيح ما كان فيه تغيير في الضمائر حيث يختلف اتجاه الخطاب اما الاعتراض فهو ان تأتي جملة معترضة في اجزاء الكلام فلا يختلف بذلك الاعتراض في البلاغة من الاعتراض في النحو وقد افرد ابن العزك لكتل منها بابا مستقلا اما صاحب « العمدة » فانه - شأنه دائما - يجمع الاراء ويميز بينها ثم يفت منها موقف الناقد ليفضل بعضها على بعض ، وفي مرات كثيرة يلزم جانب الصمت بعد عرض الاراء . ذلك يكون فيما يبدو حين لا يستطيع ترجيح رأي على اخر او الاتيان برأي جديد .

وربما عن لنا ان اسلوب المظفر سيكون من تلك الاساليب المثقلة بالتكلف والحافلة بالصنعة . . ذاهبين في ذلك مذهب القياس على اساليب العصر فعين نذكر مثلا العماد السبهياني صاحب الخريدة - ومعاصره القاضي الفاضل ، وتذكر حفاوة العماد بالبديع وتشبهه بالتنميق اللفظي الى درجة التكلف والعماد توفي سنة ٦١٩ - نظن

ظنا يقرب من اليقين ان صاحب « نضرة الاغريض » ليس اقل من العماد حفاوة بالجناس والطباق والمقابلة . . وباتي انواع الحلى اللفظية .

ولكن رأينا يختلف تماما ونحن نقرأ انشاء فيستقر لنا ذلك الانشاء ونعيش بين ثنابا العبارات بلذلة لا تقل عن تلك التي نحس بها ونحن نقرأ بيان الجاحظ .  
والحقينة ان اسلوب المظفر اسلوب جاحظي بموسيقاه العذبة تبعت بها اللفظة الواحية والجمل المتوازنة لتراودة عليها سجع بعيد عن التكلف قريب من الاذن . سريع الولوج بالمعاني الى القلب .

لنستمع اليه يحدثنا عن فضل الشعر « وهو قيد المناقب ونظام المحاسن ، ولولاه لضاعت جواهر الحكم ، واوقوت مراتع المجد وانطمست اعلام الكرم ودرست آثار النعم . شرفه مخلص ، وسؤدده مجد (٨) .

ان كل شرف المدرسة الجاحظية تبدو هنا حتى الانطباع والتراود وليس هذا فقط بل ان عقل الجاحظ واسلوبه المنطقي المعتزلي يبدوان في اسلوب المظفر وفي هذا النص بالذات يأتينا بمثال على اهمية الشعر فيقول :  
« مات سيم بيد بني السماس وله ذكر اسوع من المسك وانصر من الاس ولولا الشعر لما عرف ولا بالاجازة وصف ، وكم في بني حام من مجهول طغام ، لا يذكر ولا يشكر . »  
ان ذكره لعبد بني الحساس الذي خلده الشعر يذكرنا بالجاحظ وهو يحتج للعصا وبعدد الأمثلة على فضائله وعلا شأنها وشان من يعتد بها في سفر او حضر . والمظفر يفت موقف المبرد احيانا في شروحه القوية وتفسيراته وتعليقاته وربما يفعل ذلك اذا وجد في الشعر اشتقاقا غريبا او لفظا حوشيا لم تلقه الاسماع . وهذه الشروح تؤكد لنا موسوعية المظفر وثبتت لنا مرونة اسلوبه اثر التندف .

يقول في التعليق على هذا البيت :

فملك شدي راحة او تلحي باب النبي الهاشمي الموفق  
« تلحي » اصله من « تلحي » من الاحاح فايدلوا من الحاء المغنية لا ما كرامة من اجتماع الحاءات (٩) .  
والحقينة ان المظفر ادب لقوي يتقن فن القول وبسلك طريق الاسماع باسلوب بليغ سمح وهذا الاسلوب ربما فاق اسلوب ابن رشيق القريواني السهل المتنع . اما في نقده فقد استطاع ان يملك عقولنا بسهولة ووضوحه وحسن تنسيقه لانه كانت له شخصية بارزة في تبسيط المادة البلاغية ولكن تبسيطه هذا كثيرا ما كان يجور على فن الشعر فيطمس تقاطعا اساسية في معالم البلاغة العربية ونحن لا ندرى فيما اذا كان يقصد الى هذا الطمس قصدا ام كان ذلك سهوا منه . لم اليه ولم يستوضحه .  
وانا اميل الى الرأي الثاني انطلاقا من فوات ليست بالقليلة صادقتني وانا اقرا الكتاب ، منها على سبيل المثال تعليقه على هذا البيت :

أرايتها .  
 مذ كان حبكما انتهى  
 مذ كنت انت تركتها  
 يرثي لها .

مهما ضربت . قسمت . مجهرت النهايات الكبيرة  
 أخطأت في كل الحسابات الصغيرة  
 الحب ، واللاحب . بينهما خطي تبقى قصيرة  
 تبقى الحقيقة ، كامتساق السيف في شمس الظهيرة

ان كنت تبحث عن حديد في تضاعيف القمر  
 او كنت تسعى لامتلاك الشمس او نحو الصور  
 او كنت ترسم في الليالي صورة لك ...  
 تضيع النقاط على الضجر  
 كل الوجوه تصلبت  
 صارت حجر

الابتسامات التي صلبت على بعض الوجوه  
 ومثلها اخرى  
 شئت وابقى امرها سرا  
 تمضي وتترك بعدها ذكرى  
 وتعد بين اليوم والغد دائما ، جسرا  
 تجري عليه حياتنا ، ماساتنا الكبرى  
 ونعود من حيث ابتدأنا مرة اخرى

مهما اغتربت ، رجعت محمولا على معنى  
 ان اغترابك هجرة للداخل المنسي  
 كل الاصابع اسهمت في ذلك المبني  
 وبنت سياجا . شيدت سجنا

## الرجعة الى الداخل

صفاء الجيدري

بفساد



فاكتفى بهذا العرض السريع المقارن متمسكة بقوله تعالى:  
 « ان الحسنات يذهبن السيئات » والحسنات كثيرة  
 تجعل من الكتاب اثرا من الآثار النادرة ينفذ الى جانب  
 « العمدة » ليمطينا صورة للتأليف البلاغي في القرن السابع  
 الهجري ويظهر لنا تطور الثقافة العربية خلال قرنين  
 من عمر الدهر .

نقول ولله ابدى البكاء بجمه . تدوبا الا داويت عينك بالكحل  
 فقلت رايت الكحل يشغل فادره . من العين ففرا لم يكن عنك في شغل  
 لقد فهم منه ان الشاعر يريد المدة الزمنية التي  
 تذهب بالاشغال بالكحل ، وفي رأي ان ما اراده الشاعر  
 ليس الزمان بل المكان من الصين الذي يشغله الكحل لانه  
 يريد ان يرى صاحبه بعينه كلها (١٠) .

ولو اردت عرض المآخذ لاحتاج ذلك الى مقال منفرد

# الرسائل المتبادلة بين الكرملين ونجور

بقلم عجاج نويهض

\*\*\*



أخي القارئ الكريم ، قد اطلع على القسم الاول من هذا التعليق بهذا العنوان في العدد الماضي من « الاديب » . وأرى حتما على الان ان انجز الكلام ، تنمة لهذا الموضوع الذي له منزلته الرفيعة عند جميع ادياب العرب في القاصيسة والدانية ، شاكرا لأخي الأستاذ البير صاحب « الاديب » فحة المجال لي لاقوم بهذا الواجب قدر الاستطاعة .  
مما قال الكرملين في رسالته المؤرخة في ٢ شباط سنة ١٩٢٣ :

— اما ان « اللغة العربية مفتقرة الى كلمات عديدة للتعبير عن مختلف المصطلحات والمسيات العلمية والفنية المنتسبة من اللغات الاوروبية » ، فالانكلويدية من جملة هذه الكلم التي يشر اليها . وقتلها في مدها خير من قتلها من بعد ان نتعمك من كتابنا وكتبنا ، وهذا ما فعله الادباء في عصر العباسيين ، فان الاسطرورية والارتماطيقي والجومطري واليخانيقي والبيوطيقي ونحوها كلها ماتت في عصر العباسيين ، وكانت قد انشأت في اول عهد العرب بالتعريب فقتلها الفاظ : علم الفلك والخسب والهندسة وانجيل والتشعر ، وهذا ما فعله ايضا المعاصرون الذين قتلوا الجرنال ، والفزقة والبالون ، والاروبلان ، والادوموبيل (١) . واليوم يعرف الناس كلهم الجريدة او الصحيفة (٢) ، والمنطاد ، والطيارة (٣) ، والسيارة الى غيرها من المخترعات العصرية . افهذا كله يحرس عليه لاننا اول ان اللغة مفتقرة الى كلمات عديدة ... فهذا عذر اقبح من ذنب ، والنيور على لفته كالغيور على ماله ، لا يحب ان يتصرف فيه كل رالع وغاد .

قلنا في هذا الصدد ، ولكن ابن خلدون استعمل في « مقدمته » الفاظا مثل الارتماطيقي والجومطريسا ، وغيرها مثل الكيموس ، وهذا بعد عصر ازدهار العباسيين بزمان طويل .

— ويقول الكرملين في الرسالة نفسها :  
واما وضع ثلاث الفاظ للكلمات الانكليزية :  
Policy - Diplomacy - Statesmanship  
فقد وضعت لها منذ نحو عشرين سنة ما يقابلها ككل المقابلة فالسياسة مشهورة في القديم للكلمة Policy وهي ترى في اقدم الكتب ، واسمها Statesmanship اي علم ادارة المملكة ، او كما قال بعض اكابر الانكليز

اللغويين : هي السياسة العليا للمملكة ، او البراعة في ادارتها . فالعرب قد وضعت المعنى « العياصة » من عاس يعوس ، وهي في المعنى كالاولى ، وكانهم ابدلوا السين بالعين للدلالة على التفوق ، لانهم لاحظوا ان العين في اول الكلمة كثيرا ما تفيد هذا المعنى فقد قالوا : العلو والعقل والعرفان والعلم والعباب ( ارتفاع الموج ) ... فكانهم لما قالوا العياصة بدلا من السياسة اردادوا السياسة العليا للمملكة ، نعم ان الكلمة غريبة لأول مرة نسمعها لكن هذه الغرابة تزول اذا ما زاولها الكتاب .. اما Diplomacy فانها مشتقة من Diploma ، وهي تعني وقتل الكتاب الذي يكتبه احد اولياء الامر ليخول به امتيازاً للمكتوب اليه او لحامله وهو الذي سماه العرب بـ « العهد » ، فقد جاء عن الطفلاء الراشدين انهم كتبوا عهدوا للدبرة وللبعض التصاري يخولون لهم بها بعض امتيازات ، ثم يزيد الكرملين هذه المادة شرحا وما نقلناه به الكفاية .

ثم يختمم الكرملين شرحه حول « العهد » ترجمة « دبلوماسي » بقوله : « واليوم في مصر وسورية وفلسطين والعراق اناس يرمون الى تحييص العربية من اللخيل بغير ما في الطاعة ويكرهون ما يخالف لغتهم » .

— فيمور يستعمل « وصليتي خطابك » لا كتابك ولا رسالتك ، ويستعمل : « ولما كنت متعودا على تسمية اوقاتي بالمطالعة » فانه عدى « متعودا » بعلى .  
ويقال : فيمور : ما رأي سيدي في كلمة استنتاج واستنتج من كلا وكلا ، فان الادباء في مصر ينكرونها ويقولون ان الصواب استنباط او استخلاص ، ولعلمهم على صواب في ذلك ( ص ١٤٥ ) .

فيجيبه الكرملين (ص ١٤٦) : الاستنتاج عندني فصيحة وما ذكره ادياب مصر من مرادفات اي الاستنباط والاستخلاص في موطن الاول . فالاستنباط غير الاستخلاص ، وهذا غير الاستنتاج ، وكل واحد قائم بمعناه ان في العربية وان في الاصحجية .

ثم يكمل الكرملين كلامه فيقول : « نعم ان اللغويين لم يذكره في دواوينهم ، لكنهم صرحوا في صدور كتبهم انهم لا يذكرون القيس من كلام العرب . والاستنتاج من هذا النوع ، وقد ذكره صاحب « اقرب الموارد » نقلًا

(١) كان معروف الرصافي وصديقه اسعاف التشايشي فسي القدس ( ١٩٢٠ - ١٩٢٢ ) نواطة على ان يقولوا « اللومويل » بفتح الطاء . اما الرصافي فيبعد ان ترك القدس لا ادري ابني على اللومويل ام تغلى عنه ، واما اسعاف فينبى عليه طول حياته . ( ٢ ) كنت اזור اصداقي لي في قرية « عسليا » على جبل الكرمل في فلسطين سنة ١٩٢٣ وبينما نحن في الحديث يشهده جمهور كبير قالوا لي بالاسم كان معنا صديق الصحاف نجيب نمار صاحب « الكرمل » في حيفا . فانفسر كيف نقلوا بها سليقة ونجيب نمار انشا جريدته « الكرمل » بعيسد اعلان الدستور التشايشي ١٩٠٨ وهو من اول المتبين على الخطمصر الصهيوني . ( ٣ ) لا الطلانة .

عن « محيط المحيط » وكلاهما ليس بحجة . وكنت قد ذهبت أنا أيضا إلى أن الاستنتاج من ميتل الكسلاص حتى ظفرت بنص لا عظم ناقد لكلام العرب وهو الحريري ، إذ وجدته يقول في القائمة السادسة عشرة وهي « القروية » : « فتدعينا إلى أن نستنتج له الأفكار ... قال الشارح وهو أيضا ثبت من الإثبات : استنتج أي طلب الانتاج يريد إلى أن نخرج هذه الكلمات من أفكارنا » وكفى بهما حجة .

ثم يجب تيمور بموافقة فيقول : « كلمة الاستنتاج لم آتس ممن ينكرها ، والسبب فيما كتبه اليك انني كتبت مقالة ، في الشهر الماضي عن « تاريخ العلم العثماني » وهلاله ونجمه ، ونشرتها في « الأهرام » ولعلك اطلمت عليها . فلما اطلع عليها أحد الأدباء اتكرس علي استعمال لفظ الاستنتاج لانه ورد فيها مرتين . هذا ما وقع » .

— قال الكرمللي لتيمور في ٢٦ آب ١٩٢٣ : اني لا اطالع الجرائد اليومية بل ولا المجلات ، الا ما يصلني منها مجانا ، ولهذا لا اعلم ما يكتب في « المقتبس » او « الأهرام » او نحوهما .

— قال تيمور للكرمللي في ١٥ آب ١٩٢٣ : « وصل الخطاب فاودعت ورقة صديقنا سركيس في خطيباب ارسلت به اليه . واوصلت المقالة للاستاذ صروف فرحب بها وطلب مني تبليغك سلامه واشواقه » . وراي أنا في هذه المقالات أنك متى فرغت منها هاهنا المناقشات فيها أن نجعلها في كتاب ترتب فيه الفاظها على حروف المعجم ، لتكون سهلة التناول ولتعم فائدتها ، لأن بقاها مفرقة وبسلا ترتيب في المجلات مضية لها ، فمسي أن تفكر في ذلك ولا نهمل . « وعلق الحقان على هذا في حاشية الصفحة : « طبعت بعد ذلك بعنوان « غلات اللغويين الإقليميين » ( مطبعة الأينام بغداد ١٩٢٣ ) .

— قال تيمور للكرمللي في ١٢ سبتمبر ١٩٢٣ : « اذا صادف سيدي صديقي العزيز الاستاذ « امينا المعلوم » فليتكرم بتبليغه سلامي واشواقي ، فقد علمت انه الآن ببغداد » . وعرف الحقان المعلوم في الحاشية بقولهما : « هو الفريق الدكتور امين المعلوم المتوفى سنة ١٩٤٢ صاحب « معجم الحيوان » و « المعجم الفلكي » وغير ذلك من البحوث » .

ونقول : ان الدكتور امين المعلوم العالم العلامة ، والجامع المحيط ، من اقطاب علماء العرب في هذا العصر ، إلى اخلاق رضية ، وهمة في الدرس والتنقيب علية ، وكان من رواد حركة النشاط العربي الذي عرفته دمشق زمن ما عرفه التاريخ المعاصر « بالحكومة العربية » من خريف ١٩١٨ إلى تموز ١٩٢٠ . وكنا في دمشق وقتئذ ، وشباب العرب عليه المول في البناء والانشاء . وكان « المعلوم امين » نجم الناقب موكب من الكفايات والمروءات .

وبعد دمشق انتقل إلى بغداد وتولى فيها مناصب عالية منها مدير الامور الطبية في الجيش العراقي ، وكان عضو المجمع العلمي العربي بدمشق . والدكتور يعقوب صروف أحد اصحاب « المتنظف » هو استاذ الدكتور معلوف « الروحي » ، فلما طبع معلوف كتابه « معجم الحيوان » في مطبعة المتنظف سنة ١٩٢٢ اهدى المؤلف كتابه هذا : « إلى روح استاذي العلامة الدكتور يعقوب صروف » اثره من فضل ما علمني ، وبلاسل كانت مجلة « المتنظف » قد نشرت للمعلوف ابجائه ودراساته المتعلقة بالحيوان وبالتالي جمع هذا كله وطبعه كتابا يرأسه وقدمته « المتنظف » « الهدية السنوية » إلى قرائها . و « معجم الحيوان » اوثق معجم في بابيه في العربية . وفي نهاية الكتاب تعريف من المؤلف المعلوف بصديقه العلمي الأب انسان الكرمللي . فقال :

« الأب انسان الكرمللي عالم عراقي مشهور ، كان والده لبنانيا اما هو لغراتي المولد والنشأة . اخبرني بالامس انه ام السادة والستين من عمره . له مباحث جليلة متفرقة في مجلات كثيرة منها الصفاء والمقتبس والمشرق والمتنظف ، ثم انشأ مجلته « لغة العرب » وقد كان اول عهدي به ان قرأت له مقالات في مجلة المشرق اخذت منها ثم ارسل الي كتابا ضمنته رسالة سماها « نظر في معجم الحيوان » نشرتها تباعا في المتنظف في المجلد ٣٩ وهو لم ياذن في نشر اسمه في ذلك العهد ، وقد خبرني في نشر ما شاء فنشرت معظم ما كتبه ، وانبئت الباقي ثم وجدته بعد هذه المسنين الطوال تنشره في هذا الكتاب . ووقعت بيننا مناقشة في المجلد ٣٩ من المتنظف كانت مثالا للنقد النزبه ، والفضل في ذلك له وحده .

— كتب الكرمللي إلى تيمور في ٧ كانون الاول ١٩٢٣ : وقد رايت ان المجمع العلمي ينكر استعمال « نظروف » بمعنى مقتضيات الاحوال ، وهو من باب المجاز ، فان الحوادث تنكيف بطروفا ( او اوميتها من باب المجاز ) كما تنكيف السوائل بصور الاية التي توضع فيها . وقد وجدتها في كتب كثيرين من فصحاء الولدين ، فضلا عن المجاز لا ينكره .

وقد اكرر المجمع ايضا « التحرير » مع انه شرح اللفظة نقلا عن دواوين اللغة ، ثم اكرر استعمالها بمعنى الكتابة ، وهذا امر عجيب . وقد استعمالها صاحب « دمية القصر » و « معجم الادباء » ، و « اللسان » ، وهذا في عدة مواطن من ديوانه بمعنى الانشاء المقسوم المتخ الذي لا امت في معناه او مبناه . فما يقول الصديق : — وقال الكرمللي لتيمور في ١٢ كانون الاول ١٩٢٣ : « ... مسالة هوس الشبوعية وشغفهم بالالفاظ الدخيلة امر قديم . وهذا لا ينتهى إلى تغلب حزب على حزب . فان هذه الخلطة وجدت في بعضهم وسوف تبقى

في امثالهم الى ما شاء الله ، وهي من الاوهام التي تتغلب على اناس فلا يتحولون عنها ، الا انهم يجهلون ان نتيجة هذا الهوس هو الشغف باوضاع الاعاجم ، ومن لئيم بلفتهم وبالتالي بادابهم واخلاقهم وتاريخهم والقضاء على العربي الذي لا يبقى متبعا الا باللود عن اسسواره وحصونه ، وهي اللغة ، وهي كلما تمحضت في قوم تمحضوا في قوميتهم وعزمتهم ومتاعتهم وكان لهم التفوق على من يناولهم .

— اسعد خليل داغر اديب ناقد ، وله كتاب « تذكرة الكاتب » يتضمن التنبيه على اهم الفلطات اللغوية الدائرة على السنة الخطباء واقدام الكتاب في هذه الابام كما قال ، والفاضلان محققا « الرسائل المتبادلة » عرفاه ( في ص ٧٠ ) بهذه العبارة : « هو اسعد بن خليل داغر ، اديب ، لغوي ، شاعر ، صحافي ولد في لبنان وتوفي بالقاهرة سنة ١٩٣٥ » .

ولما وضع كتابه « تذكرة الكاتب » عرضه على احمد تيمور فنظر فيه ونبهه الى امور اشار اليها المؤلف في مواطنها من الكتاب . وزاد تيمور في الفضل بان كتب الى المؤلف رسالة من اربعة اسطر هي :

سيدي وصديقي !

قرأت كتابك « تذكرة الكاتب » واتممت النظر فيه امتثالا لشارتك ، لا تطاولا للحكم في مثله . فاذا قلت انك اجدت واقدت واصبت كل الاصابة فيما قصدت فانتها اقول له على ما ظهر لي ووصل اليه علمي ونفوق كسل ذي علم عليم .

احمد تيمور

ونشر المؤلف هذه الرسالة في صدر كتابه بالتزكرواف بعد مقدمة شكر ل احمد تيمور . وهذا الكتاب نشر سنة ١٩٢٢ وهو صغير الحجم في ١٥٠ صفحة ما عدا الفهرس والفلطات المنبه عليها اكثر من ٢٥٠ غلطة لغوية . فلما وصل كتاب « تذكرة الكاتب » الى الكرمل ، كتب الي صديقه الصفي احمد تيمور في ٢٣ نيسان ١٩٢٤ رسالة ضافية جاء في اولها ( ص ١٩٦ ) :

ارجوك ان لا تعود الى الاشغال الى ان تستجم القوى ويعود النشاط الى سابق امره . في ساعة كتابة هذه الحروف وصلتي « تذكرة الكاتب » وسادني ما قرأته في صدرها فقلت للمؤلف : « فاذا قلت انك اجدت واقدت واصبت كل الاصابة فيما قصدت ... »

( ) هنا على المحققان في العائنة ما يلي : « هذا الكتاب هو « النقم التنجي في الملاف الشيخ ابراهيم اليازجي » ولم يطبع نسخته الغلطة في دير الياه الكرملين ببغداد . راجع كتاب « الاب انشاس ماري الكرمل : حياته ومؤلفاته » ( ص ٢٢٩ : الرقم ١٢٩٧ ) .

« وانا اراه قد اخطأ اكثر مما اصاب ، وتخطئته للناس على غير هدى ، وهو في عمله هذا قد جرى اثر ابراهيم اليازجي وغيره ممن ظن ان مفردات اللغة كلها مدونة في المعاجم ، وان قواعد كلام العرب محصورة في كتب النحاة . وهذا ضلال مبين . فان اللغة العربية اوسع من ان تحصى ، وقواعدها اجل من ان تقيّد بقيود .

» فمما اكره المؤلف كما اكره اليازجي وصاحب « القتبس » واسكندر عيسى العلوف « حرر » وهو فصيح لا غبار عليه . وكذلك (طور وتطور) و« تقنين » و « زهور » . ومثلا كثير . مع انه ورد في كلام الفصحاء الاقدمين والمولدين ، وقد ورد في الدواوين في غير مظاهنا ، الا ان هؤلاء الخططين لم يتقوا عليها في مواطنها من المعاجم فنقلوا ما شاءوا .

ثم قال من يزيد : « وكنت قد الفت كتابا ارد فيه على « تذكرة اليازجي من الاوهام (٤) ، وكنت عرشته على صاحب المشرق فباه الموقف واني ان يطعمه ، ولم اذكر فيه الا ما ينطق به العرب ، لكن ما الخيلة والدراغ التي بيدي ضمغلة لا تمكني من تحقيق الاماني ، تجري الرياح بما لا تشتهي السفى » .

« وعلى كل حال ان كان اسعد خليل داغر يتعهد لي بنشر نحو عشر صفحات من ردي عليه في « القتبس » ، فاني اكتب له بعض قواعد عامة لابن له اسام كثير من الالفاظ التي برد بها على الكتاب او بنكرها عليهم . نعم ، اقول ولا ازال اقول ان الافصح ان يقال كذا ولا يقال كذا ، لكن لا غلط لمن يقول كذا او كلام الكرمل .

— هذا ما جعلناه من النماذج العالية المستوى من « الرسائل المتبادلة » بين الكرمل وتيمور ، ونكرر شكرنا ونؤكد ، للمحققين الفاضلين الاستاذ نورديس عسراء والاستاذ ميخائيل عواد ، على ما بذلاه من جهد دقيس ونظر اتيق في تحليل هذه الرسائل عند نشرها ، بكسر ملاحظة وشرح يجولان لغامض بسناء الواض ، ولعمري ان هذا الكتاب فريد في بابه ، من باب الى محرابه ، وله طرافة ، وجد ، ودقة ، وفائدة ، وادب مراسلة ، ومهارة فمحوشي ، فمما ان الكرمل وتيمور اعطيا من علمهم شيئا كثيرا وسقيا العرب ماء نعيما ، كذلك طرحا نفسيهما نموذجاً ساميا من الجمع بين العلم الرصين والخلق العالي الرضي المتين ، وتري في رسائلهما البحر رهوا ساجيا ، والنسيم عليل ، وندي السحر حبيب ، لجينية في رياض « كرملية » تيمورية ، رحمهما الله الرحمة الواسعة .

عجاج نويهض

رأس المتن - لبنان



وحيد الدين بهاء الدين

## سامي الكيالي كما عرفته

بقلم وحيد الدين بهاء الدين

\*\*\*

في خضي خريفي من عام ١٩٤٨ وفي بداية عام دراسي جديد ، دخلت وزميلي لي - وكنا بأصيف الخامس الأدبي - مكتبة مدرستنا : بمائة كركوك للبيبي ، نستجلب شوامخ المؤلفات والأثار وقد تلاقى فيها تيارات الحياة وتباعدت ونستقرأ عبر مسارها مواقف ، لأنسان وأنجاهاته ، ونستمتع من خلالها بما تعاور على الخليفة والطبيعة ... الزمان والتاريخ من هزات وتورات ...

انتزع زميلي على قصد منه قاموس « مختار الصحاح » من رفقه ، مقلبا صحائفه ... غائضا الى أعماقه ، بينما سحبت على غير قصد مني كتيباً من رف إحدى الخزانات الهائلة القائمة ، كان صوتاً أياً من الداخل اهاب بي أن امد له يدي ... وهتفت من وجداني كما لو كنت طفلاً يتصرف بتلقائية .

فاذا عنياني تقعان على صورة تخطيطية للدكتور طه حسين الى جانب اسمه ، واسم مؤلف عنه في يقيني انني لم أقرأ له ولم اسمع به من قبل ... اعرف طه حسين وقد شغفت بآدبه ولعا منذ وعيت ذاتي الظامئة الى عيون المعرفة . ولكن من يكون هذا الذي يتحدث عنه ، وهو الدكتور اسماعيل احمد ادهم ... اسم لم يسبق لي به عهد ... ؟!

وكان ما كان ... فقد اخذت الكتيب الى بيتي ... كذلك اخذ زميلي « مختار الصحاح » الى بيته ... ثم وجدني أسأل هذا وذالك عن اسماعيل احمد

ادهم ... ما حكايته ؟ من أين ؟ كيف ومنى ... ؟ وإذا الاجوبة تتوارد شتى ، يتناقض بعضها البعض ...

ولم هاتيك السؤالات ، والمقدمة بين يدي ؟ وهو كذلك ... لكن لست متفانيا الى هذا الحد . انما صرت افتقر الى مزيد من التطلعات . كانت مقدمة سامي الكيالي عن اسماعيل ادهم وكتيبه (١) قد دعنتني الى البحث عن هذا العبقري ، وظروفه الموضوعية والى الحرص على مطالعة انتاجه وإثارة كما حرصتني على الاتصال بالكيالي نفسه لامر اخذ يشغل لثوه بالي .

هنا حررت اولى رسائلي الى الكيالي في مستهل الخمسينات وأنا يومئذ واقع في اسر التشاؤم والقلق ... وترادفت الايام ثم استقر بين يدي جوابه الذي يشيع السررة والتفاؤل في وجودي ويطرد سود الأفكار من حوالي ... وفيه يقول : « على م هذا التشاؤم الذي تفكر فيه وانت شاب في مستقبل الحياة . ان التشاؤم ضعف يا عزيزي . وما اظن مثلك وفيه هذه النزعات بقراً ويفكر ويتصل بالادباء ... ما اظنه من اولئك المائمين الذين ينهارون من اقل صلعة فتشجع وتقلب على امباء الحياة وواجهه الدنيا بشفر باسم وجنان قوي . واكتب لي دائماً فتجدني الاخي المذلي يعتمد عليك » .

هكذا كانت البداية لطيفة باعثة على الهدوء والنشوف والانفتاح ... اذن ارتيادي افاق طه حسين الفكرية منذ عهد الشباب الاول افضى بي الى عالم اسماعيل ادهم . وهذا بالضرورة كان همزة وصل بيني وبين سامي الكيالي منكم حري بظان تذكر دوماً ان المصادفات غالباً ما تلعب ادواراً حاسمة في حياة الافراد والجماعات ...

في خريف عام ١٩٦٢ حضر الكيالي الى العراق معزواً من اعضاء الوفد السوري الرسمي للمشاركة في مهرجان بغداد - الكندي ... فتحتت الفرصة لاراه واجالسه بقدر ما يتاح لي ، استعادة للذكريات فائتات وتجديداً لانطباعات نقشت عبر هذه السنين على صفحة الذهن المتخل . ما كان علي الا ان استقل اول قطار صاعد من مدينتي : كركوك ميمماً العاصمة ... حيث كان لي مع الكيالي اكثر من لقاء على اسلاك الهاتف ...

ثم رايته ذات صباح جالسا في الصفوف الامامية من قاعة ( الشعب ) بحاور بعض زملائه وينتظر كفيصره ابتداء المحاضرات والمناقشات . فسعيت اليه مسلماً ... مرحباً ، واذا السرور بمقابلتي له كبير ، والشكر على تجشني عناء الرحلة من كركوك جزيل . فصح لي المكان فاستويت لصفه ، نستل من الماضيات اوراقاً ، ونجدد عهد الاخاء والولاء ... ثم عرفني الى ابن عمه الباحث والطبيب الدكتور عبد الرحمن الكيالي ، احد

(١) هذا الكتيب يتضمن دراسة مركزة ومستقلة عن (طه حسين) في اربع وخمسين صفحة من القطع الكبير ... اصدرته مجلة «الحديث» الحلبية لصالحها سامي الكيالي ، في نيسان عام ١٩٢٨ .



أعضاء الوفد السوري ، ذاكرا له : انني من اصدقائه  
الاعزاء عليه ، وانني كنت من كتاب مجلته « الحديث »  
الدائمين . وما عثم ان اهدي الي الرجل نسخة من محاضرة  
له مطبوعة من « الكندي ونهضة العرب في عصورهم  
الذهبية » وقد اعدها للمهرجان ، فتقبلتها يقول حسن .  
حينذاك كانت بيدي نسخة من صحيفة « العهد  
الجديد » لزمكي احمد وعلى صفحاتها الاولى قصيدة حافظ  
جميل في مهرجان بغداد - الكندي ، حيث القاها قبل يوم  
واستمعت اليها بنفسي ، وبها يقول :

لغيرك يا بغداد لم يهف جاني ولا شافني في غير ظلك ان اشدو  
ولا طاب لي في غير دجلة مرتفع ولا دلي في غير شاطئها الوردي  
اذا حل بي فيم فمكتك مكرها رحمت وادبي القيم ما فاني البعد  
وكيف اصلياري من حنان رديسة سريالي في احضانها القير والهد  
اجوب من الافطار اتي بفساها وشخصك لي قل وجك لس دادي  
ود الكيالي ان يتلو القصيدة منشورة ، فقلتمتها اليه ،  
ثم قال : ما اروع هذه الخريدة البحرية ! على انه استأثر  
بالصحيفة ثم قام يستأذن لارتباطاته على امل اللقاء قسي  
موعد اخر . . .

وفي ذات يوم جرى بيننا الاتفاق على لقاء قريب في  
فندق بغداد ، ففهي كان نازلا . . .  
لما حان الوقت المحدد كنت - ومعى زميل - اصل  
استعلامات الفندق عن الكيالي ، لترد علي : انه غير موجود  
... وكانت دهشة !

ثم عاد الكيالي الى حلب دون ان القاء حتى علس  
الهاتف . . . فقد حز في نفسي ان يتصرف معي ومع زميلي  
مثل هذا التصرف ثم لا يعتذر عنه ؟ وهل له على غير ونحن  
نلوم ؟ لكنني كعادتي لم ادع الامر يبر دون اثارته ، فكتب  
اليه مهابا . . . مضايبا . . . وبسرعة ظاهرة ادركني جوابه :  
« وقد تاملت كل الامم تلك الهوة غير المقصودة وقصد  
عرفت ولا شك عوامل تلك الظروف التي جعلت اوقانتنا  
ليست طوع ابيدنا . وقد فانتني ان اجتمع بالكثيرين من  
خلص اصدقائي وكنت جد حريص ان التقيهم بهم وان  
تحدث طويلا ولكن تلك الظروف القاسية قد حالت دون  
ذلك . وانا اعتذر اليك . . . وارجو مخلصا ان تسمع  
الظروف القريبة للقاء طويل في سورية او في بغداد . . . »  
وفي مطلع عام ١٩٦٦ اتفق ان جاء الكيالي مسع  
صاحب له من بعض ادباء العروبة وشعرائها الى بغداد  
 للمشاركة في احتفال تاييني اقيم بها وقتذاك . فالتبحت  
لنا لقاءات حفلت تارة بمختلف الاحاديث والطرائف قسي  
قضايا الفكر والادب والاجتماع وتارة اخرى بالتمريض  
على شاطئ الدكريات وقد اودعها الزمن ضميره النابض .  
كان الكيالي كاديب وصحفي وبالثالي كاتسان مفتوح  
النؤاد ، يستشرف العالم باجوائه واهوائه ، دافيا الى  
التجديد والمعاصرة في الحياة والفكر ، وهادئا الى الحرية  
والامانة والايجابية في العلاقات الشخصية بين الادباء  
والنقثمين . . .

ويوم اتصلت به كنت احبو على وجهي بحيرة لا اتبين  
دربي ، تلتقني الامواج من كل طرف ، حيث شجعني  
الكيالي بما ملك ووطا طريقي برسائله الادبية وهي تقسع  
اللبينات في اساس الصداقة التي بيننا وتضرم في كياني  
جفوة الشوق والتفتيش عن كل شيء . . . وجعلت كتبه  
تترى علي هذيا جميلة ، في حين بدأت اعداد مجلته  
« الحديث » بلفني بلا انقطاع . . . انما كانت رسالته الي  
متواترة مكثفة . . . بينما رسالتي اليه متتابعة مطولة . . . لعل  
مرده الى انهماكه في مشروعاته الادبية واعماله الصحفية ،  
وعى تمتص حيويته وتنبه اوقاته . وانا بطبعي - لقلها  
بصرحة - لا اتراح الى مثل هذا السلوك في معاملتي  
الاصدقاء ولا سيما الاقربين . . . لطلما عبرت للكيالي عن  
شعوري الخفي سالتا اليه عتاي على تصغيره او اعماله  
في ما يحصل ، واكثر من ذلك في ما يثيرني .

بيد انه كان يخلق لنفسه الاعذار ويلتص ايضا ان  
لا اري في ذلك كله سبيلا الى جفونه وقطيعته . وبهذا  
يقول : « وكتب لي دائما ولا تتخذ من اعمالني وسيلة  
لقطع مخابراتك التي المس فيها صفاء القلب وحب المعرفة  
ودمت زهرة صفة في روضة الادب » . كذلك يقول في  
رسالته المؤرخة بالعاشر من كانون الثاني ١٩٧١ : « واعتذر  
لاعمالي احيانا الرد على رسالتك حين تلقيا فقد اكسون  
مساقرا وما اعرف اني اهللت الرد على رسالة صديق  
ولا سيما الذين يهتمون بشؤون الادب . . . »

وشجعتني الكيالي بما افاض علي من اتصال على نحو  
يستحيل نشأته او تكراره . فقد اوسع لانتاجي الادبي  
مراجعا ، فاشترى لي على صفحات مجلته الرائدة « الحديث »  
عديدا من مقالاتي واقاصيمي ونصولي الخاصة ببعض  
ادباء العراق والعرب والترك . . . منذ عام ١٩٥٢ حتى  
توقفها في بواكير عام ١٩٥٩ . . . حتى انه كان جم النشاء  
موصوله على ما انتشر عنده ، بحيث حفزني الى المسابرة  
على الانتاج والتطلع . . . انظر اليه ماذا يقول عن الفصل  
الذي ارسلت به اليه عن الشاعر الوجداني ، حافظ جميل  
في رسالته المؤرخة بالخامس من نيسان ١٩٥٨ : « فاني  
اعتنك فالدراصة جيدة وقد نذلت الى اعماق نبضات  
الشاعر فعرضتها وصورتها اجمل تصوير . . . »

من هنا كان الكيالي يستغل الفرص لظهور رضاءه  
ولا اقول اعجابه بما انشر من مباحث واصدر من كتب . . .  
كان يفعل ذلك كله بطيب خاطر كلما وجد الى ذلك سبيلا ،  
آخذا بيدي الى الامام وانهاضا بشائني الادبي والفكري الى  
الدورة . فقد كان هناك اكثر من دليل على هذا كله . . .

اعرف ان الكيالي كان ملما بالادب التركي ثم مترجما  
لبعض من رواهه ، وحين اهديت اليه نسخة من كتابي  
« اعلام من الادب التركي » بعث الي برسالة قال فيها :  
« ووصلتني منذ اسبوع رسالتك « اعلام من الادب التركي »  
وقد قرأتها كلها وكنت موفقا كل التوفيق في تاريخ هؤلاء

الاعلام وترجمة نماذج من شعرهم بأسلوب في غاية الدقة وقد لفت نظري خلو الرسالة من دراسة عن الشاعر الاعظم عبد الحق حامد وهو من الشوامخ ولعلك لا تهمل هذه الدراسة في الطبعة الثانية من الرسالة .. »

اما كتابي « في الالب والحياة » فقد عقب عليه بالاتي : « قضيت معه لحظات حلوة استمتع باديكم النابع من صميم الحياة وتعجبني تأملاتكم الانسانية وادراككم الحسنة في معالجة مشاكل المجتمع ولاسيما ما لهسا اتصال بالنزعات المادية الصارخة التي تفسد المثل العليا وليس كالاديب انسان يرصد هذه المظاهر ويسجلها بشعور صاف وروح يقظة .. »

ثم كان لصدور كتابي عن « الدكتور مصطفى جواد : فيلسوف اللغة العربية » صدى ايجابي في ذاته . انما علق عليه بعد الامعان في قراءته على صفحات مجلة « الاديب » اللبنانية ذلك التعليق الشافي ، بالرغم من ما ورد فيه من عبارة - ربما كانت جارحة - تصه صها جاءت على لسان الدكتور مصطفى جواد في احدي رسائله الادبية الي . فقد ذكر فيه الكيالي : « اكرر لك شكري واقدر جهلك في رصد التيارات المعاصرة التي تعطيها الكثير من ذوقك وادبك . فما زلت تتحف قراءك بالطريف .. الطريف من دراسائك . وفقك الله ودمت في احسن حيسال .. »

وجاء دور الكيالي لان اقول فيه كلمة حق ووقفة لتولييه وزملائه اقامة صرح الابد المعاصر على اركان من التجديد والحرية الفكرية والمتعة الثقافية . حيث كتبت عنه في حزيران ١٩٥٦ بحثا مستفيضا نشر في صفحات على صفحات جريدة « لواء الاستقلال » البغدادية . وما ان اطلع عليه الكيالي حتى اسرغ يكتب الي قائلا : « قرات الدراسة وهي تصوير واضح للماع من حياتي . فاشكرك واقدر ادبك وربما كنت الوحيد الذي ظفر بهذه المعلومات وانا عذوف عن هذه المظاهر وقد مرت حياتي بالعمل الصامت وان كنت اشعر في قرارة نفسي انني لم افعل عملا ادبيا ذا قيمة خالدة اللهم الا وفاتي للنزعات الفكرية الحديثة وصودى لشعرها .. »

هذا وكتب الي الكيالي في امه الاخير رسالة مفصلة تطرق فيها الي هموم واهتمامات كثيرة ومنهنا ما اعتاد ان يسوقه الي على الدوام . فقد قال : « واني اتيسع نشاطك الادبي ومعالجتك الموضوعات التي تتصل بصميم حياتنا الفكرية . وميزتك انك لا تقتصر على ما ينشر في القطر العراقي الشقيق بل يتجاوزها الي الاقطار العربية الاخرى وهذه ميزة قل ان تتوفر للكثيرين . فبورك بك وتمتع الله بالصحة ليزداد انتاجك .. »

وفي مطلع عام ١٩٥٧ قام الكيالي وافراد من أسرته برحلة بالسيارة من حلب الي بيروت . لكن القدر كسان يحدق بهم .. شاء ان تنقلب بهم السيارة بالقرب من بعلبك

مما اودى بحياة نجله « مختار » وحدث كسورا ورشوشا عنده وعند الآخرين .. فقد كانت فاجعة بارحة . والادهي ان تموت زوجته هما وكعدا لتلحق بابنها الشاب بعد ثمانية اشهر . هنا لردت ان اعزي الكيالي بكلمة لعلها ان تخفف لومته ولو بعض الشيء ، هذا نصها : « قبل قليل ، تناهي الي نبأ المصاب الفادح الذي الم بك . وبأ ليهول ما تناهي !! فقد اكتنفتني تشعيرة الاشجان وغمرتني موجة الكآبة الخرساء . فطارت النفس شعاعا . فتأثرت . وبكيت بعيون روحي . وما كانت الدموع الا جامدة لا تبغي حراكا . خرساء لا تريد الانسلا . قال جبران : اذا عظمت اللوعة صارت خرساء .. »

انها لخصارة . انها لفجيعة . انها لأمسة .. لا اعرف ماذا اقول ؟ وماذا اكتب ؟ وقد انعقد اللسان لا يعبرف النطق ، وتعتز القلم بأبي المطاوعة . انه لخطب جليل . افزعني حقا واحزنني .. ولا يضاعف هذا الالم المبرح الا لفظ ( الشباب ) .. الشباب بنضارته وحيويته ... بجماله وجلاله .. بتعلمه وتشوفه .. انه الموت المحتوم .. انه الوعد الحق !

احيي او غير العمام دعائمسو عتبت ولكن مما على الون معتب فالوت هذا الجبار غاية كل حي . وطريق كل انسان .. كل نفس ذائقة الموت . فلا ندحة من الاستسلام لمشيئة الله العلي القدير الذي لا يحمد على مكروه سواه . ولا ندحة من الانعاع لما اراده القدر .. هذا الذي تقصر دون ادراكه سوء الرقيب الانعام .. قليلا من الصبر ايها الأستاذ ارقنا بنفسك .. وانا له وانا اليه واجعون .. اعلمك اليوم واشاطرك الاحزان .. ومالي الا هذا .. امطر الباري على الفقيد الراحل شاييب الغفران والرحمات الوسيعات .. واسكنه فسيح جنانه والهكم والاسرة الكريمة الصبر الطيب والعزاء الجميل . واسبغ عليك وشاح العافية والخير واتار طريقتك مدى الحياة .. » (٢) . في يوم ١٧-٢-١٩٧٢ انتقل الكيالي الي الرفيق الاعلى ..

ثم ادركتني رسالة من الاديب الأستاذ خليل الهنداوي مؤرخة ب ١ - ٤ - ١٩٧٢ يدعوني فيها للمشاركة في الحفل التاييني الذي تقررت اقامته للكيالي في ٥ - ٥ - ١٩٧٢ ، غير انني اعتذرت له ولاعضاء لجنة التاييسن ملتصا بقول اعتذاري ومشعرا اياه في الوقت عينه بانني نهدت لكتابة فصل مسهب عن الكيالي (٣) وقررت ايضا ان اكتب في ما بعد مقالا اتناول فيه انطباعاتي وذكراياتي عنه . عني الكيالي بالآداب المعاصر من حيث معالجة قضاياها العامة ضمن اطاره المحدد ، فدرس تياراته ومؤثراتهها واقطابه وملاهيم ، ادراكا منه بان الامة العربية لا تملك

( ٢ ) انظر مجلة « الحديث » عدد مارس عام ١٩٥٧ .

( ٣ ) انظر مجلة « الاديب » اللبنانية عدد تموز عام ١٩٧٢ .

## سبغت ابني لقومي

فاتق جود

وعبت والعود احمد  
به الصلاح تايد  
الا لابلغ مقصد  
اسمى اليه واجهد  
مجدا اتيلا وسؤددا  
والعصر معه تبند  
في هيكل الوحى اوجد  
في كل صرح ، ومريد  
به الحنان تفسرد  
دام وطسرف مهسد  
والعيش ان ساء يسرهد

عاد الزمان فاسعد  
الى امتشاق يرار  
فما انتفضته يوما  
واي قصد ازانسي  
سعيث ابني لقومي  
فما تيلفت شاوي  
مللت رصند الاماني  
اقيم للشعر ففسى  
فكم هنالك نظم  
ابكسي الشام بقلب  
قد ساء بعده عيشي

او كادت ولاسيما بعد ان علمت ان اديبا عراقيا نغسرغ  
ليلا العمل - ولا اعرف من هو ؟ كما صدرت عدة رسائل  
وكتب عن ادبكم المعاصر ، وهي من القيمة بمكان والمراق  
مليه بلودي الفضل وباعلام الكتاب والمفكرين وقد استوت  
النهضة الادبية في العراق على قدميها وهي تعطي الكثير  
من التفحيط المعية والشرمات الياينة ... »

واهم من هذا الذي يسوقه الكيالي ، نقرأ ما كتبه  
الدكتور طه حسين في مقدمة الطبعة الثانية من كتاب  
« الادب العربي المعاصر في سورية » للكيالي : « فقد  
اهدى اليها كلنا - يعني الكيالي - كتابا نافعا كل النفع  
ممتعا كل الامتاع عن الادب السوري المعاصر .. وقبل  
وصول هذا الكتاب الي وصل الي كتاب آخر من صدق  
عراقي عن الادب المعاصر في العراق .. فهذه اذن طائفة  
جديدة من الكتب بادها الصديقان الكريمان عن الادب  
المعاصر في فطرين شقيقتين كريمين علينا اييرين مندنا .  
وهما سوريا موطن الدولة الاموية والعراق موطن الدولة  
العباسية ... »

تلك بواعث قوية زهدت الكيالي ، بعد التهيؤ  
والتخطيط ، في تأليف كتابه عن « الادب العراقي المعاصر »  
وجعلته يتصل من ما اذاع واشاع ، ويتوسل باعلام  
منطقة . مقنعة ..

ولكن ، يا ترى ، من يكون الباحث العراقي ههنا  
الذي تفرغ لهمة مضنية كهذه كما اشار اليها طه حسين  
قبل الكيالي ؟ واين هو كتابه بالرغم من مرور اكثر من  
خمس سنين ؟ مع هذا فلننتظر ..

وحيد الدين بهاد الدين

بغداد

القدرة على مواجهة العالم الغربي الثقيل برصيده الضخم  
من الآداب والفنون والعلوم - لندع هذه الاخيرة لمجزنا  
دونها - الا بما لديها من الميراث الحضاري العريق ومما  
يمكن ان تضاف اليه من ابداعات ومضونات جديدة تتجدد  
وتخصب وتعطي افضل الثمار ، ومن بوائج ونهض ذات  
اصالة وديمومة ثبت امام الفزود الاجتياح الجليل ، على  
مرور الاجيال والازمنة المتتالية .

من اجل هذا فالكيالي وان طرق جوابه عامة حسن  
الادب العربي المعاصر في جميع انقطاره وامصاره ، بما  
قدر له ، فانما ركز عنايته - وهذا حق - على الادب  
المعاصر في سورية .. لقد الف فيه كتابا شاملا طبع  
مرتبر ، بتكليف من الادارة الثقافية بجامعة الدول العربية.  
ثم ظهرت منه مبادرة في وضع كتاب مماثل عن  
الادب المعاصر في العراق .. اذ عقد العزم عليه ، واثبا في  
اتمامه مستعدا له بكل طاقاته ، بمزجهما ما له معد من  
ادباء العراق وشعرائه من أسرة وعلاقة ..

فقد الملح الى ذلك في رسالته المؤرخة بـ ٢٢ - ٣ -  
١٩٧٠ بقوله : « كتابي عن الادب في العراق قد خططت له  
ولم ابشر بالموضوع للكثير من المفارقات وعلى كل قل سن  
اعمله وامل ان انفرغ له قريبا .. »

ودارت الايام ولم اعد اسمع شيئا عن ما ازمع عليه  
الكيالي وقرر ان يتولاه .. وما انفككت به حتى تراسمت  
الي رسالته المؤرخة بـ ١٠ - ١ - ١٩٧١ : « قصة التفرغ  
لكتاب عن الادب العراقي خالجنني منذ سنوات على ان  
اقضى بضعة شهور في العراق اتصل بالادباء والشعراء  
والمفكرين وكنت كاشفت بعض الاخوة . ونشر الخبر وهذا  
لم ارده ، ومرت الايام وزحمتني الاعباء وتبحرت الفكرة

حسبي من الدهر أي  
أهوى بلادي وأهوى  
فكم هنالك ذكرى  
لقد تصبرت حتى  
هلا لتفسي يومها  
أم هل لجفني المدمى

ما زلت بالأهل موجد  
فيها الربيع المورود  
على الزمان تغلبد  
رايت صبري ينقصد  
في موطن الأهل مرقد  
من عبرة له تجمد

نزلت ما بين قنوم  
ما رحت الفرج بابا  
وما سعت لأمر  
ناديتهم ، ما استجابوا  
فاين مني كريمة  
أن شام امرا تغاضى  
أو راء يومها حزينا  
لقد شجاني عتسي  
أراد ذلكي فارغسي  
أيزدرني وقلبي  
وللوقعة ينقصو  
لقد تعمد خفسي  
فهل تصديق دعوى  
أم هل أجادل أمسي  
وكل ذنبي انسي  
فميا تدرجت إلا  
رفعت للشمع بنها

هيهات أن دعت أسعد  
إلا وجنته مسوصد  
إلا والفيت حسد  
كلما القنوم هجد  
بسه السماح تجسد  
عن كل أمر ينقد  
قد سيم عسفا تأسد  
علي يوما تمرد  
بما أراد ، ولزبد  
عن كل شر توحده  
علي سهما محده  
يا وبع ما قد تعمد  
مين للسلال توحده  
حين الصواب تشرد  
في طية الحق مفرد  
على الطريق المهد  
على اليان تشيد

اليك بما ذاك عتسي  
حسبي فخارا يراع  
فيالوفاق تنادي  
أبكيه عزاً تولي  
ما قلت شعرا لأختي  
ولا لأهلب سهما  
للعرب طاب اتساي  
لا للتينسق اعنو ،

ومين لسانك تعمد  
في حب قومي تجند  
وللسلام تعبد  
أزليه مجدا تبسد  
في الحق سيفاً يجرد  
الي جهلاً يسدد  
وبالعروبة أشهد  
ولا لمن قد تهود

إذا بعثك ذنوب  
فرحت لا خفن حولي  
ولا صديقاً اليه  
حتى تبادر شهيم  
رسول خير وهدى  
أبى إبلاؤه إذ ذا  
فهب يدراً كسدا  
عبد الحميد والنعم  
لينصر الحق معن

فغسى علي لاحق  
والخدن بالخدن يشتد  
أسر امرا تجدد  
على الوفاء تمود  
به التمدى يتجدد  
عن الأساة بهجد  
به الصلاح بهدد  
بما اليه تجرد  
عليه بغيا تمرد



المزمل الذي قرعنا بابيه  
ليلاً ، ونحن نجوس  
وسط خرائب السويس  
أحسن حالاً من كثير من  
بيوتها ومدارسها ومساجدها وكنائسها  
التي تهدمت وصارت أكواماً من  
الحجارة بفعل غارات الطائرات وقنابل  
المدفعية الإسرائيلية . لقد تهدمت  
الطواقي العليا من هذا المنزل ونفتت  
بعض الحجرات سليمة بالسدور  
الأرضي .

اطلعت علينا سيدة متشحة بالواد ،  
وعندما شاهدتنا نحمل محفة يرقد  
فوقها زميلنا الجريح ، ادخلتنا في  
حجرة الاستقبال .. تلك كانت  
الوحيدة التي احتفظت بسقفها إذ كان  
بلاصقتها حجرات امتدت بعض الكتل  
الخشبية عبر حوائطها المهللة .

انها حجرة متسعة .. ولحمت  
ناولتين من خلال الضوء الخافت  
الذي كان ينبعث من مصباح بترولي  
موضوع فوق معزف الضخم . كانت  
الاولاح - الزجاجية مهشمة وظلها  
ضلع خشبية متفلقة ومغطاة بورق  
مقوى أزرق اللون . وتناثرت بعض  
قطع من طلاء السقف ، رغم ذلك  
فالرء يشعر داخل هذه الحجيرة  
بالسكينة والهدوء وخاصة ببعض  
الممارك العنيفة التي خضناها جنبها  
الى جنب مع افراد المقاومة الشعبية  
على مشارف المدينة ذوداً عنها ،  
فرددنا العدو على أعقابها . وبظل  
الرابع والعشرون من أكتوبر عيدا  
السويس .

القيت نظرة صوب زميلي الملازم  
في الشرطة رفعت .. الذي اشارت  
السيدة الى زملائي ليرقدوه فوق  
الاركة القابعة في الجانب الأيسر من  
الحجرة ، وعاونتنا في عمل بعض  
الإسعافات الأولية له . كان وجهه  
داكناً يفرح الى الزرقة .. وقد  
لطخت الدماء قميصه وشعرت بدبيب  
الخوف يسري في أعماقي عندما أدركت  
عيني بين الرجل الجريح والمصرف  
الضخم الجاثم قبالة والذي بدا لي

وسط الذهب الرمتش كتابوت ضخمة  
البازلت الأسود يضم مومياء من  
أجداث أجدادنا القدماء .

جلست مع الملازم أيمن بجوار  
رفعت الذي راح في اغفاءة بانتظار  
وصول الطبيب .

وفي هذه الأثناء علمنا أن السيدة  
إيفلين جرجس ، صاحبة المنزل لوملة  
كانت تعمل مفتشة للموسيقى بوزارة  
الثقافة والتعليم وأحيلت الى المعاش  
هذا العام ، وآلوت البقاء بمسقط  
رأسها . وقد استشهد ولدها  
الوحيد في ليلة الثامن من أكتوبر .  
وقصت علينا في فخر واعتزاز أنه  
غطس مع مجموعته من القاتلين تحت  
الماء ، وقام بتثبيت الأنفام حول حفار  
بلايم ، وهو أكبر حفار في منطقة



### بقلم غبريال وهيب

البحر الأحمر ، وتبلغ قيمته خمسة  
ملايين من الجنيهات ، لحرمان العدو  
من استغلال بترول سيناء ، ولكن  
نظراً لارتفاع المد في هذا المكان ، فقد  
جرفه التيار مع زملائي بعيداً من  
العوامات التي شادرت الكان قبيل  
الوقت المحدد لتفجير الأنفام ...  
فعادوا سباحة فاستشهد بعضهم  
برصاصات رشاشات طائرة  
هليكوبتر معادية .

ها هوذا الطبيب يصل أخيراً ،  
وشرع يفحص صديقنا بعناية ، وأخذ



ينصت لضربات قلبه من خسلا  
مسماعه الطبي ، وقام بفك الضمادات  
ثم أعادها ثانية .. وإذا به يهز رأسه  
لقد فهمت ما يعنيه .. ولم يلبث أن  
انتحى بي جانباً وقال لي :

- الأمل ضعيف جداً .. أوهي من  
خطب العنكبوت .

قامت السيدة إيفلين بأغلاء  
المحقن وغرز الطبيب إبرته مرتين  
أحدهما في العضل والأخرى في  
الوريد .

- لا أرى داعياً لنقله من هنا ...  
فالأمر سيان .. سواء هنا أو هناك  
.. وسأظل معكم هذه الليلة ،  
دونتجتي بالمستشفى ميعادها في  
صباح الغد .

وشكرناه وجلسنا تدور عيوننا  
نظر الى ما حولنا فنخفص حيناً الى  
الحريج الذي يرقد بيننا هامداً  
الحركة كان ليس له حظ من حياة ،  
وترتفع حيناً الى ذلك المعزف الضخم  
الأسود الذي لا أدري لماذا لم أرتح  
أرأه ، وتوجست منه شؤماً ونحسا .  
يكان المصباح فوق أحد أركانها ،  
شراقص ذبابة وهي ترسل بضوئها  
الأسفر الباهت الضعيف فتلقني  
بظلال رهبة تهتز وسط السكون  
الذي جثم على المكان . ولم نعد نسمع  
شيئاً خارج الدار ، وسكنت أصوات  
المدافع التي كانت تأتي إلينا من  
بعيد .

مرت بضع ساعات كنا نقاوم فيها  
الكرى وهو يداعب أجفاننا . وعلى  
حين غرة جانباً صوت رفعت حالماً  
وبدا لنا كأنه قادم من بعيد .

- أمارلت معنا يا استاذة إيفلين !  
شعرنا بالفرح واجابته صاحبة  
الدار :

- نعم . مع اللازمين صفوت وإيمن  
.. أية خدمة !!

بدأ استاذة إيفلين .. لقد سمعنا  
تقولين أنك كنت تعلمين مفشنة  
موسيقى ..

ثم أردف رفعت قائلاً بصوت  
خافت :

# ليلي

★

أراها أجمل الأشياء طسرا  
يذوب حلوة ويرف عسرا  
واعذب غنة واحب نسرا  
أود لو أنها تقسرا وتقسرا  
وتنشره على الكتفين تسرا  
كمن يلقى على الإبصار سحرا  
تحدى قيصر الدنيا وكسرى

وديع ديب

أرائني كلما بصرت ليلي  
وأروع حبيها صوت رخيم  
فما وتر براه العزف اشجي  
إذا قرأت على سمعي نشيدا  
وتلمس شعرها لمسا رفيقا  
وتبسم ثم تجعه شعسا  
وان ضفرته فوق الراس تاجا

— أريد .. أريد .. اسمعيني؟  
— نعم .  
— أريد ان تجلسي الى العزف ،  
واسمعي قطعة موسيقية ..  
ثم سألها :  
— أوتفعلين ؟  
قالت السيدة :  
— ولم لا ؟  
فقلت لرفعت وأنا أحاول ان أبدو  
متعاسكا :  
— ليس الآن يا رفعت . فانت  
في أشد الحاجة الى النوم .. والصبح  
وباح حيث سسمك كل ماتوق اليه  
من قطع موسيقية .  
— لن أرى وجه الصباح !  
فتصاعدت أصوات الاستنكار منا  
جميعا ، وقلت له :  
— دع عنك هذه الأوهام .

— اسمع الي وارجو ألا تقاطعني  
يا صغوت . وانتم جميعا انصتوا  
الي ! لي شقيقة وحيدة في القاهرة  
.. الأنسة ابتسام . أنها حورية ذات  
حسن رائع ، وجمال فنان ، وحس  
مرهف ، أنها تقطن في دار شبيهة  
بهذه .. ولديها أيضا معزف ضخم  
كهذا . أنها تعزف أعذب الألحان في  
ليالي الشتاء . نحن هنا أربعة أو  
خمس والضوء واه ضئيل ..  
فلتعزفي من اجلي يا أستاذة أفبيلين !  
سوف أراها . سأعود مرة أخرى  
الي داري .. وسأكون معها . أمزني  
شيئا مما تعزفه . سأخبرك ماذا  
تعزفين . أفعلي هذا من اجلسي .  
وأرجو ألا اكون قد أثقلت عليك .  
أوستحيين لرجائي ؟!

ارتفعت أصدائنا والطيب يتعم :  
— لا خير ! فلتعزفي .. ليس  
هناك بارقة أمل على الإطلاق .  
نهضت السيدة وصحت العزف ،  
فقال لها رفعت وهو يلهث :  
— شكرا .. تعالي لأصافحك . أنك  
أم نبيلة . والان اعزفي لحن « بلادي  
بلادي » لفناننا الخالد سيد درويش .  
انبعثت نغمات العزف غربت رهيبة

وعادت السيدة أفبيلين العزف  
وهي ترتجف . كنا تلتفت بين الفينة  
والفينة الى وجه صديقنا . انه لان  
بهدي .. وقد سمعناه بفهم :

— اشكرك يا ابتسام .. اشكرك  
يا شغيفتي .. اشكرك يا حبيبتي ..  
ان قوة إحياء هذه الفكرة قد  
جعلتني أتخيل انني لمحت بخصارا  
شفافا اخلط فيه النور بالظلام  
معلقا بنقطة بيضاء متجسدا بهيئة  
فتاة شقراء ، وطفقت تتجول حولنا  
الي ان انحني الطبيب فوق الاركة  
يتحسس نبض الجريح ، واستوى  
واقفا واتجه صوب الناحية الاخرى ،  
ووضع يده فوق كتف السيدة التي  
كانت تواصل العزف ، وقال لها  
بصوت اجش :

— توقفي ! انه لا يسمعك الان .  
فجعدت أصابع السيدة مكانها  
وانقطعت الألحان .. ثم انكأ  
أفبيلين بعرقها فوق أصابع العزف  
واجتاحها حزن عميق بدا على وجهها  
المرق ثم انتحبت باكيا .

غريبال وهبه

القاهرة

وسط الحجرة . لمائة كالي تتمررها  
سكرات ألوت . رأيت وجه السيدة  
أفبيلين ناظرا وفريا من خلال لمب  
المصباح الذي كان يجري في الطرف  
رجلة تنطفظ لظلمة وتنفذ أخرى ،  
ولا أظن أنها مرت طوال حياتها بمنزل  
هذه الأصالة الفنية مسن قبل ...  
فتصاعدت الحانها صلاة وابتهاالا .  
ورويلا رويلا حلقت أرواحنا في عالم  
سحري نسينا فيه واقعنا .. وتلاشى  
فيه الزمان والمكان والملوث .

وما ان انتهت الفنانة من العزف  
حتى تصاعد صوت رفعت من أعماق  
الظلال :

— لقد رأيتها .. انها هنا .. معنا .  
اعزني مرة أخرى . انها تعرفه .  
ولطالما عزفت مثلك لحن نشيد  
« بلادي ، بلادي ، لك حبي وقوادي »  
ديميني قبل ان أموت : اسمعه مرة  
أخرى كما سمعته في القاهرة في  
مثل تلك الليالي من الشتاء . كسلا  
.. لا تقولي لي انني لن أموت . انني  
أحس ان ساعتى قد دنت .. وأشعر  
بالوت ينشعب اطافره في جسدي .  
لاتقولي لي شيئا ، فقط اعزفي ..

كانت الفضة في الحاق سلاما ووداعا  
وعناق الصمت يحكي ...  
في الطين الصانع الابعاد فيضا  
كان يلقي بيننا الف سؤال وجواب  
كان في الاعين عمر الامس اشواقا والراح لقاء  
وغمامات على وجه رواء  
وعتابا يلثم الجرح واطيف اغتراب  
طولها الف حكاية

## زهر وصخر

كانت اللحظة يفشى ظلمة المخلوق ابعاد رؤانا  
كان يطينا ويطنى ...  
فوق اشباح ابتسامات رسمناها سوبا  
والسؤالات التي كانت لدينا  
ضاعت التبرة منها  
وتهاوت  
والجوابات التي كانت لدينا  
ضاعت النبضة منها  
ونسلاشت  
كان حلم اليوم يجتاز تهاويم النهاية

الدكتور لطفي عبد الوهاب يحيى

هل ارفناها تهاويم نهاية  
ان هذا الحلم عمر  
فدعينا نحلم العمر على القرب او البعد سوبا  
ودعينا ننزع الفجر من الظلمة قهرا  
ودعينا نطق العمر من اللوعة الحانا وزهرا  
واماني واشواكا وصخر  
ان هذا الحلم عمر  
ان هذا الكون حلم  
وظلال العالم المصاحب ، هذا اليوم ، ...  
هذه اللحظة المشبوبة الموعودة النشوة حلم  
كلها تعزف اشواط رواية

جامعة الاسكندرية

لم يضع امسى ولا كانت رؤانا  
همس محموم ولا طيف خيال  
في متاهات سراب  
انها قصة عمر  
تتخطى كل آحاد البداية  
ونهايات النهاية

# الشعر وشخصية الشاعر

بقلم روز غريب

\*\*\*

الى اي حد تاتر شخصية الانسان بهمته ؟ الى اي حد يستطيع الفن ان يقول شخصية الفنان ؟ اذا راجعنا سير البارزين من الادباء او الشعراء العرب الذين سبق لنا دروسهم ، لاحظنا انهم يتميزون اجمالا بصفة الاتكباب على العمل والتفرغ لفنهم تعرفا يكاد يكون كليا . على ان هذا التفرغ لا يعني بالضرورة حدوث انقلاب جذري في شخصية الاديب . فقد كان الشعراء في العصرين الجاهلي والاموي يفرغون للشعر لكنهم فيما عدا الوجهة الشعرية لم تختلف مبادئهم وعقائدهم عنها فسي باقى الناس . فقد اعتنقوا فلسفة يشتم ويبنوا مصالح قومهم وقل منهم من اتخذ الشعر مصرفا لمشاره الدابة نظير امرئ القيس او اداة تبرير لتصرفه نظير طرفة .

في العصر العباسي ظل اكثر الشعراء ملاحسين يثلبسون في مداخلهم شخصيات مزيفة ، يقومون حداثا فاصلا بينها وبين شخصياتهم الاصلية ، يلاتنكر ان يوضحهم ناروا على التقليد الذي يرطمهم بمبادئ السلفية . منهم ابو نواس الذي دفعته شعوبيته الى التفرغ من اشواق الشعر الجاهلي واستهلاله الطلي . والذين الكرمي الذي حاول التجديد في الموضوع واقتبس من اجواء العصر مادة لتجديد الاسلوب . والمتنبى الذي اقم ذاته في مداخله وهاجم الطمع الغزلي بقوله :

اذا كان صبح فالتسبي القدم

كل صبح قال شعرا حليم

والثائر الكبير ابو العلاء المعري الذي اخضع الشعر لوضوعات انسانية فلسفية واترك تسخيرها لغيرها . رغم هذا ، لم يتبدل في الشعر فلسفة القدماء القائلة ان الشاعر اسنان موهوب يطم الشعر في اغراض مصطلح عليها ويضعه في ختمه قبيلته وممدوحيه . لكنه فيما عدا القدرة الشعرية لا يختلف من باقي الناس وليس له شخصية خاصة متميزة .

هذه النظرة المحدودة الى الشعر والشاعر رافقت العصور الكلاسيكية في الغرب . العصور التي شاع فيها التقليد والنسج على اساليب اليونان ، بحيث تكاد تنعدم شخصية الشاعر ، لاسيما في المسرحيات التي كانت اللور الادبي السائد في القرنين السادس عشر والسابع عشر . وانت لو قارنت بين قصيدة كلاسيكية لاسلوب للشاعر الانكليزي بوب ( 1688 - 1744 ) وقصيدة مدح

او رثاء للمتنبى ، لوجدت بين القصيدتين ميراث مشتركة منها النفس الخطائي ، فخامة الوزن والالفاظ ، صحة العبارة وسلامة التركيب ، التوفى على وجوه البيان والبدع ، احكام لحكم والميل الى التند الاجتماعي ، الربط بين الماني واعتماد الحجج المنطقية ، الإيحاء الصوتي والملازمة بين اللفظ والمعنى او ما يسمونه مراعاة مقتضى الحال في اللفظ ولأسلوب . وعلى الجملة نلمح في القصيدتين تلك الخصائص الكلاسيكية التي اثبتتها كتاب ارسطو في الخطابة ، هذا الكتاب الذي نقل الى العربية قبل نقله الى اللغات الأوروبية وكان تأثيره واضحا في شعراء الفريقين كما في نقادهم .

بلغت النهضة الشعرية الكلاسيكية عند الغربيين اوجها في شكسبير الانكليزي وراسين الفرنسي اللذين فرضا شخصيتهما على الفن المسرحي واستطاعا ان يتصوروا بعض التحرر من مناهج السلف وبمهادا للرومنطيقية . الاول باسلوبه الرائع الذي هياها لمخالفة الوحدات الثلاث واطهار العنف امام الجمهور . والثاني بابطاله المأسويين الذين يلهبون ضحايا التمزق والصراع النفسي .

لم كانت الثورة الرومنطيقية التي زعمت ايمان الدارسين بحضارة اليونان وبفلسفتهم العقلانية . استمدت فلسفتها من عهود الفطرة ومن فلسفات الشرق القديم ذات الطابع الصوفي واترت افلاطون على ارسطو لانه رغم انتاجه العقلاني فتح الخيال قسطا من اهتمامه حين يحل علم المثل وقصه هبوط النفس ورجوعها . وكان له في الشعر والشاعر آراء تاتر بها الرومنطيقيون .

زعمت الرومنطيقية ان الشاعر والمان انسان مختلف عن باقي البشر . يمتاز بالمعرفة والمعرفة غيسر العلم . لان العلم اكتسابي اما المعرفة فالفاهمية لا ينالها الا اصحاب الرؤى والشعراء الذين يتمتعون بقوة روحية وادراك يفوق العقل ويجاوز المنطق . ولا يضير الشاعر ان ياتي بالقول الخارق العجيب الذي يفلق فهمه على الناس لان هؤلاء لا يفهمون الا ما تدركه حواسهم وعقولهم اما انتاج الشاعر فمن صنف القذافات الغريبة وغمغمات الوحي .

وتحين اذا استعرضنا قافلة الرومنطيقيين ومن تبعهم من رواد حركة التحرير ، يجب ان نذكر اول الرومنطيقيين الالمان هولدرلين ، جان بول ، نوفاليس وغيرهم ، الذين انقطعوا للفن ومارسوا الانطواء على الذات والاستغراق في الحلم الذي يفتح ابواب المعرفة القصوى ، فكانوا رومنطيقيين في شخصياتهم قبل ان يكونوا كذلك في شعرهم . ومنهم تنتقل الى الرومنطيقيين الانكليز الذين هاموا بالطبيعة وارتادوا ضفاف البحيرات سعيبا وراء الالهام : كولردج ، وردورث ، سويني . وخلقاهم بيرون ، كيتس ، شلي ، هذا المثلث الذي عاش افرادة ميسة غربة



الخراب والشباب الداوي والأزهار الدابلة والوجوه الكئيبة .

آمنوا بوحدة البشر ومساواتهم في حين آمن اسلافهم بالطبقة والتفاوت الاجتماعي . صاطفوا مسخ الطبيعة وانمجنوا بها وأبصروا فيها وجه الله وأية الخلق ، في حين أهملها الكلاسيكيون الذين ركزوا أدبهم على مشاكل الإنسان .

الجنون صار عندهم مساويا للعقل بل أكثر منه صدقا وصراحة . واعتقدوا أن اللاوعي أصدق من الوعي لأنه يري من الرياء والمصانعة ، والحلم أصدق من الواقع الظاهر لأنه ينبع من اللاوعي ويكشف خفايا الذات التي طمسها الخوف والتقليد ومسايرة الرأي العام . والخيال الذي أثير الكلاسيكيون جموحه وفرضوا عليه الانضباط والاعتدال كان عند هؤلاء الفانزين منبع التجديد والخلق والإبداع .

ان المذاهب التحررية التي اشرت اليها سعت الى التوحيد بين شعر الشاعر وشخصيته . حتمت عليه ان يعيش شعره . ان يخلق شخصيته خلقا جديدا قبل ان يخلق شعره ، لاعتقادهم انه اذا لم يخلق هذه الشخصية لا يمكنه خلق شعر ذي قيمة ، فالشعر عندهم لا ينبع من الخارج ولا من الممارسة والتقليد لكنه ينبع من شخصية مفردة استطاعت بلوغ حالة التطهر والتحرر فانطلقت مواهبها الفنية وعمرت عن ذاتها بأسلوب مفرد وآراء مفردة .

هؤلاء ولهم البليغ مثلا - واحد من أولئك الانفذاذ الذين حاولوا ان يبدعوا مذهبا فلسفيا ويثبوا في الناس آراء غريبة وضموها في قالب غريب .

اعتقد بليك بوحدة الروح والجسد وانتفاء الشر ، وآمن بوحدة البشر وتآخيمهم مع الطبيعة . وزعم ان الخيال اعظم قوة في الإنسان ، فهو مرادف للحقيقة الروحانية والرويا . بها يتقدس الإنسان ويفقد رغبته في الشر .

كان بليك يعيش في الخيال . يرى ما لا يراه سائر الناس ويسمع ما لا يسمعون . يبصر في الاشجار مواكب جنيات وفي الغيوم جوفات ملائكة . يسمع موسيقى الاجيال واصوات الفانزين .

وقد تأثر به جبران فحاول في كتاباته ان ينشئ مذهباً فلسفياً صوفياً وكانت له في الحياة والسوت آراء ومعتقدات غريبة عبر عنها بأسلوب جديد .

يقول صاحب كتاب « الشعر الغربي الحديث » الانكليزي والاميريكي « : السورديالية موقف من الوجود ، فلسفة أكثر مذهب ادبي ، الفن ، بما فيه الشعر ، نضال بلوغ حالة مثالية رفيعة » .

هذا القول ينطبق على سائر المذاهب المتفرعة من الرومنطيقية ويرينا ان هذا المذهب ركزت على شخصية الاديب والشاعر أكثر من تركيزها على شعره .

وحرية والم وبوهيمية ، حببت اليهم الموت ، نحات ثلاثتهم في شرح الشباب موما شبيها بالانتحار ، اما الرومنطيقون الفرنسيون فنذكر منهم المثلث : روسو ، ش تويريان ، ولامرتين ، الذين عاشوا كذلك غرياء مشردين ، يشدون الوحي والغراء بالاسفار ومعاصرة الطبيعة . روسيه الذي عاش للحب والخمر والشعر ومات شهيداً ، الثلاثة الفرد دو فينيي الذي عاش معذبا ومات مثلاً

هؤلاء الشعراء مهدوا لبرجماجية الرومنين وللشعراء الملايين : جبران ذو نرفال ، بودلير ، فراسر ورامبو ، الذين كان لهم في اميركا زميل يضاهيهم شديداً وقراءة : ادغار آلن بو الذي مات منتحراً بالسكر نظير بودلير .

ان لكل من هؤلاء الشعراء شخصية تسترعي اهتمام علماء التحليل النفسي . فالاول كان يكتب شعره وهو في حالة حلم وهلوسة او شبه غيبوبة . ولم يلبث حتى اصيب بالجنون ومات منتحراً . والاخرون آمنوا المخدرات وعاشوا هيئة شاذة وبوهيمية . يستمدون شعرهم من الاحلام والخمور والمطوّر والمهارة في الجول . يمارسون في كتاباتهم تمرية السلات اي التعبير عن مكتوباتها بصراحة مذهشة .

كان رامبو ، الذي ينسب الى الرمزيين والسورباليين في آن ، يعتقد ان الشعر عملية سحرية كعمليات الكيمياء في القرون الوسطى وان على الشاعر ان يرقح جسده بالحلب والذئاب والحنون ويجاهد للحصول على المصفاة الروحي والكشف عن قواه الكامنة والتوصل الى الكلمة الساحرة المنشقة من فيض اللاوعي وهو اللحظة التي رأى فيها الرمزيون والسورباليون مبعث الالهام .

الشعر في نظر الرمزيين والسورباليين ، خلفاء الرومنطيقيين ومكملي رسالتهم ، فلسفة رفيعة ورؤيا والشاعر يجب ان يكون رانيا وفيلسوا من صنف جديد . رسالته تحرير العالم انطلاقاً من تحرير ذاته . وهدفه اطلاق الروح من سجنها واعادة الفن الى مناخه الاصيل ، الى عهود الفطرة والسحر والتحول والتناسخ .

قوام فلسفتهم التردد على كل تقليد سابق . فالمسرة التي كانت عند الكلاسيكيين موضوع احتقار وسوء ظن أصبحت عندهم مصدر وحي ، ورمزا للشعر والفن لانها مثلها غامضة مخوفة بالاسرار ومثيرة للتفكر والخيال . الحب الذي اثيره الكلاسيكيون وراوه مصدر شر والم وعناء صار عند الرومنطيقيين نظير المرأة ، لانه فجر الالهام ويحرره تحرر ينابيع القوة والخلق وتحتسرد الشخصية كلها .

الوت الذي كان لغزا مخيفاً عند الاقدمين ومصدر هول وريبة ، صار عند هؤلاء معادلاً للجمال الاسنى وباباً للخلص والسعادة والمعرفة التي لا تترك في هذا العالم . وكما قدسوا الموت واحبوه وسعوا اليه ، قدسوا الالم الذي تخوف منه سواهم . راوا جمالا في الاطلال ومناظر

## خصائص شعرية



تخرج بالهذر والهراء كريما  
فهل انقلب الخراب اليوما ؟  
وشذا منعشا وظللا رؤوما  
فهلا طهرت مثلي خصوصا ؟  
الا تمنيت ان اكون لثيما

اغلق القول ما اردت فلن  
انا من صيق الفناء على النسر  
لك عندي قلب يفيض سلا  
يا الهي طهرت نفسي من الضر  
ما رايت اللثيم ينهشني

كل حال مع الزمان تحول  
كيف ترسو على الرمال اصول ؟  
لم يصبه بعد التهام اصول  
اعطني من غلاك ما لا يزول  
خلت اني عن فقره مسؤول

ايها الزدهي بمالك مهلا  
اسخف الناس من يباهي بفان  
عمرك الله هل سمعت بيسر  
بما الهي جبر فؤادي والا  
كلما مدد كله لي فقيسر

يدعي الجرة فيما يدعي  
لاحتفى منها بحصن التبع  
يستثير الضحك - عما لا يعي  
رحمة بي يا صديقي الانسي  
ليس فيها غير معنى الفزع

لي صديق - غير الله له  
قلق لو عطست برغشة  
يملا النادي حديثا فارغا  
كلما ارهقتني قلت لسه  
صرخة الارب في سلطانه

بالحزم ، لكن التفاضي احسن  
كي يرتقي الاقبي ويهوى الافطن  
ايضيره الا يجيئد المطن  
لا يغيبنك ان يسبك متن  
ان يجين البطل الذي لا يجين

حسن جوابك للمطيه نوره  
يتعرش الانسي بمن هو قومه  
ما حاجة الذهب الثقي لمن  
ما دام ذكرك في الربة عثرا  
فلربما فطنت الشجاعة ساعة

ذكي فنصل

بوانس ايريس - الارجتينين

يتطلب من التحليل النفسي ما يعجز عنه الناقد ولو كان واسع الاطلاع على النقد الحديث ، اذ تعوزه الوثائق والمعلومات والمصادر الكافية . الى جانب هذا يمكن القول ان النضال السياسي والاجتماعي كانا يحجبان نفسال الدات عند ادبائنا فظل تاثيرهم بالحركات القريبة محدودا غير متطرف . وقد طغى عندهم الاهتمام بتطوير الشكل واخضاع المضمون لحاجات البيئة ولعل هذا ما حال بينهم وبين التفكير على مستوى كوني .

دود غريب

الدانور - لبنان

هنا يخطر لي ان اسأل : الى اي حد استطاعت الرومنطيقية وما اشتق منها ان تؤثر في شخصيات ادبائنا كما اكرت في ادباء الغرب وفنائه ؟

ان تاثير هذه المذاهب في ادبنا الحديث امر لا يحتاج الى برهان فقد ساهمت في تطوير الاسلوب والافكار وبدلت نظرة النقاد الى اصول الفن ومقاييسه . ولكن هل خلقت عندنا تلك الشخصيات الشاذة الغريبة التي اعتنقت عقائد ثورية متطرفة وحاولت بناء فلسفة تتبلور فيها تلك العقائد ؟

هذا موضوع وعر لم يتصد احد لبحثه بعد لانه

عن شوقي وحافظ ومطران وشكري والعقاد !! هكذا قال، وكان هؤلاء من نظرائه بل أن فيهم من تخلف عنه ، ليس لحافظ ديوانان اثنان فحسب ولصاحبي ثلاثة من الدواوين ففيم التلكؤ ؟ وقد طبع الديوان الثالث في أزمة مستحكمة لا تجد الورق المطبوعة ؛ ولكن الشاعر تطلب على الأزمة بجهده لم يستطعه الكبار من الشعراء أن يجوز لي أن سكت ويحيى الى اذن لعقوب .

ولا بد قبل الحديث عن الديوان من الحديث عن الشاعر نفسه ، فاستاذة النقد يؤكدون ان الاسام بحياة الشاعر مما يساعد على فهم شعره ، واستشفاف مراميها، وقد نشأ صاحبنا تلميذا بالمدرسة الابتدائية ثم التحق بدار المعلمين ليعود بعدها مدرسا بالمدرسة الابتدائية من جديد ، وقد قصى اطيح عمره في قرى الريف ، فكان النظم الشعري ملهاته ، لا يكاد يطلب ترقية او صلاوة او تقرير، الا بابيات مطرزة يتقدم بها لرؤسائه ، وهم دائما عند حسن ظنه يباركون انتاجه ويمجبون بمدائحه حتى وفر لديه انه شاعر مجيد ، وكانت قريحته تسعفه بكل ما يطلب فهو ينظم الشعر لمدير التويز ولعمدة القرية ولخطيب المسجد ولكل من يراه موضع حاجة لديه ، وقد اصبح بذلك شاعر القرية ، وهو وضع بقضيه ان يرثي الراحل وان يهنئ المتزوج وان يستقبل القادم وان يودع المسافر ؛ وكل ذلك مسبور ، فالنظم يسهل بالدريسة ، والمجنني ليس من يحرس عليه في كل ما يريد ، فحسبه الوزير الشفيح ؛ والتركيب المتصل ؛ وكل يدهي صلبة بليلى .

ثم رأى ان ينتقل من القرية الى المدينة فقد كبر الاولاد وتعليم المدارس الثانوية واصبح وجوده في عاصمة المحافظة امرا ضروريا ، وهو اولي بها من سواء ، فقد قطع في القرية اكثر من عشرين عاما ، فاستحق الترقية الادبية ، ثم هو شاعر يعرفه المفتش والمراقب والمدير بجهاز التربية والتعليم ، وقد قرؤوا تهنئته لهم في المواسم والاعيداد ، فما عليه الا ان يرغب ، وسيجسد التنفيذ .

ولكن عاصمة المحافظة غير القرية ، ففيها من اساتذة المدارس الثانوية ورجال الحكومة من يسيطرون على الحفلات الادبية بخواهب اكبر من موهبته ، وقد اعتاد ان يقول الشعر وان يتصدر الحفلات ؛ ومن له ان يتسابق مع الفطاحل الانذا ؛ والقيمة عالية والطريق وعمر مخوف ؛ وقد كان من رسالتي اذ ذاك ان اطالع قصائد الشعراء قبل اذاعتها ، وان اختار منها ما يقال ، فقرأى الشاعر ان اسعد بمعرفته ، واقبل يزورني ؛

كنت اجلس بدار المعلمات فشاهدت كهلا يزحف الى الستين يتقدم الي في هيبة لا اجنلي اهلا لها ؛ وقد ضاعت الكلمات على شفثته فهو ينغمم بكلام متقطع ، فهمت منه بعد لاي ، انه شاعر ، وانه بطعم ان يتشدد



الدكتور محمد رجب البيومي

## الديوان الثالث

بقلم الدكتور محمد رجب البيومي

\*\*\*

تجسني رسائله الشعرية في شتى المناسبات ؛ فهو ؛ يعظا ينظم الابيات في كل مناسبة ، يكتبها بخط جيد يعتمصل في ابداعه ، ويضعها في اطار زخرفي اتيق ، وكل رسالة يتحتم ان تضم سبعة ابيات لا تنقص ولا تزيد ، اذ يبدأ البيت الاول بحرف الميم والثاني بحرف الهاء والثالث بحرف الميم والرابع بحرف الدال ، وهكذا حتى تنتهسي حروف محمد رجب بانتهاه المقطوعة المنظمة ، ولا ادري من حجب له هذا الضرب من النظم الا ان يكون ذلك افتنانا بما يسمى التطوير في البديع ، وهو بعض المحسنات المتكلفة التي سادت في عصور الانحطاط الادبي ، وبقي صاحبنا متمسكا بهما في اكثر مراسلاته ، والمجيب انه يود من اصدقائه ان يسلكوا نهجه فيبعثوا اليه بنظير يعجم اسمه الكريم في اوائل الحروف ، وكنت ارد عليه بالثر بالنظم فيرى ذلك اهانة ويبعث برسائل العتاب ملدنيا التي اضمن عليه ببعض الجهد ، فاذا قلت له ان النظم لا يواتيني كما يواتيه في براعة واتقان مد ذلك تهربا من المطارحات ، ثم بسط زيل الفجران فواصل التطوير ، وجعلت رسائله تغدو وتروح ، وما تزال هكذا حتى وانا اليوم في قارة غير قارته لا يكاد يمر شهر دون تطرير ؛

وقد تفضل باهداء ديوانه الثالث الى هذه الايام ؛ وطلب ان اتحدث عنه في بعض الصحف الادبية كما تحدثت

قصيدته في أول حفل بمديرية التربية والتعليم ، وقد بدا عليه من النوح والاشفاق ما جعلني اسرع في قبول القصيدة كأنه ما كانت ، غير اني اضغت لها من الوزن والقافية ما يجعلها تحوز الارتياح ! ولا اكتمل القارئ ان تهيب الرجل لحيته في غير موضعه فاشكر القائلين ممن طرازه العروضي ! غير انه لا يلفت الى حقيقة الامر بل يعتقد ان مدرس التعليم الاعددي اشعر من مدرس التعليم الابتدائي ، ومدرس التعليم الثانوي اشعر من دونه ، فهو اذن لا شيء ! ثم وعدته ان يحضر ليقول .

خرج صاحبي والدنيا لا تسعه ، وكانت فرجة عينيه تضيق الى نفسي سعادة لا تقدر بشئ ، وما كنت اذهب الى منزلي حتى علمت ان الشاعر المسكين قد ساق لاوادي قرايطيس من البرتقال والموز زعم اني ارسلتها وامرته باحضارها ، وكانت مفاجأة مؤلمة ، ولم استطع ان اكتم ، بل حدثت زملائي ، ودعوت الرجل لنناقشوه ، فاخذ يخلف ان الفكاهة من حقله ، لم يدفع فيها مليما ، وان اولادي اولاده وقد اراد ان يطعمهم حلوة الموسم ، وكان الرجل متماسكا مشددا كما لم يكن من قبل ، فرفهت من نفسي يقول تلمته ، واخذ من وقت الى اخر بخصني بالزبارة ، وكان حريصا اعظم الحرس على ان يقول الشعر في كل احتفال ، وعلى ان يقرئني بهداياه التي اشتهرت فقصارت موضع الفكاهة لدى المراء ، وقد حاولت ان اردته ذات مرة ، فجاء بزملاء مدرستي شافعين يراييت ان ياكلوا الهدية فقبلوا مسرورين .

ولم انس ان راحلا من كبار رجالي التعليم بالمحافظة كان عزيزا على الناس قافيم باقترحي احتفال لتأبينه ، وجاني الشاعر بابيات ركيكة تضحك في موقف البكاء ، وابدى من الضراعة والتوسل ما جعلني اطوي قصيدته واتشيء سواها تناسب المقام ، وكان ما نظمت مجبجلا صاحبيا يلقي بحفلات الانشاد ، فما كاد الشاعر يلقي القصيدة حتى جاني زميل مرح الروح يقول : هذا اسلوب طيور !! فسالت ماذا تعني ؟ فقال ان قوة القصيدة توحى بان الشاعر لم يقدم موزا او برتقالا ولكن قدم ديكا روميا ! فانبتسمت قائلا : اذا صح قولك فسأبالغ في نظم القصيدة اللاحقة ليكون اسلوبها اسلوب خراف ، او اسلوب عجول ! وكانت فكاهة لم يحل دونهما حفل التابين .

هذا بعض الحديث عن صاحب الديوان الثالث ، واخاله يفصح عن مناهج الشعر والتجاه الفني كما يدل على ما يطر من موضوعات ، ويختار من اقراض ، واذا كان هذا الجزء الاخير خاتمة ما اصدر من الدواوين فان لي عهدا اكيدا بما سبقه في عالم التأليف من مطبوعات الامتياز ، حيث تفضل فاهداي الديوان الاول والديوان الثاني ، ولهذه الثلاثة جميعها تاريخ شائق ، اذ عرّف الشاعر طريقته الى المطبعة بذاك ماكر يبطئه عليه المنافسون وانا اعلمه رجلا قريب السطح ، ساذج التصرف ، فكيف

تهيا له ان يتمتع بهذا ، لاحتيال الماكر حتى يطبع ثلاثسة دواوين ، وحتى يكسب منها عشرات الجنيهات ! لا بد من سر قوي يصمحه عصا موسى ليأني بسحر مبین .

لقد صدر الديوان الاول منذ عشرين عاما ، بحمل في مقدمته صورة بوليسية للسيد مدير المركز ، وله في رسمه هيئة واعتزاز ود احيط اسمه باكرم الاوصاف واجل الاقارب ثم تاز الصورة قصيدة تشيد بمكارمه ، وتفتي ببطولته ! قال الشاعر في حديثه معي : وكان السيد المأمور يحضر بعض الحفلات في القرية فكنت ابدا شعري بمدحه فاشاهد منه ارنياحا وتقديرا وقد تكرر ذلك حتى تمتعت بهودته واست يعرفته ، واخذ يصحبني الى حفلات القرى المجاورة لاعد ما قلت : ثم بدا لي ان اجمع شعري ، وقلنته يستطيع ان يامر احدي دور الشريطه وتوزيعه ، ولكنه اشار علي بان اطبعه باحدى مكاتبنا الاقليم وعليه ان يتولى التوزيع ! وقد طبعت الف نسخة مصدرة برسمه الكريم ، فاحتفل واحتشد ، وامر جنوده ان يوزعوا الصناديق على عمد القرى ليقوموا ببيع النسخ للجمهور في وقت سريع ، وكان عنده اكثر من عشرين عمدة ، فسرعان ما نفدت النسخ ، وجاءت النقود وقد كسبت خمسين جنيها خالصة بعد نفقات الطبع والتوزيع !

اما الجزء الثاني فقد صدر منذ عشرة اعوام ، بحمل في مقدمته صورة جليلة للسيد مدير التربية والتعليم بالانليم محبته بالوصف البتوغوعبارات النجدة والتقدير ، ومشتقة منطوية تتحدث عن مواهبه ، وآثاره النافعة في حضانة المسبلح ، وقد كان السيد المدير كظن الشاعر به سمحا رفيقا ، فقرأ الديوان فاعجبه او اعجبته صورته البازرة ووحى الى لجنة الفحص بالمديرية ان تختاره للمطالعة في مكاتب المدارس جميعها من ابتدائية واعدادية وثانوية وتجارية وزراعية وصناعية ! واخذ الشاعر يلبي طلبات المدارس وبيعت بانتاجه الشعري ليسهم في تكوين الشباب ادبيا وفتيا ، وما استدار العام حتى نفدت النسخ اذ احتلت مكانها المرموق في رفوف المكتبات المدرسية وجمع الشاعر نفقات الطبع مضافا اليها ما يبلغ الثلاثين من الجنيهات ، وهي خسارة قائمة في ذهن الرجل اذ ان ديوانه الاول قد كسب الخمسين .

ثم جاني الديوان الثالث منذ شهر ، بالرباطي يحمل صورة صاحب الفضيلة مدير المساجد بالمحافظة ، ولا شك ان الرجل سيقوم بجهد طيب في توزيع الديوان على أئمة المساجد ليوزعه تبع لذلك على المربين ! هذا ما انخيله اذا اطردت القناعة واستقام القياس ، والا فما الذي جعل الشاعر يجازف بنفقات الطبع في ازمة ضائقة تبحث فيها الجرائد اليومية والصحف الاسوعية والمجلات الشهرية عن ورق فلا تكاد تجد الا بعد الغناء الشاق والالحاح المتصل ! اتراه وعد ، ام جازف فنحتمل ما لا يطيق ؟

لقد رجعت في اجازتي السنوية هذا العام الى مصر

## هبة الشفاء

مرض ابي نزار مرضا كاد يؤدي به ، فالتفت القصيدة الآتية

عصفت الهمم باصطبار الحزين  
صاحبا ، فيه قد تلاشى رئيسي  
فاح منها العبير كالياسمين  
حافلات بكل شسر خرون  
ثم شبت نيران حرب زبون  
كان حلمي فيها نثار الطحين  
وغبوقي سوى اجاج الشؤون  
صوح البؤس والخطوب غصوني  
ليس يقفو من رام وصل التنون  
تمتع الصدر هدنة من البني  
راميا مهجتي بسهم ستين  
تقلت من شماله اليمين  
لم اكحل براحيته جفوني

والجراحات قرب جبل الوتين  
مطيف باليب لا بجفونسي  
ولكن لم أشك وطء الشجون  
نزل الداء بابني المسكين  
فوقعت عزمتي ، ودكت حصوني  
آه في الخطوب غير فتون  
كان التجصع هاء العيسون  
كان جرح الفؤاد جد نخين  
تصبح النفس منه في آتون

فدية عنه ، بالرسول الامين  
تحسم الداء ، كنت غير فتين  
قد اقامت ، ام في جسوم البنين

محمد الملائكي

انقذني مني منيتي ، انقذني  
ورماني الزمان بالبؤس يما  
جنت دنياي بالتقى ، وخلال  
فارتني مصاني الهم شتى  
كلما كنت عريت ، واشهرت  
وانارت رحي شقاء عنيف  
ما صبحي سوى كؤوس هموم  
وغدا الحزن قوت روحي حسي  
وجفاني الرقاد الا كما  
فاذا ما اخلت لظلة نوم  
هب كابوس سقوتي من كراه  
فاراني كاكرا في يديبه  
فاعاف السبات ذعرا كاتي

قد بلوت الادواء تزجي المتاي  
ولزمت السرير عاين ، والموت  
وجرعت الشجون تلثم العصر  
وتظاهرت بالجبور السي ان  
فهجتني من الهموم هروب  
واذلت الدمع الهتون ، وهدي  
عبرات الرجال بنزها القلب  
فاذا الدمع ذرفوه سخينا  
ان اودي الاحزان حزن دفين

رب ! هبة الشفاء ، او خذ اباء  
لو راي الطب ان حبة قلبي  
لست ادري ، اطي جسمي روحي

— ولماذا لم اشتهر مثله ، ولي ثلاثة دواوين !  
— قلت في تخاطب : انت في مصر يا سيدي وزامر  
الحي لا يطرب ، فلو كنت من تونس لطار لك في جمهورية  
مصر العربية ضجيج وعجيج !  
وبعد ، فقد وعدت صاحبي ان اتحدث عن الديوان  
الثالث ، وهانذا قد فعلت غير مقصر في تعداد روائعه ،  
وتحليل مزايده ، وما ذلك بيسر .

محمد رجب البيومي

الرياض - كلية اللغة العربية

وحظيت ببقاء الشاعر المكافح ، فرايته مبتهج النفس ، قرب  
العين وكان الايام قد وفقت معه عند حد طبيب فلم تجرؤ  
على تحطيمه شيخوخة يائسة او هموم متطاولة ، وقد اخذ  
يشتر عن جهاده الادبي وكفاحه الشعري ثروة من ينظر  
انه قدم بالفعل ثلاثة دواوين من رائع الشعر العربي اتم  
راعي ان يسألني في طروح لم اتوقعه :

— كم اصلو ابو القاسم الشابي من دواوين الشعر ؟  
— تقلت — مفركا سره — ديوان واحد يا صديقي !!  
فبادر يسأل في تبرم :

# رستم كيلاني

## بين رفيق العمر وما فوق الحب

بقلم سعد حامد

\*\*\*

لم يتعرض كاتب شاب للنقد الظالم في بدء حياته الادبية كما تعرض الكاتب القصصي الشاب رستم كيلاني .. لكنني اؤكد - لوجه الحق وحده - ان هذا النقد لم يكن نقدا موضوعيا خالصا او نقدا نزيها بناوا ولكنه كان نقدا هداما وراة أهواء واحقاد ..

لقد اخرج رستم كيلاني ست مجموعات قصصية في ايام قليلة « من عام ١٩٦٥ حتى عام ١٩٧٢ » مطبوعة طباعة فاخرة ، ونشر قصصا في مجلات ادبية محترمة كالهلال والاديب والبيان ..

وهو شاب سمح الوجه ، دمث الاخلاق ، رقيق مهذب ، اتيق في هتافه ، لبق في حديثه ، محبوب من كل من يعرفه ، وله علاقات طيبة مع كثير من الادباء اللامعين .. كل هذه الصفات الكريمة « وهذا النجاشي السريع اثرات حقدا في نفوس بعض الشبان الذين تقصم هذه الصفات الكريمة ، ولم يوفقوا في نشر كتبهم وقصصهم ، فراحوا يتقدونه ، ويحملون عليه حملات ظالمة ..

ان رستم كيلاني كاتب مخلص لفنه يقرأ ويدرس ويوجد فنه .. وقد تلمذ على كبار كتاب القصة .. قرا اعمالهم ، ودرسها بعناية .. تلمذ على محمود تينور ومحمود البدوي ، ويوسف جوهر ويوسف السباعي واحسان عبد القدوس وطه حسين وتوفيق الحكيم ... وقرا اعمال تشيكوف وموباسان واو. هنري وغيرهم في تلك الترجمات الرائعة التي ترجمها محمد القصاص ومحمد حمود وسعيد عبده وحلي مراد .. انه لا يتوقف عن تعليم نفسه بنفسه ..

ان رستم كيلاني متفوق فنيا على كثير من كتاب القصة الشبان .. الذين يجيدون الدعاية لانفسهم اكثر مما يجيدون معلم نفسه ، وبعضهم لم يكتب اكثر من عشر قصص .. ولانه متواضع ، ولا يعرف الطرق الخفية التي يتبعها بعض هؤلاء الشبان في نشر قصصهم ، فانه لا ينتشر مثلهم على صفحات المجلات ، فاذا نشر قصة في مجلة محترمة برأس تحريرها رجل منصف قلعت

القيمة ، وزاح الحافدون والموحدون يرمونه بالنقد الظالم . كنت اسأل في مرارة : لماذا يهاجمونه في كل مكان .. ولماذا يتباونه .. ثم اجيب على نفسي في مرارة ايضا : انها النفوس الضعيفة المريضة بالحاقدة التي تكره النجاح للآخرين ، وتكره الخير للناس ..

وكنتم اتعنى ان يتقدم ناقد منصف نزيه ليس متحيزا لاي مدرسة ، وليس منميا لاي شلة من الشلل ، ويقول رايه بصراحة في قصص رستم كيلاني .. ناقد يقول الحق .. للحق وحده .

ولست ازمع ان رستم كيلاني استاذ كبير في فن كتابة القصة القصيرة كمحمود البدوي ويوسف جوهر ويوسف الشاروني .. ولكن له اعمالا قصصية جيدة وممتازة .. ومن الظلم ان نحكم على كاتب قصة قصيرة بقصة او بقصتين قرأناها له .. فان لموباسان وتشيكوف وهما من اعظم كتاب القصة في العالم قصصا كتبت بسرعة .. او لا ندرى الظروف التي كتبت فيها تلك القصص .. لعلها كتبت في ظروف عسيرة سيئة او كتبت من اجل المادة او لطلب صحيفة او مجلة في حاجة سريعة لقصة .. ولذلك جاءت تلك القصص ضعيفة .

ومما يزيد قولي هذا ما كتبه صديقنا الكاتب القصصي الكبير المرحوم محمد عبد الحليم عبد الله في هذا الصدد اذ يقول :

« ان اية مجموعة قصصية لاي كاتب من الكتاب لا يمكن ان تقاس بأداءه وتقارب في زهنا الفنى حتى ولو كان كاتبها من أشهر كتّاب القصة القصيرة في العالم .. ومن الظلم البين ان نحكم على رستم كيلاني بقصة واحدة او بقصتين من انتاجه بل يجب ان نقرأ انتاجه كله ، وانا واثق اننا سجد فيه قصصا بلغت حد الكمال .. قصصا تفوق قصص اولئك الشبان الذين يهاجمونه ، والذين يجيدون الثرثرة والسب والاسفاف ..

وقد اخترت قصتين من قصصه اولهما بعنوان « رفيق العمر » نشرت في مجموعته التي تحمل نفس العنوان .. والثانية بعنوان « ما فوق الحب » نشرت في مجموعته الاخيرة « لا ترقبي عودي » ..

في قصة « رفيق العمر » ياخذنا رستم كيلاني الى حفل اليلة الكبيرة لولد سيدنا الحسين .. ويقدم لنا المعلم حسن سائق العربة الكارو ذا الوجه الصبوح والابتسامة المشرقة والذي يرضى باقل اجر ويتنازل عن اجره احيانا اذا رأى شيخا هزما يعجز عن ان يدفع له شيئا .. ذلك الرجل الطموح الذي يعلم ابنه بقرم دخله المحدث ، ويحلم بان يصبح ذات يوم طبيا .. ويصور لنا انسانية ذلك الرجل البسيط في هذه السطور :

« يشفق على رجل هدته الايام وعلى امرأة تنوبحمل صغارها ، اما الاطفال فهو اب ايضا يشفق عليهم ، ويرد

اليهم قروشهم ، ويركبهم العربية بلا مقابل ، فهم احباب الله .. »

ويثور عليه زملاؤه بسبب تساهله ومخالفته للاسعار التي اتفقوا عليها جميعا فيما بينهم ..  
ويصور رستم كيلاني في ثورة هؤلاء الزملاء ثورة المجتمع وحقد الناس على الانسان الفاضل المتمسك بالقيم ، وغيرتهم منه ، لانهم لا يستطيعون ان يفعلوا مثله ، لان حب الذات والانانية تقف حائلا بينهم وبين اسداء الخير لالاخرين ..

وبينما هو يسير بعمرته حالما بان يشتري طبخة ذهبية لزوجته وحقبة من الجلد لكتب ابنه « كامل » تقع الكارثة ، فتدمر سيارة التوبيس عمرته ، وتقتل حصانه عترة .. وفي لمح البصر تحطم آماله ، ويفقد مصدر رزقه ، وينطفئ نور حياته ..

ويجلس المعلم يبكي رفيق عمره وكفاحه بقلب يتمزق .. ويبكي آماله التي تحطمت لن يستطيع ان يربي ابنه كامل ليصبح طبيا .. لقد ذاق المر من اجل ان يشتري الحصان والعربة .. نام على الارض وشقى وجاع وعمل وواصل ليله بنهاره حتى تحققت امنيته .. وكان وهو يبكي يتمنى لو فدى عشر بحياته هو .. نعم فما فائدة حياته بدون عترة ..

في تلك اللحظة تصور ان زملاءه سيشتمون فيه .. ولكنه اصبح بانهم يشكرونه ماساة .. وإن الفاجيئة جمعت بينهم .. كما تجمع دائما بين الناس البسطاء والاحياء الثمينة .. فلنصعد عاد الى بيته بعد صلاة المغرب وجد تقودا جميعا له هؤلاء الزملاء عليها تسهم في شراء عترة جديد .. فتساقطت دموعه في صمت ..

هذه القصة صورة انسانية تلمس القلب .. فيها ساطعة محبة تهر المشاعر ، وتحرك اشد القلوب قسوة .. وفيها ايضا اشياء كثيرة .. صورة المعلم ذلك الرجل البسيط الطيب الطموح الكافح .. والمجتمع الذي يحقد على الانسان المثالي .. ثم عاطفة الرحمة التي تجمع بين قلوب الناس البسطاء عندما تنزل بهم المحنة .. هنسده الصورة التي لا تجددها في الاحياء الراقية .. كما ان فيها كل خصائص القصة الفنية القصيرة ، وحدة الحدث ، ووحدة الزمان ، والتركز الرائع الذي هو اجمل صفات القصة القصيرة ..

اما قصته الثانية التي اقدمها للقارئ ، فهي قصة « ما فوق الحب » ( ١ ) .. وفي هذه القصة يقدم لنا رستم كيلاني مأساة الحياة بكل قسوتها وايلامها وفواجيها ، وبرغم هذه الالامات المتلاحقة بين سطور القصة ، فلا يبدو فيها اي افتعال فالحياة مليئة بهذه الفواجيع الالامية ، ولا ادري لماذا تذكرني هذه القصة ببعض قصص

( ١ ) ما فوق الحب نشرت في مجلة الاديب ( يناير ١٩٧٣ ) .

الكاتب المشهور « توماس هاردي » الذي برع في تصوير مآسي الحياة وفواجيها .. واتنا من الناس الذين يمتقنون ان في الحقيقة ما هو اضر من الخيال .. ولذلك لم تبد لي احداث القصة غريبة او غير واقعية .. وقد تناولها رستم كيلاني تناولاً فنياً في الاطوار الفنية للقصة القصيرة ، فجاءت قصة فنية محبوبة ..

الدكتور فتحي يعود من المطار بعد ان ودع صلاح المسافر الى لندن لاستكمال دراسته في الطب البشري ، وهو محزون .. ويروح بدخن ، ويستعيد الماضي ، ويعود بذاكرته الى اكثر من عشرين عاما مضت ..

ذات مساء يستقبل في عيادته فتاة حائرة مضطربة من امرة فقيرة تقضي اليه بانها كانت على علاقة حب بشباب من عائلة كبيرة وعدها بالزواج ، وقد حلت منه ثم زعم لها بانها مسافر الى اهله ليقنعهم بزواجها منها ، ولم يعد .. وهذا الشاب هو اخوه فؤاد ، وقد طال انتظارها له ، ولكنه لم يعد اليها ، وهي واقفة بانه هرب وتركها في هذه المحنة .. وتناشده ان يحكم ضميره وقلبه وانسانيته .. وتقدم له ما شئت علاقتها باخيه وامترافه ، فيخبرها بان اخاه لم يهرب ، ولكنه مات عندما اصطدم بسيارته وهو جائد ، ووجدوه جثة هادمة في التربة .. وتنهار .. ولكنه يقف موقفا انسانيا يرضي ضميره ، ويربح اخاه في قبره .. سيتخذها زوجة بالاسم .. ستكون زوجة له لتمام الصبح ايام امام الله ستكون كاخوت الى ان يتقرر مصير الطبيب في احسانها ..

والا فلا بد ان يكون نحي كل عطف وعناية ، ولكن الاقدار تتدخل دائما بفواجيها .. كما في قصص هاردي الالامية - فتتوثر المرأة وهي تضع مولودها صلاح الذي عاش لا يعرف الا ان الدكتور فتحي ابا له ..

وقد رباها هذا ، وكان يرى فيه صورة مصغرة لشتيقه الراحل فؤاد .. وكرت الاعوام وتخرج صلاح من كلية الطب ، وسافر الليلة الى الخارج لتكملة دراسته .

وها هو الدكتور فتحي عائد بعد دماه في المطار ، وهو يستعيد ذكريات الماضي بينما دموعه تكاد تحجب عشه الطريق ، ويعود الى بيته فيجده فارغا موحشا بعد سفر صلاح ..

هذه قصة جيدة استطاع الكاتب بفر ان يتناول موضوعه جمع احداث الماضي في بؤرة الحاضر ومن موقف هام في الحاضر واح يستعيد تلك الاحداث .. وبذلك استطاع ان يقدم لنا قصة فنية فيها اركان القصة القصيرة الناجحة .. وحدة الزمان ، ووحدة المكان ، ووحدة الحدث ...

ليقرأ الناقد النصف الذي لا يتحيز لدراسة معينة او لاتجاه معين هاتين القصتين ، وليقف عندهما لحظات ، فسيجد امامه كاتب قصة يعرف كيف تكتب القصة الفنية . كما ان لرستم كيلاني قصصا اخرى لا تقل جودة

## ابتهاالات الحبيب

\*

يقتات من دفق الانيسن  
نجم الاسى تحت الدجون  
الق السنسى ، جم القتون  
ودفنت غاشية المشجون  
فوق البراعم والفصون  
رفت كقطر الياسين

قد غاص في لبح الظنون  
اجتر الام السجين  
ويضج من حب طفين  
فرشفت امواج السكون  
بصميم قلبي المستكين  
في الليل مجروح الرنين

ينساب وقراق الفنسون  
بمرارة البدمع السفين  
من وهدة الطل الهين  
ولواعج الحب الكين  
وبه ابتهاالات الحنين

وعسى لاحساسى الحزين  
صيفت ، ومن الهى الدفين

خضر عباس الصالحى

يا ويح قلبي لم يزل  
مضنى يسامر فى النوى  
ونعيم حبي قد مضى  
وبنقله شمت الرجاء  
كالطير عشست مطلقا  
ودوى تراود خاطري

واضيعتى فى عالم  
انسى هنا فى عزلة  
قلبي يرزحه الجوى  
والصمت لف كآبتي  
والشوق يومض فانكا  
فنتيت مكتئب الصدى

ينسوع شعري جاشس  
انسى مزجبا حروفه  
اشدو به واصونه  
وبه اصنور واقصى  
وبه افانين المنسى

شعري انعكاس تجاري  
فمن الجراح قصائدي

بغداد

الاستاذ محمد احمد عيسى عن رايه في كتاب القصة ..  
قال محمود تيمور : « رستم كيلاني كاتب يملى على قلمه  
ما في قلبه الخفاق ، قصصه تمتاز بعاطفتها الانسانية  
الاخاذه » ..

وهذه شهادة رائعة من قصاص كبير تتلذذ عليه  
كتاب القصة العرب جميعا بلا استثناء ..  
كما احب ان اعمس في اذن رستم كيلاني بهذه  
الكلمات :

— ثق بنفسك .. وبمملك .. وامض في طريقك ..  
على مهل .. ولا تتعجل والله موفك .

سعد حامد

القاهرة

من هاتين القصتين .. اما ابرز سمات قصصه فهي  
الوضوح والبساطة والانسانية .. ولذلك فان قصصه تبدو  
دائما قريبة الى نفس القاريه السمج الذي يؤثر الوضوح  
.. والبساطة .. وبكره التعقيد والفوضى والابهام .. ان  
رستم كيلاني كاتب هادئ النفس ، سليم الطوية .. غير  
معقد .. يهدف دائما الى تصوير اجمل المواطن ، وارق  
المشاعر وأبلى العلاقات .. ويصدق عن تصوير الاحداث  
المخزية ، والمشاهد الهينة ، والاعماق المظلمة ..

ويهمني قبل ان اختم هذه الدراسة السريعة عن  
الاخ الزميل رستم كيلاني ان اذكر رأي الكاتب القصصي  
الكبير استاذنا محمود تيمور الذي ادلى به الى صديقنا



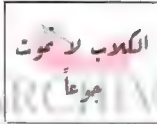
اختفت عن ابصارهم ... تركت وراها قطرات من بكة صوتهما النابض بالحنان والامل ... لهيب الارض يشوي قدميها العاريتين المشتقتين ... انسحت الخطوة ... اخذ الاعياء بخفافها .. مزق السعال انفسها .. اسندت ظهرها البسي شجرة توت هرمة تنتصب وحيدة على هذب التربة .. صديقتها العجوز ... طالما تارججت على اذرعها وهي طفلة وانكأت على اكتافها منذ ان غدت صببة .. كانت تنصت لشكوها بصدر رطب ... ماله الا ان تشيح بأغصانها عنها ؟ استيقظ صراخ معدتها .. نزعتمفسها من مخالب الالم ... سيات الشمس تكوي جسدها من خلال فرجات ثوبها الملهل ... حلت محل الالم فرحة عندما لاحت لها اعناق المدينة .. مشرفة .. باسمه .

النمل الشري يدور .. يتداخل .. دوامة .. تشاغل عن الجوع والحرمان بمراقبة الناس السعداء .. البسمة على التفاه .. الضحكة تزغرد في العيون .. ملابس متانم .. بطون متخممة .. احذية جديدة ندى الاسفلت .. لا يحفلون بها .. غير مكرئين باحزانها والآلمها .. لو انشقى صدرها وتدفقت لغاضت على العالم بأسره .. لكنها حبيبة .. لا يراها احد .. وجدت مخبأها الامين في اعماقها .. لا يستطيع ان يراها احد ولو على ضوء شمعة في وضع النهار ؟

حاولت ان تخفي احزانها فسي ثوب ابتسامه .. بدت باهتة كوجهها .. وفقت امام واجهة احد المطاعم .. من ورائها الحائي يكلت الكباب فوق جمرات الفحم المتقدة .. تحلب اللعاب في فمها ... الهب امعائها الخابية .. هدر في اعماقها صياح اطفالها :

ـ تريد طعاما يا امه .. ايسن والدنا ؟ متى سيعود من سفره ؟ لماذا كلبت عليهم ؟ اخبرهم بانـه

سجين ؟ ... الله يجازيه العسكري .. لماذا وقع اختياره عليه بالذات ؟ هنالك متسولون كثيرون غيره .. آل . تقرب من احد السواح وطلب منه قرشا آل .. ؟ حظها العائر .. العبد يسرع الحظ .. البيت ليس به كسرة خبز .. الاولاد في حاجة الى ملابس جديدة و .. و .. لمحت بعض النسوة واقفات امام احد المساجد .. ايديهن ممدودة .. النقود تتساقط فيها : في صممت وهدهو .. لماذا لا تقف مثلهم ؟ .. لم تتلق يدًا شيئاً . زادت طعنات الجوع الحاحا .. تدق الصداع الى راسها .. امتلا صدرها بالفقير .. وجهها الشاحب .. ثوبها المنكوتي .. ؟ سقطت



بقلم عبد العزيز الشناوي

ميثاها في احضان الطرش البلدي .. تقاذفتها امواج الحيرة . كيف اعود الى اولادي بيد فارغة ؟ سيلتفون حولي ولا اقدم اليهم الا النظرات المشقة والانات والدموع ؟ ... قد تهدد مشاعرهم .. تدغدغ خواطرهم .. لكن لن تسكت نباح الامعاء .. الحنان بلا طعام شدي محب .

وقع بصرها على كلب يقف امام احد القصابين .. القى اليه بعظمة



.. قبض عليها بانيا به . ذات ليلة عاد اليها زوجها متجمج الوجه .. قذف في حجرها بضعة قروش .. تطلعت مستفسرة .. راح يلعب العسكري الذي ظل يطارد .. بصق على الارض . الكلاب لا تموت جوعاً .. اشترى لنا اي شيء نأكله .

جرفتها امواج الزحام .. نهكها الجوع .. لفظها السيل الجارف .. لعقت ميثاها قدرة الفول المدمس المتربة فوق مقعدها في شموخ وكبرياء .. تشمعت العطر المتصاعد من ثوبها .. تحرك فكها .. ازدردت وبقها .

تطلعت الى رجل اسمر هزيل يأكل سندوتشا بعينين تصرخان بيؤس الحياة وشقائها .. قدم اليها نصف رغيف يحتضن قليلا من الفول .. شكرته بعينها .. يشفتيها الصامتتين .. بكائها المرتجف .

نهشت اسنانها كسرة الخبز فسي لهمة .. لم تتذكر اذا كانت هذه اللبنة عشاء أم افطارها ؟ .. ماد عويل اطفالها يدوي في مسمعها : ـ تريد طعاما يا امه .

سكن فكها .. اخفت بقية الطعام في صدرها .. يكفي ما طحنه اسنانها .. ما التهمته بنظرها ولعابها المتدفق .

مست قدمها شيئاً ليناً .. تسارعت ضربات قلبها .. تلفتت حولها .. جلست على الرصيف .. تسالت بدنها المرتشة من خلال ثقب في ثوبها .. التفتت حافظة النقود السوداء المتفتحة .

جرت اتاملها المتشبهة على جلدها الناعم الدافئ .. تريد ان تصدق حواسها .. ان تعود الى اطفالها حاملة اخفاق مسماعها .. ولن تخدش شرفها .. حلفت بفكرها في رحاب الامال والرغائب .. اولادها يرقلون في ملابس زاهية .. يأكلون مشويات بفوح عبيرها لهما لم تطعمهم به منذ شهور وسمكا ذهبيا وارزا مطرزا

## الريف والشعر

✱

ايها الريف لا عداك النعيم  
انت دنيا من الباشات فيها  
كل شيء لديك ضاح نفسير  
كل شيء لديك سمح كريم  
يتسى الحزن والاسى والهوم  
الفسا الربح ، والثرى والاديم  
في ايدايك ، والشباب القسيم  
وعطر الشذى والنعيم  
ورياض مزروعة او كروم  
عاطر الزهر والندى والنعيم  
سابحات يشوقها التحويم  
النما والخضاب ( يا ريف ) ملك  
والسفوح الخضراء والسهل والحقل  
اينما سرت بلبل يتغنى  
وحقول خضر يرف عليها  
وطيور تحوم في كل المسق  
انت يا ريف اريحني كريم  
من يدك الخيرات فاضت على الناس جميعا فلم يبق محروم  
والمرويات عند اهلك طبع  
يلتقي الشيخ عندها والظيم  
غير انسي اريب بالقوم نصحا  
ان بالنصح تستفيق الحطوم  
ارضا الخمر الكريمة فيها  
لرؤة خبيثة في غير ميسم  
كيف نرجو منها العطاء ولما  
نمطها من جهنميا ما تروم  
فلتقدم كبا لها وجهونا  
هكذا بفعل المجدد الكريم  
ولنهيء لها العقول والقفا  
نسرا في لسراه تحيا العلوم  
لنرى الريف في الحضارة يزهو  
ملكوه النور والحيا والنعيم

عبد الهادي كامل

دمشق

ارتطمت امامها نكرة الخبز .. ما  
زالت دافئة .. قبضت على حافظة  
لتقود ... اطلت من جوفها صورة  
عبد الكريم .. انسابت من بين  
شفحتها تنهيدة الهبتا الحيرة .  
تفجر في اعماقها شعور رقيق  
مزجج بالاشفاق .. ملئت يدها  
المسكة بالحافظة نحوه .. اسبلت  
جفניה لتجذب قطرات حبري من  
الدموع .

المنصورة عبد العزيز الشناوي

سيلقون بي في السجن .. انهال  
الرجل الاسمر الهزيل على وجهه  
لطما .. راح يتلوى على الارض ..  
دجاجة ذبيح .. الحبرة والدموع  
والحبرة تملأ عنيه الملتهتين .  
واصل صراحه .

.. كانت المحفلة معي عندما كنت  
أكل سندوتش الفول .. لو كانت  
بمردى ؟

محفلة سوداء يا اولاد الحلال بها  
تسعون جنبها وكيمباله وصوزتي .  
حبت يدها على صدرها ..

باخلاق شمية جذابة .. وهي تخطر  
في ثوب جديد وحذاء لامع :  
.. دكتور .. احس بشيق في  
صدري .. واحيانا السعال يكاد  
يقتلني .  
.. ساكتب لك دواء يزول كسل  
الاسك .

سك اذنيها صوت مكلوم :  
.. عليه العوض وعنده العوض ..  
حل الخراب بيتك يا عبد الكريم ..  
ضاعت تقود الناس .. مستشرد  
اولادك .. يا عالم .. يا خلق ..



حادث طه الراوي

## من ذكرياتي الادبية

بقلم حارث طه الراوي

\*\*\*

مع محمد الفراني

قصير القامة ، ولو كان يمتلك الجسم لما سلم من المعاناة ! ، ولكنه نحيف - والحمد لله - حتى يغفل اليك وانت تجيل الطرف في جسمه النحيل ان العظام المستفرة تحت لحمه انما هي عظام طائر لا عظام انسان وان الفراني يجعلته لا يبدو ان يكون طائرا لم يبق من ريشه سوى لحته الذهبية والشعرات المتناثرات على خديه المسوفين !

اذا اقبلت نظرة عائرة على وجهه ، تنقلت بينك وبين اللحية والطربوش ، ولا بد لك - عندئذ - من ان تذكر الشاعر الراحل جميل صدقي الزهاوي في صورته الشهيرة بالطربوش « بين الشعيرين الصديقين شبه في الهيئة العامة ...

اما اذا سلطت عليه نظرة فاحصة ستفهمه فسيذكره الله العلي العظيم الذي يميل الى الانساج بانف صديقه الثاني خليل مطران رحمه الله .. واذا نظرت اليه من قمة طربوشه الى قدميه ، خيل اليك انك ستطلع الى صورة لرجل من رجالنا في اواخر القرن التاسع عشر في كتاب « مشاهير الشرق » لبرجي زيمان ! وقد سطت الانذار - والسفاه - على احدى مقابله فطلعتا بالرماد ، فلو انك بصيرته شان الزوهريين الذين يلقون بهم بصورة كلية او جزئية ...

التبثت لببيل العبد « دير الزور » الشاعر الكبير محمد الفراني ، لأول مرة ، في صبيحة يوم من ايام تموز 1961 في غرفة الكاتب الوسوني الشهير عمر رضا كحالة بمجمع اللغة العربية بمشقل . ولم اكنه شبه بالزهاوي الى حد ما - فانبسم وقال :

- يوجد بيننا شيء من الشبه ، وكانت تربطني بالزهاوي - رحمه الله - صداقة وليقة ، وفي ديواني قصيدة اخوانية مهداة الى الزهاوي سطلها :

اجمئل ان تعتب علي فابن عتبك من حناك ( ١ )  
وواصل الفراني حديثه عن الزهاوي قائلا :

- ان ترجمة الزهاوي لرباعيات الخيام مضحكة ، وكأنيما لغزط اسماها عن الاصل « من عندنا » والتي على ترجمة الصافي التجلبي للرباعيات ووصفها بأنها افضل ترجمة شعرية باللغة العربية لهذه الرباعيات ...

وعلمت من الفراني انه بقضي اوقات فراغه في « ملهى رامي » (٢) الكائن بالقرب من فندق « بسمان » بمشقل . فكانت لنا في هذا الملهى الشعبي التواضع جلسات شعرية ممتعة اشعني فيها بلبل العبد فصائد رائلة من شعره واشدته من شعري ما اطربه وامببه ! ، وكان - يومئذ - بعد تعريب كتاب « روضة الورد » لصديني الشيرازي من الفارسية الى العربية ، ويشدني « بين الحينة والحينة » من شعر سعدي الحسري ، ما يخطب القلب ويظرب القلب ...

وعلمت من الفراني انه قد درس في الأزهر وكان من الترابه فيه الشيخ عبد العزيز البشري رحمه الله . وعلمت منه بصداقته الوليقة مع شاعر النيل الراحل حافظ ابراهيم ، وقد ابدي اعجابيه بشعر حافظ وشخصيته ، وكان يفضل - اجمالا - على شوقي ! فيسخرني لفتح باب النقاش معه على مصرعيه ، فيبني الفراني نقاشنا الطويل بقوله :  
- ان شوقي لا يخطئ الا عندما يحق ذلك ، وفي شعره الكثير مما لا يوفر فيه « تحققات الذات » وذلك بعكس حافظ الذي يحق ذلك في كل قصيدة ...

وبالرفق من الحجج النطقية التي دعم الفراني بها رايه في شوقي فقد اشترني الفحالة بان مولفه من شوقي متائر بأمور املتها اسبابه قد تكون شخصية : لم اجد من اللوق المخلول في لغتها !  
ولما سألته عن « بقى رامي » وهل تعني التسمية شاعرا وصديقا احمد رامي ، فحكك الفراني وقال :  
- لا فهذا التفكير بعيد عن الذهان اصحاب القاهي ... والنسي على رامي وضعه مالدروش ...  
ودعوت الفراني على الفداء في مضمم الادبي الشهير في دمشق

فترد وقال :  
- انت فيينا وانا الذي يجب ان ادعوك ، فكيف تغلب الاله !!  
تم تلفظ بقول المعوية لشعوره الصادق بمقبي محبتي له . وما كذا تاخذ امانتنا من كراسي المجمع حتى سألته عن الاكلة التي يشتهيها ، فاجاب بصراحته الرحة الحبية :

- انا ديري والميري لا يفضل الاكلة على البانياء والرز ...  
فطبت له هذه الاكلة الشعبية اللذيذة فاكلها بلهفة ...  
ورجعت من دمشق الى بغداد وانا احمل في قلبي وقلبي اجملل

( ١ ) ديوان الفراني ص 121 - 122

( ٢ ) في زيارتي الاخيرة لممشق صيف 1963 رايت مكان المقهى المذكور بعد ان استحال الى مجموعة من الدكاكين .

( ٣ ) يؤسفني ان اذكر ان مجلة « المعرفة » السورية قد احتضنت عن شعر مقال طويل لي عن الفراني تحت عنوان « محمد الفراني مذكراتي عنه - نظرة في شعره » . بحجة ان شعر الفراني « غير رائج ... » في الوقت الحاضر كما اخبرني رئيس تحريرها عند زيارتي له مع الاخ محمد عكاش في ادارة « المعرفة » وذلك خلال شهر آب 1964 لفضل من ان المقال يتغير - في نظره - الى : « التحليل العلمي للوقوف » ولا تافسته بصراحة تامة حول هذا الموقف القريب من هذه المجلة التي احتضنت بانتراز ، فيما سبق ، افضل ابحاثي ومقالاتي ، حاول ان يتحصل من الامر بقوله انه « لا يستطيع تغيير رأي اللجنة » !

## الحب المعاد

★

تحب بعنف جناراً عريضاً ولا تستطيع اليه الطلوع  
وتصرخ تبكي تنادي وتزفر تقعو وترجو ولا من سميع  
بصاد اليك الهوى من جديد كما كان لكن سخي الدموع  
فتهرك يبغي اجتياز الجنار يريد عبوراً ولا يستطيع  
بصاد اليك الهوى في التبع جريماً حسيراً كسر الفلوع  
تحب التي مستحيل لقاءها ولو قد اذبت غياء الشموع  
اعد غير بنيانك العاطفي لكيلا تموت شهيد الولدوع  
ترجع ، فخر اليك الرجوع لكيلا صخور صباك تبع  
حبيبي اتاجي ولا من سميع حبيبي اريد ولا من مطيع  
حبيبي اتاجيك من نبع نفسي ومن يثر يؤسي وبحر الدموع  
حبيبي الا تسمع الشوق بي يفني وسر هوانا البديع  
حبيبي احاول عنك الرجوع ولا استطيع ولا استطيع  
واني بعزمي افوق الجبال ولكن لدى الحب اهوي مريع  
تعيد النهور الى اي واد الا ما استطعت لتل طلوع  
وان النجوم تدور بحزن لان سلاسلها بالبق يصيع  
وداعا لحب طوته الفلوع يأس وحزن كسر مريع  
فما من حياة له في الربوع جفاه الشتاء وفصل الربيع  
وادتك يا حب خلف الشموع وفوق ضريحك ناح الجميع  
ورفرف شوق ضلوعي السموت وظل كيب يغطي النجيع  
فهما تم اماني الجموع فما من محس ولا من سميع  
كان الذي كان ما كان ولا من حياة له او رجوع

خالد مصباح مظلوم

الرياض

العربي السوري وامته العربية ...  
واني لآمن ان يكون هذا الشاعر المجاهد - بعد ان بلغ هذه  
الشهيرة العالية - في مستوى التكريم (٢) الذي يستحقه وان يطبع  
ديوانه « ديوان الفراتي » طبعاً انيقة مصورة ويصبح في متناول ايدي  
الجيل الجديد الذي يعرف آخر اكلة الكفا « البوت » قبل ان يموت  
ولا يعرف شيئاً من شاعر عربي مجاهد تجاوز الثمانين اسمه  
« محمد الفراتي » !!

حارث طه الراوي

بغداد

الذكرات من بلبل الدير الاستاذ محمد الفراتي واحمل بيتي « ديوان  
الفراتي » . علمت بعد ذلك ان وزارة الثقافة في دمشق قد نشرت  
له تعريبه لديوان سمعي الشرازي « دوعة الورد » . ثم التقطعت  
اخباره عني فلم ادر فيما اذا كان الرجل على قيد الحياة ام لا ؟ حتى  
زرت دمشق خلال شهري تموز واب ١٩٧٣ فبشرني الصديقان العزيزان  
الاديبان مدحة عكاش وفهمي الطائر بوجود الفراتي على قيد الحياة  
وبالقائه في دمشق في تلك الوقت . وقد حالت اشغالي العائلية وحال  
قرب السفر دون اداء واجب زيارة هذا الشاعر الكبير ، بل هذا المرويش  
الشريف الجيد من الاصواء الذي اضحى وشرذ في سبيل استقلال وطنه

من حلم مضطرب ؟  
حيث انظر فيك الى نفسي  
اشعر بالضيق !

### تذكار

ابتها المدينة الشاحبة  
شحوب الخريف  
ان الضباب ينعرك  
يمثل التمتع  
وانا يرعيني التذكار  
تذكار تلك الائمة المبررة  
رمشات اجفان  
ورعشات اكتاف ،  
ووجه بارد كالصقيع ،  
وحدث خافت  
والنظار المندفع سريرا  
بترك خلفه خطأ  
من كآبة باردة  
مصنوعة من الاوراق الجافة

### يساء

لم اكن اصفى  
الى حديثك  
كنت تحدثني  
في امور امرئها  
ما الذي تقوله الان  
آه ، نعم . لقائنا الاول  
في الحبة  
بين الاضواء الحمراء  
كنت ارقص مع رجل آخر  
وظاهرت انت فترة  
بعدم الاكترات المطلق  
ثم قر قرارك  
وفي فترة من فترات الاستراحة  
سألتني :  
انقليس دعوتي  
لرقصة فالس بطيئة ؟  
ولامستني يداك  
فسرت رعشة في جسدي  
لماذا ؟ تساءلت فيما بعد  
ولم افطن لضعفك بشدة  
نعم ، اذكر عينيك  
وابتسامتك العريضة  
انها ابتسامتك الان عيناها



## الشاعرة الإيطالية

## الفيسيا انا ماريا فاللي

Elvezia Annamaria Valli

بقلم عيسى الناعوري

القائدات عاملات في اقبال القراء على  
شعرها . وسرعان ما لقي ديوانها  
البكر النجاح ، مما حفز كبرى دور  
النشر الإيطالية ، في ميلانو ، وهي  
« دار موندادوري » على التعاقد  
مع الشاعرة الشابة على طبع  
مجموعتها الشعرية المقبلة .  
من مجموعة الشاعرة الشابة مختار  
للقراري العربي القصائد الست  
التالية :

### الى الحب

انيه في لا شيء  
من الارتعاشات التي لا تنتهي  
وانسى كل شيء  
والموت ،  
أهو خروج حلو

« الفيسيا انا ماريا فاللي » شاعرة  
إيطالية جديدة شابة ، ولدت في  
مدينة « نوستو اريستزو » مسن  
مقاطعة « فاريزي » في الشمال  
الإيطالي ، عام ١٩٤٨ . درست  
المحاسبة ، ولكنها انصرفت الى  
اللغات الأجنبية عن طريق رحلاتها  
الطويلة خارج إيطاليا .

في عام ١٩٧٣ صدرت لها في  
ميلانو مجموعتها الشعرية الأولى ،  
بعنوان « حكاية لنا » في ٧٦ صفحة  
من قطع الجيب . ونظم المجموعة  
٢٦ قصيدة وجدانية ، تحكي في  
مجموعتها قصة حب شاب حار . وقد  
كتب مقدمة الكتاب الناقد الإيطالي  
رفائيلي دي لاورا . وفي هذه المقدمة  
يقول :

« يسرني انني عرفت الفيسيا  
انا ماريا فاللي ، الشاعرة التي تسكب  
بعمق شعورا حقيقيا في كل شعر ،  
بل في كل كلمة من قصيدها . ان  
الشاعرة تستسلم الى الفناء المباشر  
الذي قد لا يكون متساويا احيانا ،  
واحيانا قد يكون متخالفا مزا ، ولكن  
سوده دائما تنافس داخلي ، هوس  
التنافس الذي يتميز به الشاعر الحق  
.. في بعض الاحيان يخيل اليك انها  
تغمض عينيها وتضي ، متلذذة بطراوة  
غنائها » .

ونقول الناقد ايضا : « في بعض  
قصائدها يخيل اليك انها تترجم  
عن لغة اخرى ، هي اللغة الشعرية  
الحسية التي يجعلها كل شاعر في  
نفسه : لغة الحب والشوق ،  
والسعادة والخوف ، والتمزق والرق ،  
واليقين والشك ، التي تتعاقب  
متلاحقة في حساسية الحب . ان في  
هذا الكتاب الصغير كله طبيعة  
ملازمة ، فيها التوكيد والوعد » .

ما كاد يصدر ديوان فاللي الصغير ،  
حتى استقبله بعض الصحف بالثناء  
والتشجيع ، ودعت الاندية الادبية  
في مقاطعة فاريزي الشاعرة الشابة  
الى الالتقاء بالجمهور ، لالتقاء قصائدها  
بنفسها في تلك الاندية . وكانت هذه

## صلاة

يا حبيبي  
غافر الزلات ، كثر الضملاء  
كن مجري  
كلما ضاق بزلائي الفضاء  
واقبل ، في الصوم  
صومي وسجودي  
والدعاء !  
الرابية - لبنان  
اسمي طوي

خالقي انت  
ومهما شئت ، يا ربي ، اشاء  
ليس لي من دون عفو الله  
نور ورجاء  
كلما اشرق فجر  
كلما فح ضياء  
قلت : اهلا بعباء الخالق المعطاء  
اهلا بالرجاء !

وصورتك رفقتني

### فلسق

اتعلم ان تقول لي  
ما هي تلك الحصى التي في داخلي  
والتي تديني وتحرقني  
حين تكون بعيداً عني  
وحين افتقد  
شعرك وعينيك  
ويديك وفمك  
واروح ابحت  
من شيء يسلميني  
ويهدي الي السوسة  
التي تزيل وحشتي  
وعينا اقرا  
واضحك ، واغني  
ولكنك ما زلت هنا  
ثابتاً في ذهني هذا  
الذي يجد فيك وحدك  
موسمه الكبرى .

عمان - الاردن عيسى الناعوري

كنت اهتف باسمك عالياً  
ونكت الذي وجهك  
في كل الإجهاد  
والآن اتوقف ضارعة :  
استطيع ان تقول لي  
من انت ؟

### غناء

قلت حقاً  
وانت تمازحني :  
اتني منفي  
في واحة من نفسي  
كواحة  
هوميروس  
وددت لو كنت ...  
عاشرة للفنون  
لامرف كيف اغني  
قصيدة حبي  
كنت اذ ذلك اقول لك  
كل ما اقله لك  
وانت غير موجود  
حين اتكلم واتكلم  
مع نفسي ، ودائماً هنا

وبداك الدافئتان  
اكتشفهما الان فقط

### من انت ؟

من انت  
يا من يشعل  
الضوء الأحمر  
لكي يمنع  
قلبي هذا  
من الغشي  
ولكي يسرق  
من ليالي  
احلامي  
ولكي يمسلا  
ابامي به وحده  
ليهبس انفاصي  
ويعيد الي الانتمام  
وليُعرف عني  
كل شيء ؟  
لا استطيع ان اعرف من انت  
ومع ذلك كنت ابحت منك  
واخترع صورتك  
ولكل نبذة

## برك الماء في دمشق

في كل بيت من بيوت دمشق القديمة ، تقوم في وسط بركة ، يتدفق ماؤها هازجا ومثررا

وكسائه من رقة غرد  
بفوائد للشوق ترتعد  
بمعارج آفاقها جدد  
قد اغلقت من دونه السند  
بمشاعل تذكو وتقد  
تفلو بزخرفة وتقتصد  
تهفو له العينان والكبد  
نثر الجمان واشرق الزبد

من دونها وكسائه زرد  
ألق الصحى يذكو ويتقد  
ودقيقه من نعمة رغد  
فيها التلي والرغد والصغد  
سكن النسيم ولم يشره دد  
حوض له من مرمر عقد  
تغسل من ذكرى وتقتصد  
في صاصف أطباقه الإبد

ما ضاق عنه الشح والكد  
يوما بمن ذموا ومن حمدوا  
لا ترعوي شططا وتشد  
كسيكة جنباتها تقصد  
صقلت ولم يعصف بها أود  
وكانها دون الحمى رصد  
وغلا الحمى وتاشب البلد

من دونه الاحقاد تحشد  
قامت ودار المجد والعسد  
ولواؤها للزحف منعقد  
في ساحة قدم لها ويد  
عجب يفيق بطمسه الامد  
تعشو لها شجوا وتفتقد  
وتظجت شجنا لما تجدد  
عن غابر صفحاته بسدد  
اتقامها في السمع تطرد

عننان مردم بك

هزج لها يعلو ويطررد  
راحت نوافرها مطقة  
تعلو كما شادت هواجها  
وتسف احيانا كذي سقم  
عمد من البلور تحسبها  
صقلت عوارضها كان يسد  
ألقى بها من شامها فلما  
واذا هوت وانهل عارضها

نوب يد الانسام تسجده  
دلت طرائقه وهديه  
افواكه وشي ونمنمة  
يمتد كالافياء ماتمسمة  
وتراه يطوي كاللال اذا  
ويحوطه بذراع غنية  
وكانها الوانه شفوق  
اطباقه تغ الفمام جمرت

احواضها وشمت جوالها  
تعطي جزيلها غير غائبة  
كف لها بالبلد سائلة  
لان الرخام وشع جانبها  
اطباقها حبك الفمام اذا  
خلعت عن العاهات واتعبت  
عزت بنعمها مرامينا

تاريخها عجب شوارده  
في جبهة الدنيا صفائفه  
( مروان ) ما جفت قواضيه  
دانت لها الدنيا وما سئمت  
في كل ارض من مآثرها  
تلك الحقائق لم تزل بركه  
قامت نوافرها مثررة  
وجرت تث على الكدى سيرا  
قيارة للماء ما فتئت

دمشق



فوزي عطوي

## في المتنون والهوامش

بقلم فوزي عطوي

...

على هامش كتاب « الملك عبد العزيز في مرآة الشعر »

في المؤتمر الأول للادباء السعوديين الذي انعقد في شهر آذار (مارس) من هذا العام ، التي الاديب الباحث الصحفي الكبير الاستاذ عبد القدوس الانصاري بحثا ادبيا قيما بعنوان « الملك عبد العزيز في مرآة الشعر » ، ومن ثم انتظم هذا البحث القيم في كتاب اصغره الاستاذ الانصاري ، مقدما له بكلمة وجيزة حول اسباب اختياره هذا الموضوع الذي كان في عداد الموضوعات التي تضمنها الكتاب الموجه من جامعة الملك عبد العزيز في مدينة جدة الى الادباء السعوديين ، ومبينا خطة البحث ومنهاجه ، وممهدا بصفتين من الشعراء المشرين الذين وقع اختياره على انتاجهم الشعري في الملك السعودي الراحل .

والاستاذ عبد القدوس الانصاري ، فضلا عن تصانيفه وابحائه ، صحفي كبير وصاحب ورئيس تحرير مجلة « المنهل » التي تصدر شهريا في جدة ، والتي تحمل بالإضافة الى افتتاحياته وابحائه اللغوية القيمة ، عددا من الدراسات والتحقيقات باقلام كبار الكتاب العرب والمسلمين ، في سائر شؤون الدين والدنيا .

وهو ، من هذا الموقع الصحفي بالذات ، مؤهل

للاطلاع على اوسع مدى ممكن من الانتاج الشعري والنثري ، لا في الصحافة السعودية وحدها ، بل في الصحافة العربية والاجنبية ايضا ، فذلك شأن الصحفي الناجح ، والباحث الدقيق ، والدارس الموضوعي المنصف ، والكاظم الاعلى الذي لا يلقى الكلمة الا ان يتوقع لها اثرا وقبولا في نفوس الناس .

لذلك ، لم نستغرب هذه المقدرة التي لا ريب فيها في تقصي انتاج الشعراء العرب ، على اختلاف اقطارهم ، ولم نفاجأ بسعة اطلاع الاستاذ الانصاري التي تؤكد لنا التأثير المتبادل ، والتأثر المتبادل ، فيما بين الصحافة والادب ، باعتبارهما وجهين من وجوه الثقافة بمناها الشامل . ففي كتابه « الملك عبد العزيز في مرآة الشعر » قصائد ممتازة لشعراء سعوديين ، ومصريين ، وسوريين ، ولبيين ، وعراقيين وهنود وغيرهم ، ومن هؤلاء الشعراء نقرأ اسماء : احمد بن ابراهيم الغزاوي ، احمد فتحي ، احمد قنديل ، حسين عرب ، خير الدين الزركلي ، سليم ابو الاقبال ، عباس محمود العقاد ، عبد المحسن الكاظمي ، عبيد مندي ، علي احمد باكثير ، علي بن محمد السنوسي ، فؤاد الخطيب ، فؤاد شاكر ، فارس سعد ، محمد بسن احمد العقيلي ، محمد بن بلعيد ، محمد بن عثيمين ، محمد بن علي السنوسي ، نظر احمد السهواني ، واخيرا خالد بن محمد الفرج صاحب ملحمة « احسن القصص » .

ونستعرض منهاج البحث ، ونقف مع صاحب الكتاب في انشاء بعض المتنون والهوامش ، فنرى انفسنا ملزمين بالتزام جانب الصدق والامانة والاحترام العميق لصاحب البحث ، فلا نمتدحه بمجاملين ، وانما نبدى له بعض ملاحظات قد لا نجب لها ان تندرج في باب الانتقاد ، بمقدار ما نرجو لها ان تكون لغتنا وتبنيها لاستدراك ما في الكتاب من مواضع القصور التي لا تسبى الى الكاتب ، بمقدار ما تغفل جوانب كريمة من شخصية المعالج السعودي العظيم الذي استطاع ان يؤسس مملكته بالروسية العربية الاصيلة التي مستردد اصدائها على الزمان .

يقسم الاستاذ عبد القدوس الانصاري بحثه الى قسمين : احدهما « شعر الملامح او القصائد العربية المعروفة » التي قبلت في الملك عبد العزيز ، وقد بلغ عدد شعراء هذا النوع من الشعر تسعة عشر شاعرا . اما ثاني القسمين فهو شعر الملامح الذي « ولجه شاعران كبيران فصبب - على حد تعبير المؤلف - وهما : خالد بن محمد الفرج صاحب ملحمة « احسن القصص » ، وبولس سلامة صاحب « ملحمة عيد الرياض » .

وتستوقفنا كلمتا « الملامح » و « الملامح » ، باديء ذي بدء ، فنرى ان المؤلف قد احسن استعمال هاتين الكلمتين ، بين الكلمتين ، كما احسن جعلهما عنوانين كبيرين للقسمين اللذين تضمنهما الكتاب .

اما بالنسبة لشعر « الملامح » ، وللشعراء التسعة



عشر الذين كانت قصائد معظمهم قد نشرت في عدد من الصحف والمجلات والكتب مثل جريدة «ام القرى» ، وجريدة «البلاد» ، وكتاب «مع ماehl الجزيرة العربية» للعقاد ، ومجلة «المنهل» ، ومجموعة «شعراء الجنوب» ، فهو من الشعر الجيد الذي احسن فيه اصحاب القصائد وصف الماهل الراحل ، وتعداد مناقبه وبطولاته ، وامنتاح حكمته وشجاعته ونده .

على اننا وان كنا نشاطر المؤلف قوله (الصفحة ١٠) : «لو جمع سائر الشعر الذي قيل في الملك عبد العزيز ، لا مجلدات . ففي عصرنا الحالي لم تنشر درر البيان الشعري على ملك أو زعيم عربي كما نشرت هذه الدرر على عبد العزيز» ، فإن نستطيع موافقته على موقفه المنطلق من الحكمة القائلة ان «ما لا يدرك كله لا يترك جله» ، الا ان تكون موافقتنا من قبيل القبول بإيسر السبل والرضى بالقليل دون الكثير ، ولو كان الأستاذ عبد القدوس الانصاري ادبياً مبتدئاً ، أو باحثاً متدرجاً ، قبلنا منه بالمقدار الذي نفخنا به من الملك عبد العزيز في مرآة الشعر . أما وهو في مقام ادبي وصحفي نجده ونقدته حق قدره ، فإن من حقنا عليه ان نطالبه بالاكتر ، والاجود ، والاكمل .

ولربما كانت السرعة في اعداد البحث ، وقلة المراجع المتوفرة ، لدى الكاتب ، هي في طليعة الاسباب التي جعلت الكتاب يأتي على هذه الصورة ، فنحن على ثقة بان ثمة من القصائد التي قيلت في الماهل الكبير ما لا نظه اقل شاعرية ، أو أدنى مستوى من القوائد التي استعرضها المؤلف في كتابه .

ولعلنا لا اذهب بعيداً في البحث والاستنتاج ، فانتاول اقرب مورد الي ، وأشير الى العدد الماضي من «الاديب» اكتوبر ١٩٧٤ الذي تضمن ثلاث صفحات كتبها الاديب الشاعر المصري الأستاذ عامر محمد بحيري في سلسلة «حصائد السنين» التي تقبل عليها في كل عدد من اعداد «الاديب» بكثير من الاحباب والاكابر ، وفي هذه الصفحات الثلاث قصائد نظمها شاعرنا الكبير ، سواء في مصر ، أو في السعودية حيث امضى ثلاثة اشوام ما بين ١٩٤٧ و ١٩٤٩ في جهاده الثوري والادبي ، تحية وتقديراً للملك عبد العزيز وللملك فيصل ، ومطلع اولى هذه القصائد :

ماجت موكبه ، ولاح لواءه ملك مهمل في السجود تملؤه  
ومطلع القصيدة الثانية :

بك ، لا يوم العيد ، ناه الموسم واماج ساحته الحجج العظيم  
واولي القصيدتين نشرت في مجلة «الثقافة» ، والثانية التي في حضرة الملك عبد العزيز ، وفيهما من الشاعرية ، وحسن السبك ، ورقة الابداع الفني ما يشهد لصاحبهما بالتفوق وما يؤهلهاما ليكونا في طليعة ما يؤرخ به شعربا الملك السعودي المؤسس .

ونبقى مع الأستاذ الانصاري في متون الكتاب ، لكننا لا نقص الكلام ، بالنظر لضيق المجال ، وانما نكتفي بالإشارة الى ان مؤلفه جاء اقرب الى العرض السريع منه الى التحليل المتاني ، فاذا خطر المؤلف ان يحلل أو يعلق ، فانه يلوح بحجة الصواب في بعض الاحيان .

ومثال واحد نختاره من الكتاب ، يؤكد صحة ما نذهب اليه . فالأستاذ الانصاري ثبت في كتابه (صفحة ٢٢) قصيدة شاعر الكرنك البائس احمد فتحي ، التي مدح بها الملك عبد العزيز بمناسبة الذكرى الذهبية الخمسينية لحكمه ، ومطلعها :

بسمت لشرك محمد الایم وصفا الزمان ، وصحت الاحلام  
وبعد ان يستعرض المؤلف فقرات القصيدة ، يختم كلامه بهذا القول :

«وقد عنت لي هنا ملاحظة سائحة وأنا اناج دراسة قصيدة الشاعر هذه .. فقد كرر لفظة «الندى» في معرض مديحه الملك عبد العزيز في ذكرى جلوسه للعبية ... ويلوح لي ان الشاعر قصد هذا التكرار ، بالذات ، استجابة لعقله الباطن ، وتصويراً لما تعكسه نفسيته على شاعريته حيال التعرض لفيث الملك الهطال ، وعرضاً لشريط طاماً مرعه اسلافه من الشعراء السدين ادرتهم حرفة الادب كما يقال ..»

ولا ادري كيف احسست ان في هذا الكلام تعريضاً باحمد فتحي ، وانتقاصاً من شاعريته ونفسيته ، فسي وقت اصبح فيه عاجزاً عن الدفاع عن نفسه لانه رحل الى رحاب الله . ومع هذا ، مدت اقرا قصيدة احمد فتحي بيتاً بيتاً ، فلم ار لفظة «الندى» وأردت في اكثر من بيتين هما :

خمسون ، الجبل بالانار والندى عام ، ولى في المعاد عام  
يروي نداء ، فتستفز له الكنى ويدكر بلسك يسرق اللدنام  
ورأيتني اعجب لقول الأستاذ الانصاري ان الشاعر «كر» اللفظة عن قصد ، استجابة لعقله الباطن ، وتصويراً لما تعكسه نفسيته على شاعريته .

والأستاذ الانصاري يعرف ان هذه القصيدة نظمت عام ١٣٦٩ للهجرة الموافق لعام ١٩٤٨ ، والشاعر هذا الوقت كان يترك ابواب الرزق ، ويعمل مراقباً عاملاً بالرامج الاذاعة السعودية في جدة ، فكانت قصيدته اشتراكاً بالجميل ، واكباراً لشعائل الماهل العظيم ، ولم تكن لتتطوي على شيء من التكسب الذي يفهم من كلام مؤلف الكتاب .

وهذا الكلام لا يعني ان احمد فتحي لم ينل من مكارم البيت السعودي شيئاً ، وانما يروي لنا الشاعر الكبير الصديق الأستاذ صالح جودت في كتابه الصادر فسي سلسلة كتاب «الهلال» : «شاعر الكرنك احمد فتحي» (الصفحة ١٤٨) عن اواخر حياته : «وفي هذه الفترة استولت عليه السوداوية التي كانت تنتهي به في كثير

من الليالي الى البكاء المر ، كلما تذكر سلسلة القتل التي اتصلت حلقاتها عبر حياته . ونضبت اخلاف المال التي بين يديه ، فكتب الى صاحبه الامير عبد الله الفيصل الذي استجاب له ، ووصله برفد شهري لا بأس به ، ولكن انى لثل هذا الرقند ان يواجه الحياة التي اراد شاعرنا ان يعيها صس سعة » .

وتلك صنعة كريمة من صنائع الامير الشاعر ، اذ بلغ بها قمة الاحساس الوجداني والشعور الانساني ، بازاء الشعر والشاعر ، ولأسيما متى كان الشاعر هو احمد فتحي الذي صعد « ذات ليلة » هي ليلة ٤ يوليه عام ١٩٦٠ الى غرفته رقم ١٤ بفندق كارلتون ( في شارع ٢٦ يوليو بالقاهرة ) ويحس انه متعب مكثود ، ويحاول ان يظفر بأحد من اصدقائه الأطباء ، فلا يجد منهم أحدا . . . ويصبح صباح حزين . . وفي الساعة العاشرة من الصباح ، يصل الطبيب ، فيجد ان رحمة الله بشاعرنا قد سبقته في ساعة مجهولة من الليل . وهكذا يذهب احمد فتحي للقاء ربه وحيدا ، لا يجد حول مقعده من يسمع منه انشودة البجعة . . آخر الاناشيد في حياة كل شاعر « ( صالح جودت - شاعر الكرنك احمد فتحي - صفحة ١٥٢ ) .

ولقد قادني الى هذا الاستطراد ، انه لو صح تكرار لفظة « الندى » ، وهو تكرار لم يحدث ، فقد كان ل احمد فتحي اسوة بالمتنبي والثابتة اللباني وأخيرا لهما من شعر التكسب ، ممن لم تكن بهم حاجة الى مثل هذا التكسب . . . وننتقل ، بعد هذا الى شعر « الملاح » ، ونبتى مع المؤلف ، في متونه ، بانتظار ان نخطو خطوة ثانية ، بعد ذلك الى هوامشه .

يرى الأستاذ عبد القدوس الأنصاري ان شعر الملاح عن بطولة عبد العزيز ولجه شاعران كبيران فحسب هما خاله بن محمد الفرج صاحب ملحمة « أحسن القصص » ، وبولس سلامة صاحب « ملحمة عيد الرياض » .

وفي حسابنا ان معلومات المؤلف ناقصة ، في هذا الصدد ، واستكمالا منا ومنه لهذه المعلومات نعود الى مجلة « الرسالة » اللبنانية ( السنة الثالثة - العدد السابع والثامن - تموز واب ١٩٥٧ ) ، فنقرأ عنوان المقالة الاولى المنشورة في هذا العدد : « بطل الجزيرة » .

و « بطل الجزيرة » عنوان الملحمة الشعرية التي نظمها الشاعر اللبناني الأستاذ فكتور ملححم البستاني ، ورفع نسخة خطية منها الى الديوان الملكي السعودي في اواخر شهر ايلول ( سبتمبر ) ١٩٥٥ ، كما ادلى بحديث منها الى مجلة « المجالس » البيروتية الصادرة بتاريخ ١١ تشرين الثاني ( نوفمبر ) ١٩٥٥ في العدد الذي يحمل الرقم ٩٤ .

ولقد طبعت هذه الملحمة فيما بعد ، وثمان اقسام

منها قد نشرت ووصلت الى السعودية ، فما كان ينبغي اغفالها .

ويقول ناظم هذه الملحمة في مقدمتها : « . . اقبلت على تاريخ نجد اقراء ، فاذا بي امام اسرة عريقة جمعت بين صفة العقيدة ، وثبات العزيمة في سبيل النهضة القومية . واتمش امل ان تلك الجزيرة الخيرة بالعزائم والعقول ، لا تزال مبنيا للجباية العظام . وكفى بابن سعود بطلا ادعش الشرق والغرب بطلوته ، وبانشائه دولة هي نخر العروبة ، وملجأها الحصين في هذا العصر المضطرب بعواصف المطامع والاهواء الفرية . »

واخلت بشخصية بطل الجزيرة ، واثرت فسي مقامراته ، اليوم ، كما اثرت في حكايات الابطال الفارين ، بالامس ، وقلت : « لم لا نروي على اينائنا اليوم ، اخبار هذا البطل العجيب ، كما كان يروي علينا آبائنا ، بالامس ، اخبار عنترة والزيتر » .

ان اخبار الابطال المفاور هي خير باعث على نهضة الامة الرافدة . وشرعت في نظم ملحمة اطلقت عليها اسم « بطل الجزيرة » . وقد بدايتها بالنزاع الذي دار بين ابنا الامير « فيصل » وما غايتي الا ان اضعها بسن ايدي الناشئة العربية ليتفوق بها فخورين بان امتهم لن ثلوت ما دام فيها امثال آل سعود المفاور . »

ومن اينات فيكتور ملححم البستاني في ملحمة « بطل الجزيرة » : قوله في بدايات هذه الملحمة ، مشيرا الى الامير فيصل بن تركي جد بطل الجزيرة ، والى النزاع الذي دار بين ابنايه ، كما اشار في المقدمة :

رب انا نيب اتي ، فتجاذى  
الان الابناء سعود فيهسا  
ومضى عابثا ، يرش الليالي  
ان الانقسام اسفر فيهسا  
لا يالي ، صولنا نجد عريق  
رب ما فيهسا اما كان احرى  
فيسرو مسوحنه ، وينسوا  
رب رحمةك ، ان عقلت بصا لا  
هدم الصرب ما بناء سعودا  
ضمت خيمة الاسود سراحا  
واقسامهم اخذون بهصرب  
ان يد فتشم من العرب يوما  
هب من قومه عيسى عسكو  
يا شاري ما نيب تركي فسروي  
ان يكن لار لخطي ، فلان لرت  
واتنسى « فيصل » سجا عزيزا  
مد كد المقاب يتكسب كي  
يشتر الفيك من جفون اطارات  
ومضى نائرا ، وما ارتد الا  
وعلى سبيله نسي الحاسي

والان ، نخطو الخطوة الثانية ، في اطار « شعر الملاح » ، فتعرض لهامش واحد من هوامش الكتاب ، حيث يقول الأستاذ الأنصاري في الصفحة ٨ : « اكتفينا

بعرض نماذج من « احسن القصص » ملحمة خالد بن محمد الفرج لانها نظمت ونشرت في عهد الملك عبد العزيز وعرضت عليه في حياته ، ويبدو انه اقراها ، ولان الشاعر خالد الفرج قد عاصر من كتب كثيرا من احداث هذه الملحمة قصورها ووصفها بدقة وامانة ، ولان ملحمة بولس سلامة ، مع جودة سبكها ، فقد تعرضت لاحداث خارجة عن نطاق موضوعها .

ثمة ، اذن ، سببان يبرر بهما الاستاذ عبد القدوس الانصاري اكتشافه باحدى الملحيتين دون الثانية ، ولقد نوافق المؤلف على وجهة السبب الاول فيما عني ملحمة « احسن القصص » ، اما السبب الثاني ، فيعذرنا ان رفضناه ، لاسيما وان الاكتفاء بملحمة دون الاخرى ، يرجح فضل الاولى على الثانية ، كما وان تاريخ النظم والتشعر والعرض ، ومعاينة الحدث التاريخي من كتب او عن بعد ، ليس لذلك كله اي اثر في تقييم الملحمة الشعرية ، بمعناها الفني الذي عرفه اليونان ، والفرس والهنود ، في الاليزا ، والابادية ، وفي الشاهنامة ، والمهاباراتا ، او في العصر الحديث من خلال ملحمتي « عيد الغدير » و « عيد الرياض » لرائد الشعر العربي الاستاذ بولس سلامة .

وباديه ذي بدء ، نعتزف باتنا لم نقرأ ملحمة « احسن القصص » كلها ، لذلك نرى انفسنا غير قادرين على اجراء دراسة مقارنة بين هذه الملحمة ، وملحمة « عيد الرياض » لبولس سلامة ، او « بطل الجزيرة » لفيكتور ملحم البستاني .

الا اننا ، من خلال النصوص التي استشهد بها الاستاذ الانصاري في كتابه ، نستطيع التقدير بانما في « احسن القصص » من الشاعرية لا يرقى الى اعلى من المستوى العادي ، مع عميق تقديرنا للدوافع النبيلة التي حملت الشاعر خالد بن محمد الفرج على نظمها .

اما ملحمة « عيد الرياض » فيحبها ان صاحبها ارسى في مقدمتها اولى اسس الفن المحمي ، مثلما فصل ابن خلدون في مقدمته الشهيرة عندما ارسى اسس علم الاجتماع . ثم بحسبنا ثانيا ، ان كبار ادياب العربية ومفكرها احلوا الحل الاسمي ، لا بل فضلوها على كثير من سابقتها في الاداب الغربية .

يقول الامير الشاعر عبد الله الفيصل مخاطباً صاحب هذه الملحمة : « في اللحظة التي نفقت فيها يدي من غبار الثرى الذي اهلهته على شريع المغفور له فقيد العروبة والانسانية والمجد ، جدي عبد العزيز آل سعود ، تلفت من اعماقي باحثاً من امير الشعراء احمد شوقي لينظم للتاريخ ملحمة تسجل بطولات صانع التاريخ ، وعادت الى قلبي لوحة دائمة . وقد تذكرت ان شوقي نفسه مات ، وظلت امداً غير قصير ادعو الله ان يهي لهذا الذي شاد من امجاد العرب ما يعجز التاريخ عن ان ياتي بوصف صادق له ، ولكن الله الذي لا ينسى عباد المحسنين . . عباد الذين خلق منهم دعاة خير ورسلا انسانية ، جاء لك

لتقف على اعراف التاريخ مفتخياً « بعيد الرياض » . رحم الله شوقي ، فقد كان سعيداً الى اقصى درجات السعادة حين مات قبل ان يقسول في مصرع النسر بيتاً واحداً ، فلو نظم ملحمة او قصيدة في الموضوع الذي اخرجت من اجله « عيد الرياض » لاختفى ، ولضاع صوته ضيلاً في صخب زمجرك القوية المدوية .

ويقول عن ملحمة « عيد الرياض » اديب العروبة الصديق الاستاذ وديع فلسطين : « والعمل الشامخ الذي ابدعه بولس سلامة هو « ملحمة عيد الرياض » ، وهي ملحمة طاولت « الاوديسة » اليونانية ، وصاوت الملاحم العربية القديمة ، وانتصت في تاريخ الادب العربي كعمل مضى من معالم الطريق ، لانها سجلت بمداد الشعر وروحه ، بل بدم المهجة وصميمها ، تاريخ امة ، وحياة قائد رائد ، ولاتها اشتملت في تضاعيفها على زبدة الفكر المعاصر ، وصورة الصفة من مذاهب المفكرين في كل عصر ومصر ، ولانها جاءت ملحمة من الشعر كما عرفه العرب ، لا من النثر الذي شاع امره اليوم ، فنقد مقومات الشعر وخصائصه . »

ويقول شاعر لبنان الاستاذ سعيد عقل : « ان العرب بعد ملحمة بولس سلامة لن يكونوا مفيونين ان رجعوا اليها في كل لحظة ، فهي لطالب الفرائد ديوان من الحكيم لا بغاية الانهج البلاغة ، والقائل القلائل من آيات المتنبي . وهي لرائد الفكر مجال لعدد من انتصارات الفلسفة الحديثة ، تفعل الاول مرة على شعر العرب . وهي للانثى ملاحمة باطلها متعاسك الاجزاء انتظمت فضائل الانفة والكرم واقتحام الردى ، وفة اللسان ، ونجدة الكهوف ، والطوح الذي يبعث الحياة في الاشياء حتى لتتسائل اي قيمة عربية لم يطلعها هذا الشاعر البحر ، كانما هي منورة للمرة الاولى لوفرة ما افنت الشاعر في الباسا البريق ، واسماها من خلال اصطكاك السيوف . اما للمملكة العربية السعودية فهي كل شيء . وفي يقيني ان جزيرة العرب ستحدث بعد مئة عام باحداث ثلاثة : تأسيس المملكة على يد عبد العزيز ، واكتشاف منابع البترول ، وملحمة « عيد الرياض »

وبعد ، فلعل الاستاذ الكبير عبد القدوس الانصاري يدرك ، وقد ثقلت كفة الملاحظات وخفت كفة المدح ، اننا لولا ما نتوسمه فيه من مقدرة على ابغاء البحث حقاً ، لما سلكتنا هذا المسلك ، ولا انتهجت هذا النهج ، فلهذا حري بان يعيد النظر في كتابه ، عندما يقدمه للطبع مرة ثانية ، حتى ياتي وفق ما نرجوه من صور الجمال والكمال .

وبحسب الاستاذ الانصاري ، في كل حال ، انه قدم خدمة مثلية الجوانب : لذكرى الملك عبد العزيز ، ولأصحاب القصائد والملاحم ، وللشعر العربي المعاصر على وجهه الاجمال . وانها لضخمة فكرة تحفظ له ، عندنا ، مقاماً اثيراً ، ومكانة رفيعة تليق بآدبه .

# المضخة العجيبة

المسترخي بحنوه وهدونيه

كان الهدوء يؤرجح حسك يرفق  
وكان السكون يضطرم باحساس ودفق

بقرب الإغراء

كان الحب المطوف المنتظر

وفي دفقة الحياة

كانت قساوة الوجود

وكانت اغلال الواقع

آه ، ابتها المضخة العجيبة

آه ، أنت أيها الخافق

يقظان ... كنت لا تنام

وقت كان الناس نياما

وتفترس المني وتنبه الامال

وتشر على نوم الناس

انتفاضات الحياة المتجمعة بين يديك

وسود الزمان في دورته الالسية

ويقرأ في سجله ماضيات الأيام

ويزن الماضي والحاضر والمستقبل

الماضي عشته انا

والحاضر وضعته انا بين راحتي

وقلت للمستقبل تعال كما تشاء

ابتها المضخة العجيبة

أيها الخافق الغريب

انا اريد ان اتابع الحاضر

في نل المستقبل

انا اريد ان اطوي الصفحات ...

صفحة ... صفحة

آه ، أيها الخافق الذي لا بكل

الا يأتي ما احب

الا استرد ما اريد

آه ، ابتها المضخة العجيبة الغريبة

تعملين بانتظام لا يعرف الكلل

وتضخين دم الحياة في عروقي

آه ، أيها الخافق الذي لا يتعب

منذ كم سنة ...

وانت تحمل اهوائي وميولي

وتتحمل مناعبي واوجاعي

وتتعاين بجروحي والامي

كنت فتيا ...

تحتضن فورات الصبا ونزعات الشباب

وتتطاول الى الامال

السائرة على طريق الحياة

ترنو فلا تصعب

وتفتقر الاماني فلا تكلل

وتطوف دني

احلامها غريبة وآمالها عجيبة

وكانت الطريق تنبسط امامك

فتنهيهما بنسجات الزمان

وتفترسها بالقدم الحركة

كم داعبت هوى مغربا

ورعيت هوى محبا

وفتحت للحياة نافذة

تسابق اليها الانسام

وعلى حافاتنا نبضات

تبع بدفقات الوجود

منحت الحياة ما كانت الحياة تمنح

وجدت بوجودها

وكلك لهفة وشوق ومحبة

الا تزال تذكر اشعة القمر

ووهج الظهرة ولطافة المصر

ثم ارتعاده على وداعة الليل

توفيق اليازجي

حطب - دار الرائد

الا اذا استرد الاول حقوقه وأمن شر الثاني ، لا شيء ينسينا أرضنا وبلادنا التي اقتصبتموها منا ، ان ادعاءكم انكم شعب الله المختار لا يجوز لكم ان تفعلوا ذلك ، كل الشعوب العربية في العالم اسهمت في بناء صرح الحضارة ، ولا فضل لاحد تلك الشعوب على الشعوب الاخرى . وليس هناك ميزة تجعل الشعب الذي يتحلى بها مختارا والشعب الذي حرما مهلا . انكم مكونون من افراد تايئسوا فسي الصادات والتقاليد والجنسيات وان كانوا على دين واحد . فكيف تنجحون في تكوين شعب موحد ؟ انكم غرباء بعضهم عن بعض وعن العرب الذين تمتدنون عليهم . ليس الانسان كالما يأخذ لون الصبغة التي ذابت فيه . ان الثمن ما في الانسان العقل كما يقدر عليه من تفكير ، والقلب كما يدخره من حسابة وعواطف . والعقول والقلوب اذا لم تنسجم عاشت غريبة بعضها عن بعض » .

وحينما فرغ صالح رشيد معا كتب ذيل كلمته باسمه الكامل ، وفسى لسانه . وفي صباح اليوم التالي تجمع اهل البلدة حول الورقة المثبتة على اللوح الخشبي ، واخذوا يقرؤونها في ترويض وبخطة . ثم اعدوا قراءتها مرارا . واخيرا انتهى خبر الورقة الى رجال الشرطة ، فانزعجوا عن اللوح الخشبي واحتفظوا بها . ثم راحوا يبحثون عن صالح رشيد في كل مكان ، ولكنهم لم يعثروا له على اثر .

— ألم تجد ذلك النائر الشاذ الذي كتب تلك الكلمات الجارحة ؟  
( احضره الي وانا اعرف كيف انتقم من واعلمه ) .  
— لقد بحثت عنه في البلدة وفي خارجها فلم أجده يا سيدي .

( لعله خرج من البلاد الى قطر عربي مجاور ، فما ذنبى ؟ )  
— محال ان اتخلى عن البحث عن ذلك الرجل مهما كلفني الامر من

وفي الرسائل التي تبادلها مع بعض اصدقائه ولاسيما ذوي الشخصيات البارزة منهم ، وفي الكتب النفيسة الخالدة التي قضى شطرا كبيرا من حياته في البحث عنها وشرائها . تلك الاشياء ثروة فكرية دفنتها اقتاض لا قيمة لها . ولكن التيقظ الذي ولده ما انزله الاعداء من ظلم به تحول الى وقود لمزيمته وارادته .

وقبل ان يغادر بلده تناول لوحا خشبيا وعلقه على جدار ، ثم البت عليه ورقة كتب عليها ما يلي :

« ايها الاعداء ! انتم تعلمون والعالم كله يعلم ان البلاد لنا . نحن اصحابها الشرعيون . لذلك يجب ان ننظر فيها وتكون السيادة لنا . انتم تبحثون عن الامن والسلام لتقروهما

## نصريات ومطاردة

بقلم عبد الحميد الانشاصي

في ربوعنا . وانا تؤكد لكم ان الامن والسلام لا ينشران في بلادنا الا اذا عشت فيها كما يعيش ابناء جنسكم في الاقطار العربية الاخرى . ان السلام والامن لا يستبان الا اذا قاما على اساس من المحبة لا الكسره والارغام . ان وسيلتكم الوحيدة التي عمدتم اليها لتحقيقها هي الظلم والارهاب . ولكن من المحال ان ينسى المظلوم الظلم الذي انزل به اذا سلب الظالم ارضه وبيته واملاكه الاخرى . ان التفاهم لا يتم بين المظلوم والظالم

قبض على اربعة رجال من زمرة مقاومة سرية ، وبقي رجل واحد م تمكن السلطة الاسرائيلية من العثور عليه . انه صالح رشيد . ذلك الشاب المثقف الذي ابدي براعة فائقة في التخطيط والمقاومة ادهشت زملاءه وولدت في نفوسهم ثقة به واعجابا بعفوانته الفكرية . انه يتفن ثلاث لغات : العربية والانكليزية والعبرية ، وقد طالع عددا كبيرا من الكتب الادبية والاجتماعية والسياسية وله موهبة فذة في الاستنتاج وابتكار الخطط . وقد زاد تلك الموهبة عفوانا وتوفيقا بما تعود من تفكير صامت وبوضع افكاره موضع التنفيذ . وهو ينتمي الى اسرة راقية ثرية محترمة تقطن في الجليل .

بحثت عنه السلطة الاسرائيلية مرارا ، وضيق عليه الخناق لكي تتمكن من القبض عليه او ارفاعه على الاستسلام . ولكن جهودها في هذا السبيل ذهبت ادراج الرياح ، فعمدت الى الطريقة التي تعودت استعمالها في الانتقام من مقاومتها وهي هدم المنازل . هدمت منزل صالح رشيد وشددت الرقابة عليه على الحدود . ولكنه لم يفكر في الخروج من بلاده ، فقد عاهد نفسه ان يستمر على جهاده الوطني حتى اخر لحظة من حياته . لم يشغله شيء من التفكير في وطنه ، لا زوجة له ولا اولاد ، ولكن ما حز في نفسه ان يقتل زملاؤه الاربعة . غير انه وان غدا وحيدا الا ان الياش لم يدب الى نفسه ، بل ازداد صلابة ومناداة واستماتة في سبيل مبدئه وهدفه .

دخل بلده ليلا ليرى ما حل بمنزله ، فوجده ناقضا . تمكن الاعداء من ان يحسولوا داره الى اقتاض ، ولكنهم لم يستطيعوا ان يحولوا الحماة المشتعلة في نفسه الى باس . اجل ، لقد شغى غم حينما فكر في مكتبته المامرة التي هوى سقف البيت عليها ، وفي مؤلفه المخطوط الذي اودعه زبد افكاره ،

قصّة

جهد ومشقة . اريد ان اقبض عليه لكي القي عليه درساً لن ينساه .  
( التواني به حيا او ميتا ) .

— انه من العصاة التي اعتقلنا اربعة من افرادها اخيراً ولعلهم رئيسها .  
( لست ادري كيف تمكنتا من القبض على اربعة اشخاص وعجزنا من القبض على شخص واحد ) .

— نعم ، انني اعرف ذلك . فسي اعتقادي ان ذلك الرجل سيزعجنا ويضايقنا كثيراً اذا تركناه بفعل ما بناء . واخشى ان يؤلف عصابة أخرى ويعود الي مثل ما كان عليه من مضايقات . لقد امسكنا بلذنب الحية لا براسها .

( من العار ان يضايق رجل واحد حكومة كاملة ) .

— لا بد ان نمر عليه . اؤكد لك انني سأتيك به ، فثق بي . لقد اعترفت ان اقبض عليه يا سيدي .  
— سنرى

كانت مقبرة البلدة ملفوفة في ظلمات الليل كما لفت جثث الموتى وبقاياهم في ظلمة القبور . وكان السكون سائداً في خارج المقبرة وفي داخل القبور . ولم يسمع من الاصوات الا صرير الصراصير الكامنة في اشجار السدر القمامة هنسا وهناك ، وكانت القبور بانصافها الطوال العراض وبظهورها المرتفعة ودرجاتها شبيهة بأسود مقصية في انتظار فرائس لها .

وقف صالح رشيد بجانب قبر ابيه يجيل فيه بصره في تفكير واحترام . ثم تلفت حوله بالانظرات استطلاع بين القبور المظلمة . اتسعه الرجل الوحيد الذي وقف هناك . اخذ يفكر في ابيه ويستعيد على ذاكرته الايام الحلوة التي عاشها معه وكلامه الرقيق ولكانه السارة ، فاطلق تنهدة حارة عميقة ، وشعر ان اياه لم يورثه الدار التي هدمها الاعداء فحسب بل اورثه ايضا حب الوطن وحب المواطنين . فان كان الاعداء قد افقدوه الدار فانهم لم يفقدوه

حب الوطن والمواطنين . وقف في خشوع كأنه كان يعاهد اياه على المضي في سبيل الدفاع عن وطنه طول حياته .

— تصرع —

« ايها الاعداء ! لقد سمعت ان كباركم يدعون اننا ضيوف عندكم نقيم في منازلنا مؤقنا . ولست ادري كيف اعتبرتمونا ضيوفا ونحن اصحاب منازلنا واراضينا . وهل من المعقول ان يضيف الرجل عدوا له ؟ هسل تعتقدون انكم تستطيعون بما تملكون من اسلحة فتاكة ان تكونوا اصحاب حق وان تجردونا من حقوقنا ؟ اطعوا انكم بين العرب وهم كثيرون كسفينة في بحر واسع . ان السفينة مهما ارهبت بما فيها من اسلحة نارية فتاكة لا يمكنها ان تجفف مياه البحر حينما تصاب بتلف تشرف به على الفرق . ان فلسطين « ناقة فلسطين » .

انها ليست شارعا يستقبل باسمه اسم اخر بل اسمها كاسم الانسان سقى ملازمنا له الى الابد . والفلسطينيون ~~فلسطينيون~~ كما تعود الطيور الى اعشاشها . لقد احتل اسمها مكانه من خارطة العالم . ولا احد يمكنه ان يغيره او يغير خارطتها .

— مطاردة —

— الم تمكنتوا من العثور على صالح رشيد حتى الان ؟

( حرام ان تكونوا رجال شرطة ) .  
— لقد عثرت على رجل ظننت انه هو ، وبعد التحقيق تبين لي انه ليس صالح رشيد .  
( ماذا اصنع لك ؟ هذا مما امكنت ان افعله ) .

— ماذا كنتم تفعلون لو ان اسرائيل كانت بلدا واسعة كفرنسا مثلا ؟ ان رجلا واحدا مطاردا في قطر صغير يمكن القبض عليه في سهولة .

( لا شك انكم عاجزون كل العجز ولا تعرفون كيف تقومون بواجباتكم ) .

— لعله قتل من حيث لا ندري يا سيدي .

— هه ! قتل ؟ من قتله ؟ لا يقتله احد سوانا ، فكيف يقتله ولا ندري بذلك ؟

( هذا ليس كلام رجل مفكر ) .  
— هبه حيا ، فماذا يستطيع ان يفعل بنا ؟

— اننا لا نخشى سطوته ، ولكننا نشعر بالعار بسبب عجزنا عن اعتقاله . هل انتم راؤون عن انفسكم حينما تقرأون تصريحاته على الالسواح الخشبية ؟ هل هناك استهانة بنا اسوا من هذه الاستهانة ؟ وهل هناك اساءة شر من هذه الاساءة ؟

— تصرع —

« ايها الاعداء ! كانت الشعوب في الماضي تفخر بافتتاح البلاد بقوة اجسادها . والشعوب اليوم تفخر بافتتاح المجهول بقوة عقولها . لقد ولي زمن افتتاح البلاد . وانتم اليوم تريدون ان نحيا مبدأ ميتا . ان العالم يثرب من الانسانية والحربة والسعادة . وانتم تستبدلون بتلك الاهداف النبيلة بفضا وظلما وشقاء . اسمعوا ايها الاعداء ! لقد حضرت الليلة الماضية الحفلة التي احييتها منية شهيرة عندكم . استمعت الى غنائها حتى انتهت الحفلة دون ان تشعروا بذلك . كنت جالسا في نصف الخلفى من المتسمعين

جلست في هدوء ، ودخنت ثلاث سيجارات في هدوء . لم احضر تلك الحفلة رغبة في سماع صوت الغنية الشهيرة ، بل لاقيم لكم برهانا على ان في امكاني ان افعل كل شيء على الرغم منكم ودون ان تدروا بذلك . وتعليقا على صوت الغنية اقول : لقد كان صوتها غريبا عن اصوات العرب اصحاب جل الكرمل ولقنها قريبة عن لغتهم والحنانها غريبة من الحانهم فان كنتم قد عذتم من الحفلة مسرورين منتبطين فاني عدت منها غاضبا ثائرا » .

— مطاردة —

— هذا غابة في التهكم بنا . اننا لا نسبح لهذا الرجل المطاردا ان يعث

بنا هذا العبث . اية سخرية اشد من هذه السخرية ؟ كيف تمكن ذلك الرجل من الجلوس بين المحتفلين دون ان يدري احد بوجوده هناك ؟ كيف حصل على تذكرة ؟ الى هذا الحد بلغت غفلة رجال الشرطة ؟ ( ايقع بين ايدينا ولا تقبض عليه ! يا لنا من مغفلين ! ) .  
— لعله كاذب فيما يقول يسا سيدي .  
( لماذا تصدقه قبل ان تستيقظ قوله ؟ ) .

— بل هو صادق ، فقد احببنا في الليلة الماضية سهرة غنائية . وكانت هناك مغنية مشهورة . هذا صحيح لا نستطيع ان نكذبه . كاذبا نهرب من الحقائق ؟  
( انك تشبث بحبال هوائية لتجد لقصورك علرا ) .  
— لعله كان متخفيا يا سيدي .  
( ان الرجل المتخفي يجعله كل انسان ) .

— كان متخفيا ! من اعلمك بذلك ؟  
— هه كان متخفيا ، كيف لم يلاحظه رجال الشرطة الذين كانوا هناك ؟ صورته وزعت على كثير من المراكز . ولو ازاحوا لثامه لعرفوه . لقد كان كالعائر الذي وقع في قبضة يدنا ثم فر مطلقا جناحيه في الهواء .  
( ان لم تقبضوا عليه فسي المرة القادمة مت غيظا ) .

— اهدك بان تكون اشد انتباهها في المرة القادمة . انه الان يسخر منا ، ولكننا سوف نسخر منه فيما بعد . سوف نضع حدا لتلك التصريحات على الألواح الخشبية . لقد وددت علينا اخبار تؤكد انه سيقضي الليلة القادمة في منزل صديق . سنقبض عليه هناك يا سيدي .

— تصرح —

« ايها الاعداء ! ان قضية فلسطين ليست قضية ثانوية كما تدعون . انها قضية العرب الرئيسية ، وبدون حل هذه القضية لا يفيد حل قضاياهم

الآخري . ان العرب لا يستطيعون صبرا على رؤية الضفة الترابية وقطاع غزة يهودان وهم مكتوفو الايدي . ولا يمكنهم كذلك ان يصبروا على ما حل بالعرب الذين يعيشون في اجزاء اخرى من فلسطين . اتنا ان صبرنا على ذلك كنا كمن يرى عضوا من جسده تسري فيه القرعيرنا وهو ينظر اليه في تالم وصمت حتى يبتثر من جسده . لا يطعن العرب الا اذا استرد الفلسطينيون جميع اراضيهم المحتلة وبسطوا سيادتهم وادارتهم عليها . لا مدينة في العالم العربي والاسلامي تذكر العرب بماضيهم وامجادهم حينما بلغت الازوج كمدينة القدس اذ فيها قبة الصخرة المتألقة التي تهر الانظار والتي تشبه برعما فنيا نابتا من جلع السعادة . وفيها المسجد الأقصى الذي احرقتموه بحجة البحث من حجارة قديمة لا قيمة لها بجانب المسجد الذي اقيم عليها ولا تساوي الجهد الذي بذل من اجل البحث عنها .  
« وفيما كتيبة القبلية كتيبة المسلمين من العرب .  
ان القدس قلب فلسطين النابض بما تدخره من ذكريات تاريخية خالدة وبما تبديه من تعابير روحية سامية . ان فلسطين بدون القدس كجسم بلا روح . ولا بد من استرداد بقية الاراضي المصرية والاراضي السورية التي سيطرتم عليها . »

— مطاردة —

— هل عثرت على صالح رشيد في منزل صديقه ؟  
( بشرني ، وقل : نعم . ولكن نظراتك كتيبة كماري ) .  
— كلا ، اتنا لم نجده هناك . لقد بحثنا عنه في كل مكان من المنزل فلم نجده .

— واذن فالخابرة التي ارسلها اليها رجل مجهول في شان وجوده في منزل صديقه هي اخبارية كاذبة .  
( اه ! لقد كذبنا الخبر ذلك الرجل المجهول العيين وضحك علينا ) .

— لقد ظننا ان صالح رشيد اثناف الى صديقه قزازه في بيته وقضى ليلته عنده ، ولكننا خفنا .  
( وهذا بعد عشا بنا ) .

— اخشى ان يكون صالح رشيد هو الذي ارسل اليها تلك الاخبارية ليعبث بنا .  
( اته خدام ساهر ، انه لا يكثر لنا ، كاتنا لا شيء في نظره ) .  
— هذا ما خطر في بالي انا ايضا يا سيدي .

— ان تصريحه الاخير غاية في الخطورة . انه يبعث الاهلين من العرب الى الثورة ضدنا . ينبغي لنا ان نقبض عليه باسرع وقت ممكن والا نلحقه في صراحته وجرائه .  
— سنبلل اقصى ماتستطيع من جهد يا سيدي .

— تصرح —

« اسمعوا ايها الاعداء ! سيحتفل بعرض صديق لي في ليلة قريبة جدا . وساكون واحدا من المحتفلين . فان كنتم بارعين في القبض على من ياتونكم ويثور عليكم فانستمعوا الطرق المحكمة التخطيط للقبض علي . انني اؤكد لكم انني ساكون بنجوة من كيدكم وبخكم . لقد مهدت لكم سبيلا الى اعتقال لاويكم انكم اعجز من ان تغفلوا علي . انه صديق عزيز جدا لي ذلك الصديق الذي فتنتم منزله فلم تجدونني فيه . واود ان ازيدكم علما انني كنت قد قضيت ليلة في منزل صديقي هذا ، ولكنني لم اتم هناك في الليلة التي فتنتم فيها منزله . وفي هذه المرة ساحضر عرس صديقي الآخر ، ثم امثله بزواجه واخرج من منزله . لا شك انكم تتلهفون شوقا الى معرفة اسم ذلك الصديق ومكان اقامته ، ولكن هذا من اسراري التي لا يمكنني ان ابوح اليكم بها . ان اصدقائي كثيرون ، ولكن الذين يريدون ان يتزوجوا منهم قليلون . وليس عليكم الا ان تعملوا فقولكم حتى تهتدوا الى الحقيقة .

## لا تستيري الجراح

★

اخادع ما عشت صمت فؤاد  
ليال تمر وقلب يحسن  
باي شراع هوى تجرين  
وفي اي ارض سكنت واي  
ساسال عنك الهوى يا حبيبي  
الأم ذكراك بعد الرحيل  
فكم كنت أرغب لقيك طيفا  
فلم تبق إلا ثوان بعاصي  
غدا بفقر الدرب منا ومنها  
تهالي اسكيني على شفيتك  
وبحة ناي ... تسرن  
نشيح يصدرني بفص بقلبي  
وعشرون عاما ابنت السلام  
اتيت الي الأوبسين بعصري  
ابعد انطفاء شبابي رجمت  
وقد جف في نداء الحساسة  
ودالت قلبي امانا ونعمي  
حنانيك لا تستيري الجراح  
فلا الدهر انصفنا بالتلاقي  
فما ضر قلبك لو جئتني  
تقولين : جئتك يا كذبنة

رؤف محرم

حمص - سورية

صديقه واحتفل مع المحتفلين وابتهج  
مع المبتهجين في أمن وسلام بعينا  
من أعين الرقباء ، بينما كان الأعداء  
يبحثون عنه بين المحتفلين بعمرس  
رجل غير صديق صالح رشيد .

عمان - الأردن عبدالحميد الانشاصي

وامتداء وقسوة في معاملتكم مع بني  
الانسان ، فتفجروا الخطة التسي  
اتخذتوها منذ سنين طوال لاختضاعنا  
لفطركم وارهابنا بامتدائكم بنية  
ان ننالوا ما، تبثون .»

وقد حضر صالح رشيد عمرس

انني على يقين بان صراحتي هذه  
لا تفيدكم في البحث عني . وماذا كرم  
فيما بعد بقولي هذا . ساظل اكتب  
تصريحاتي على الألواح الخشبية واقارم  
شروركم وجرائمكم انا ورقاتي حتى  
تفكروا فيما تقومون به من ظلم





## ابن المقفع : مصحف صرعه العظم

تأليف أحمد علي - ١١٢ صفحة من القطع المتوسط - من منشورات  
« سلسلة المصاحب » - بيت الحكمة بيروت

في سنة ١٩٦١، ومثل ثلاثة عشر عاماً، لقيت مؤلف هذا الكتاب: الأديب الأستاذ أحمد علي، في كتاب له عنوانه: « ليرة الزنج ». وقادها علي بن محمد، من منشورات دار مكتبة الحياة ببيروت. ولقيت فسي كتاب ليرة الزنج - يوم أن قرأته حين صدوره - اهتماماً كبيراً حسن الباحث أحمد علي بكل ما كتب حول التورات الاجتماعية في الإسلام، فلم يفلت من بعده الباحثين، ولا من عيني الباحثين كتاب فسي هذا الموضوع، أو حوله، أو يقاربه، بل لم يفلت منه مقال في مجلة عربية كانت أم أجنبية، فهو يستأنس بمقال في كتف قد نشرته فسي مجلته « الكتاب » - التي كانت تصدرها دار المعارف - في عدد يناير ١٩٥٢ عنوانه: « لورات في المجتمع الإسلامي » فيرجع إليه، وينبذ فسي. ثبت مراجعته كما قيد مقالات في مجلات أخرى للكثافة والاستاذة له حسين، في فصل السامر، صلاح خالفي، محمد عبد الله عثمان، إبراهيم الفضل ..

واعجبت بمؤلف كتاب « ليرة الزنج » وبيته في البحث عوطفه الرباط العظم، كما أعجبت باستنباطاته الذكية، ولحاته القوية، وزاد إعجابي بإسلوبه العربي اللين الشرق، الذي لا عوج فيه ولا تسوء، ولا لغوض ولا إبهام. كما أعجبت بالروح العربية السارية في تسبب الأستاذ أحمد علي وفي كتاباته، فهو لم يصطغ في العوائد التاريخية الميلادي - على نحو ما يفعل التأملون نمفاً عن مصادر أجنبية - محاسن بفتح سرائفهم، ويكتشف عوامدها! وإنما اصطنع التاريخ المعاصر وحده، وقال في صدر كتابه معللاً لذلك: « وقبل أن نضم هذه المقدمة، نود إبداء ملحوظة، وهي أننا اعتدنا السنوات الهجرية وهذا فسي طول هذه الدراسة. ولم نفل ذلك قصور أو أهمل، أما رأينا أننا نسمع القارئة على تتبع العوائد في تسلاها، دون أن يسمع يبرسن التاريخ الهجري والميلادي. هذا مع العلم أن ليرة الزنج قد قامت في القرن التاسع الميلادي، وذلك على وجه الدقة بين عام ٨٦٩ و ٨٨٢، وقد أشرنا إلى ذلك على لاف الدراسة .. »

وللإعجاب بالباحث أحمد علي وربائته الفكري معه فاعلاً، وإن كنت لم أسعد منه بقاء مادي. وكيف أعجب منه بمثل هذا التفاني، وهو واحد من مئات المؤلفين العرب الذين أقرأ لهم، وأعجب بهم، ثم لا نظري في الأيام منهم بقاء .. فلا تزال مخيلاتنا وملكاتنا تروم لهم صورة مادية في منزلة من وحي فرادتنا لهم .. والله أعلم بيقيننا! وما كنت أنا والأديب الباحث أحمد علي إلا كاهنين، كل منهما فسي سبيلته، يجتاز أحدهما مصاحبه من فوق مركبهما، ثم يصغيان. ولا يبقى إلا الطابع الفكرة الخالصة ..

ومرت الأيام، بل في مرت السنوات، ولذا بي في العراق واحداً من عشرات المؤرخين والباحثين في التاريخ الذين نضمهم « الجمعية العراقية للتاريخ والآثار » في جامعة بغداد لمؤثر دولي يما حسن

الخاص والعشرين من شهر آذار ١٩٧٢. وأذا بي ولد حل موعد المؤتمر التي بمشرات من المؤرخين والعلمانيين والمشتغلين كنت أتمنى لقاءهم. وأذا بي في اليوم الثامن والعشرين من آذار - مارس ١٩٧٢ - أجد شاباً مهذاً، هائلاً، متنزلاً الطول، والكلام يقدم نفسه إلي باسم « أحمد علي ». ثم يتبع للذكر بتقديم كتاب من تأليفه كتب على صلاته الأولى بخلق وإصح كبير الحروف الإهداء الذي: « إلى الأديب الذي أبنت خلفه ريشته سائلي للروح زاهرة. الأستاذ محمد عبد الفتاح حسن، مع وافر مودتي وتقديري - أحمد علي ».

يا لله! ولطف الإلهاد! بعد اثني عشر عاماً الثاني - علي فسي لوسي، وإن كانت العربية أرضاً واحدة، بأدب كانت فترات له، وأعجبت به، وإن كنت لم أقدّر أن ألقاه يوماً لقاء الجسد، وإن أراه رأي العين .. ولكن هاتنا الآن، وعلى ضفاف دجلة، مع الباحث أحمد علي مؤرخي القديم، ومع كتابه الجديد: « ابن المقفع: مصحف صرعه العظم » ..

ولعلنا يا فطري الكريم أدركت الآن، ومن عناوين الكتب لا غير، أي باحث من الرجال هو الأديب أحمد سبيل علي، تلويحاً، أو « أحمد علي » أيجازاً، أنه شاب يكتب عن لورات اجتماعية في الإسلام أولاً، وعن أديب رائد من رواد حركة النقل والتعريب صرعه العظم ثانياً ..

ومن ينكر أن عبد الله بن المقفع كان مصفهاً اجتماعياً - فسي المجتمع العربي الإسلامي الأول وفي القرن الثاني من الهجرة - أم يصح رسالة في صحابة الطيفة وطلحاته بقول فيها أنه ولد في جماعة من أعيان البصرة على يد الخلافة ببغداد في أيام « أبي العباس »، فكان مع فريق بايون معاملة الطيفية والدخول عليه، أسوء بطلانه؟ أم يقل في في هؤلاء الجملة: « كما رأينا أجيورة لم أعجب من هذه المعاصية ». فالواحد منهم قد يكون خادماً في النسب والبلاء، وهو « مسطور الرأي مشهور بالفجور في أهل مصر ». ومع هذا « يؤمن له على الطيفية قبل كثير من أبناء المهاجرين والإصناف، وقبل قرابة أمير المؤمنين وأهل بيوت العرب ». وأوجب ابن المقفع على من يصاحب أمير المؤمنين أنه « رجل فليه مصحف، يوضع بين أيدي الناس ليتفهموا بصلاحه وفقهه » بحيث تستقر الأمور في نصابها « ولا يكون للكاتب فيها أمر فسي ربح ربح ولا وضعه » ولا للعلاج في تقديمه إلى ولا تأخير .. وهذا درس المؤسفة اليوم ووزادهم في كل عصر، متى أريد الإصلاح، لا في عصر ابن المقفع وحده ..

ويغترخي أحمد علي على الدكتور طه حسين حين يصف رسالة الصحابة هذه بأنها « توشح أن تكون برنامج ثورة »، حينما نعتت من ابن المقفع في كتابه « من حديث التشرع والتأثر » و « يتصور صاحبنا في اعتراضه: « ولا ندمي إذا كان يصح أن نعت هذه الرسالة لابن المقفع بالتورية، فلا تراب أن أراها جرئة، لكنها إلى أن تقرن بالصفة الإصلاحية قوم من أن قرن بها ليس فيها من تخفيف لوري ». ومع كل هذا حسين لم ينع هذه الرسالة بالتورية، وإنما احتاط ليصحبها توشيحاً أن تكون برنامج ثورة « إلا أن أديبنا أحمد علي له شخصيته المستقلة الرزينة في النقد والإنعاش، وهي شخصية تبدو في مواضع غير قليلة من الكتاب ..

وأذا كان حاجتنا أحمد علي يعيل إلى المراسمة الطيفية الجادة، والتلويح الواسي، كما يبدو من خلال كلامه غير مرة، فما باله - غير الله له - يجالي التحق العلمي وهو ينقل من غيره من الناقلين، ولا يرجع إلى الأصل المتقول عنه، كما يصح المنهج في كتاب « تنس: أقدم



## الاريب

لا يقبل الاشتراك الا من سنة كاملة بدونها شهر  
يناير ، كانون الثاني

تدفع قيمة الاشتراك مقدما وهي :

الاشتراك العادي :

في لبنان وسورية : ١٨ ليرة لبنانية

للولايات والشركات والمواثر الرسمية : ١٠٠ ل.ل.

في الخارج العربي : ٤٠ ل.ل. او ما يعادلها بالبريد العادي

٨٠ ل.ل. او ما يعادلها بالبريد الجوي

ل سائر الاقاليم : ٢٠ دولارا بالبريد العادي

٤٠ دولارا بالبريد الجوي

أشتراك الانصار :

في لبنان وسورية : ٥٠ ل.ل. كحد ادنى

في الخارج ٨٠ ل.ل. او ٤٠ دولارا كحد ادنى

المقالات التي ترسل الي الاديب ، لا ترد

الى اصحابها سواء نشرت ام لم تنشر

للاعلان تراجع ادارة المجلة

Die : 225139

الادارة : ٢٢٢٨١٩

Dir : 222810

المقر : ٢٢١٠١٩

توجه جميع الراسلات الى العنوان التالي :

مجلة الاديب - صندوق البريد رقم ٨٧٨

بيروت - لبنان

صاحب المجلة ورئيس تحريرها ومديرها المسؤول

اليسر اديب

نص من النظم الفارسية قبل الاسلام » يتحدث المؤلف عنه نقلا عن  
محمد محمدي في كتابه « الادب الفارسي » ، فلماذا لا يكلف الاستاذ  
احمد علي نفسه البحث عن كتاب « تسر » ، والافادة منه مباشرة ،  
بدلا من الرجوع الى باحث اخر اطاع عليه ، ونقل منه ؟ . وتكتسب  
« تسر » بعد الله - موجود غير مفلود ، وهو من منشورات جماعة  
الزهر للنشر والتأليف . وبهذه المناسبة ذكر احمد علي ان « كتاب  
تسر » نشر في القاهرة سنة ١٩٥٢ . وهنا وهم ، فالكاتب منشور في  
سنة ١٩٥٤ . ولعل هذا الوهم نقله باحثنا احمد علي ، من الباحث  
الذي نقل منه ..

وفي سلسلة هذا النقل عن غير الاصول ، نقل باحثنا احمد علي  
كلما لاي الريطان البيروني . وهذا لا غبار عليه ... ولكنه لم ينقله  
عن كتاب البيروني مباشرة ، بل نقله عما أورده الرحوم الدكتور مجيد  
الوهاب عزام في مقدمته لكتاب « كيلة ودمنة » ، فجمه دار المسارف  
المتنازة الصورة .

وفي سلسلة هذا النقل - غير المنهج ايضا - يتعرج باحثنا  
احمد علي لآيات ثلاثة نظمها ابن القلق في رثاء احد اصدقائه ، وهي  
مما رواه ابو تمام في حماسته ، وهي في شرح ديوان العباسية للمروفي  
تحقيق عبد السلام هارون ، ص ٨٦٢ ... ولكن ادبنا ينقل من خليل  
مردم بك في كتابه « ابن القلق » ، مع ان العباسية وشرحها منه على  
أطراف التمام ..

ولقد لقي مصرع ابن القلق ومقتله القريب في ملاعبات غريبة  
تحطيا كبيرا من ادبنا الاعم الاستاذ احمد علي ، وهو يشير حكمة  
استلحه حول هذا الحدث الفجع النازل بواحد من احرار الفكر : اهو  
الامان الشديد للجهة المحكم الحلفاء ، الذي دبحه ابن القلق بناء على  
رغبة جيسى ابن علي ؟ اهي السفينة المسترة في صدر والي البصرة على  
كابيتا الجري ؟ ام انها الرسالة الفجيرة : « رسالة الصحابة » التي  
خطب بها امير المؤمنين في كثير من المعاد ، والصفحة والشجاعة ؟ لم نرى  
انها تلك التهمة الموضوعة في الاستفلاء ، تهمة المؤذلة التي كان يرمي  
بها الصلفون احبانا في عصره ؟

وبعد ! فهذا كتاب يجب ان يقرأ ، وان يبين ما فيه من حساسات  
وصرخات ضد الظلم . ونصن في انتظار المزيد من يعثق ادبنا وباحثنا  
الاعم الزخ احمد علي نرجو ان تقتلي معه دائما على طريق العلم  
والفكر والادب البياض ..

محمد عبد النبي حسن

القاهرة

حديقة حسب

تأليف رفاي حنين - تقديم سعيد عقل - ٩٤ صفحة - منشورات دار  
المكتشف ببيروت - مطابع الجبل في درعون حريصا ببلان

امام « حديقة » رفاي حنين ، ولعل ان القع معارها وانتقل بين مسابك  
ازهارها وبنان عطورها ، استوفقتي كيران : « دار المكتشف » و « سعيد  
عقل » . قلت لقد توقى السيد الماهر فاضل التشرين بطلقة واحدة ،  
ونولست المصور على أحداث ضخمة وكثوز دفيئة ، ان ليس من السهل  
ان تلتقط الجود من جانبيه لتضيق مؤلفا جديدا الى خزنة « المكتشف »  
الزاحرة بالخطاى الادبية ، وتزوج اناجك ببقعة من شامونا الكبير ،  
في ان مسا . كنت اكبر على « رفاي » هذه الصيغة الموقفة لو لم  
الاجاب بالاهتمام « الى كل حديقة حب لا تظيل ازهارها » فلذا يسي امام

أحدى أميائي ، وأي قلب لا يتمنى بأن تظل حديقة حبه « أزلية العطر ،  
أقوى من الموت »

تسألني في قارئي ، وماذا بعد ؟ فأليك شيئا من كل شيء فإنا ،  
منه ، لا أدري ماذا أقول وماذا لا أقول . وحسبي أن استمر في بعضي  
ما وجدت وهو القليل القليل مما أحسست واكتشفت في جولة سحرية  
بين إضاميم الترجس والياسمين ، والكزبات والواويج ، وفيه الحب  
والشوق والعين . فالحديقة زاهرة بالجمال الفني والتجاوب التلقائي  
بين الشاعر والمراة ، والفن والجمال ، والروح والجسد . تتجلى فيها  
الرابطة الروحية القائمة بين الحب وكل ذرة من ذرات الطبيعة الحية  
في كل كلمة لون وفي كل عبارة تلم يتمازج في بحور المعاطلة ومعها ، في  
أخضراد الأسطر وإشراق الحروف ، في جلاء الصورة وبرودة المسك  
والتعبير . صفت فيها الرموز وتجلست الرسوم المنحوتة من معبد  
الخيال وطينة الواقع فامتثلت العادلة الأزلية بين التمني والحرمان  
والحب والمذاب والزوال والبقاء . أنها ، ولا ريب ، إحدى حسان  
الربيع « لا بدع فإن الحب ربيع » .

عرفت رياضها منذ سنين طويلة وتبعته ، في جولته الصحفية ، في  
كتابه الأول « ولبيت الفتيات » المميز بدهاء الوصف وبراعة الرسم  
وحلاوة السرد والآداء ، في أصدائه اللبائية وجوانه ودقائه عن القضية  
حتى التفتني ، في بيته وديفاهه وفاته للإسداء أيام المحن والشقاء  
– وهي معك الرجال والإسداء – وأجيتت السماع إلى أخباره فهو  
إذا تحدث حببت أن كل نبضة في عروقه تكلم وانك أمام موسوعة  
شاملة فيها من كل خير ، وما أكثر أخباره وإسهامها ... من خلال  
هذا كله أؤكد أن أصدق أنني قرأت سفر هذا الإنسان كاملا وحصرته  
في فمهم معرفتي ولم ألبه بقوله « هنا » أثير إلى بلاد جديدة في القلب  
الأخر من الشمس » . وما حبيت أن هذا الجني المصور في فيلم  
مرفعي مراد ذو مواهب فريدة وفكرات وكلمات عديدة . وأنه شاعر  
وجدائي موهب الحب ساحر ، أجل ، أنه شاعر وإن فاته التناقضات  
منه دأب الروي ... ما حبيت أن هذا السندباد الأوفى « التفسير  
والتحليل والحركات » المتفلسف كالتشابه من وزن القوس ... طائر سجين  
حب وقيل هو ، وأنه غارق في سواده وجدانياته من أخص قلبه  
حتى ناصيته وإلى آخر خصلة من شعره الأبيض الأسود المتمازج ... أن  
ياسر الحب قلب رجل ويكفيه في زنته أمر عادي حقا وداه طالا أصابت  
الكثيرين عنه ، أما أن يؤسر الجني الأسطوري الذي يتلحق من المقسم  
الظلمة المارد الكبار والذي يفلت من الزبد الثلث ... على حد فصول  
الإفديمين – فإس لا يكون تصديقه ... ففي « حديقة حب » تجسّد  
السندباد كل الصاروخ الموجه لتفسيره فكرة الحب الخفية فيتمشي  
طوع إرادته ، لقد تغلغل الحب في أعماق إضافه ، في أفتابه ولعلقاته ،  
على ما قيل هو ، وفي الخلفاء النعمة من مقامه ، ففعل منه شائرا  
وجدانيا ، علريا ، وروميتيقيا في أن واحد . خياله غيب ووصفه  
دقيق منع صورته جلية خالصة . وأنا ما عرفت مثله أدبيا نبيًا بالكزبات  
وبالغابحات ، أنه يعيشها ، يعيشها فهو ابن اسمه أحياتا وابن حاضره  
وفدغ أحياتا أخرى .

البيت « حديقة حب » وفي مقترحات مما كتبه بين عامي ١٩٥٧  
و ١٩٥٨ شاهدنا على ما نقول ؟ ترى هل هي كل ما كتب في تلك الحقبة  
وقد وقعت في لبنان أحداث مرعبة مؤلمة ؟ هل إنساه الحب أصلاته  
اللبائية أم أن له فيها جولات ما زالت في أسرار وجدانياته ومهمها  
يكن ، فلقد زرع في حديثه هذه قلبه وروحه ومثا ، وما يزال ، في  
دبوعه حبه ، مسيرا غير مغير وحسبنا قوله « أنا في ضياع دونك ...  
وشيء مني اقتصدت في أفراكت ... ففي كل يوم أشعر أن حبك لك أكثر  
واقوى وأروع من اليوم الذي ولّي .. أحيك حيشما وجدت وإلى التفت ،  
جبي للجمال ... أحيك في الجوى جبي على الأرض بجوارك ... ووجودي  
فليك مخلوق من خالة العمر ... »

ونفيس في جوارحه سويداء الروماتيقية فيصا بدهاء شعرانها  
وكبريالهم وصفهم وانتهى المديح فيقول « فخير أنا ، لكن غني بقلبي  
لا أنظم القصائد ، أنا شاعر عبقري بجمالك ، ولست شيئا ، ومؤملي  
أنا أخلد إليك . » أليست هذه الانشيد شعرا ؟ وفي لا تتركفك  
يكون الشعر وكيف يكون الفن ؟ وإذا ما أراد التعبير عن ثمه إضافه  
فلا زاجر لزوجاته ولا حدود « أحيك من ناصيتك إلى أخمصك ، عداد  
ما في القبة الزرقاء من نجمات مضيئة » – أجهتني تلك « شبيبات »  
وعدد « النجوم » الطاهرة البياض معروف لدى علماء الفلك أما ععدد  
« النجمات » فلم يتوصل إلى حصره أعلم بعد – وإذا ما شرد عن  
نزعته الأصلية شرد في نشوة حالة .. « فانت لست امرأة ، ولا حبيبة ،  
ولا من هذا الكون » أنت أكثر من ذلك بكثير ..

وفد تكون الصورة التي رسمها للعرانة من أجمل لوحاته  
« ستاجئين بالفتان صتيك ... وقد صورك عذراء وشيطانة ، قوية  
وضعيفة ، ساحقة وعاسية ، واقفية وخيالية .. كما أنت .. كما يراك  
هو ... » أن في صدق هذه المفاجأة وتعجيد هذا الصنع تانغا وثيقا  
للده والجزر في مفادته الطائر بين الفن والجمال ... لم لا ترى الجراءة  
العلوة والافتراق الصريح في هذه الصورة؟ قد عصفت في كبريائي  
شبه في أني خلقت إنسانا آخر ... إليك أمزج اكتساب مقارن لناسي  
وتنهال ليفة روحه .. سعادي فيك .. وجيتي أنت .. رنين شياهي  
واتشيد لذني ، وأكاف طموحي ، أنت ، وفي جبي أرى خلود ذاتك .  
ويرد أن يبواب كل أفق من أفاف حبه يعاوده التوق إلى الجديد المجهول  
ويحبس بصفاني عماء لم يولد بعد « أريدك لعبي مثل الجنداب جديده  
تصنعه ... وتكفيك الآن هذه الكلمات من حديقة جبي الذي لا كايبة  
فه ... »

أما موايد حبه فخلات إلى جزر جديدة « ففي كل موعد ، نتجح  
من هذه الزاوية ، في رحلة جنبا ، صوب جزيرة جديدة ... وهي  
ربيع مفرق النائم ، فلا عني بهرجان الفصول ... وبسده الموايد  
الكزبات والسلاسل ... » – وفقط أسأل الباب منك ... واسأل العجوة ،  
كل حجارة البيت الستارة بصنعت الذي ما بعده بعد .. ويتبع  
الكزبات المفلطح فإناج إلى سفوح الواقع ، ويغلب البوح السرر  
ويتقلب الشوق السويق لقاء ووصلا « متى يا أميري .. تقتصر بيتنا  
في واحد ؟ متى نتحد جسدا وروحا ؟ ونهيم في نفاق مستباح ...  
ولا لك ... »

وبعد ، فالحديقة الزاهرة بجنون المعبدين والمعافرة والمغانين لا  
تخلو من حلوة المراهقين وتزواتهم « ... وكلمة حب ... لا تفسير عندي  
لحائنا إلا حرارة ، وليائها إلا بقاء » . « أنا امتزجت فيك كما قطعته  
السكر في كأس ماء .. كما الحروف والكلمات على صفحة ورق ...  
كما التهمة وكبد التور ... »

ومن الانتجار اليواسق في « الحديقة » وصف مقتضب للسفر  
« أفراكت سام مفسى ... جرح لا يرحم .. » ولعطر الجيب « مفرد  
المفلس بات مفضلا لدي على سائر الصور .. من أتمر عطيات العالسي  
عطر الزمان العجيب بقطر الجبال ... كما مخلوق بعطرك ما على عالم  
غير عالم الأسى ... » ولدموعها « دموع الفوالي ... استنشرت دموعي  
... فلزكت النار في صدي ... لسواد كانت عينون تبكي أما انتكلمات  
لك مقلتان مفروقتان بنضارة مجردة » . ويصف الفرة بهذا القطع  
الرائح « ما للثيرة » تقع على كالأفني وتلفنتي بسهما « لا تزع من دربي  
أغار عليك بدم مجر .. » أظنه وقد عاد من سكرته ومن صحتوسه  
الشائرة وعادته كبرياء الرجال « ألم أجم مملكة حبك مصوب العينين ،  
بل ولجينا ونوبا والنا ، لا يغاسني عرشك مقاسم ، وتاجك وسوالبك  
... أنا كوكبك مكشف ومنتك العورة » .

نعوا في قارئي إذا ما طال بي التلواظ « فإنا لم أفل كلمتي بعد ،  
وكيف أوفي « الحديقة » هنا وهي تسمة الأرجاء عبر عوالم الجمال

وجزء العطر ، وإبعاد التيجيات الحالية ، فيها من أعاني وأمانيك ومن الغائيتا والخالكتا . أربع وسنسون شمة من الورد والزريق والتندى والقمام واللبل والصباح وكل شيء في الوجود وما وراء الكائنات .. اندسوك ، يا فارلي ، الى رحلة في « حديقة حب » برققة عاتق أصيل ومهلم خليك وستعود من رحلتك كما عدت أنا بن ارتواء ولقما وشوق السي طلب المستزيرة ، فالي مهرجان الحب اندوك يا فارلي « والحب »

## عاطف كرم

## شرح أبيات معني اللبيب

تصنيف عبد القادر بن عمر البغدادي - تحقيق عبد العزيز رباح وأحمد يوسف دفاق - ٨٨ صفة من الطبع الكبير - نشر مكتبة دار البيان مطبعة زيد بن ثابت - دمشق ١٩٧٢

كم افرح عندما التقي بأحد زملائي القدامى في دار الكتب القاهرة بدمشق ، عاكفا على الكتابة في قاعة المؤلفين ، يحقق التراث ، بفوس في بطون الكتب ، يقلب من التوارد ، يصنف ويبحث ويراجع ... وكوم اتألم عندما أرى آخر قد تخرج من الجامعة ، فاعتزل العمل الفكري ، واستسلم الى روتين الوظيفة ، وانصرف الى حياة القهر الرتيبة المملة ، يقتل الوقت ، كان الوقت مدو له ..

صادفت في القاهرة زميل الدراسة الأستاذ عبد العزيز رباح ، وهو واحد من هذا النوع الأول الذي تحدثت عنه ، يقلب مجموعة من الصور لأحدى المخطوطات ، يطلعها ويبرسها بدقة وأمان ، فتألفنا متاع الأخوين ، بعد غياب دام أربعة عشر عاما ، صنف قسما منها في المكتبة العربية السعودية ، مدرسا للغة في كليتي الشريعة وأصول الدين في الجامعة الإسلامية ، بالمدينة المنورة ..

لقد حدثني عن الأعمال التي اضطلع بها مثقف ، وكيف عرف على مكتبة السيد عارف حكمت الفنية بالمخطوطات ، فملك عليها يمسورها بنفسه ، ولم يكن من مارس هذه الصناعة من قبل ، لعدم توفر التصوير في مكتبات المدينة المنورة ، مبتدئا بتصوير كتاب « السنة » لابن أبي حاتم ، و « شرح أبيات معني اللبيب » لعبد القادر البغدادي ، صاحب خزائن الأدب ، ثم اتبعهما بتصوير طائفة من نفايس المخطوطات الموجودة في المكتبة المحمدية ورياض مهر ، فاستطاع بذلك أن يفخر بهذا التراث من عزته ووقفته ، وأن يحفظه بالتالي من عوادي الزمن .

وبعد عودته الى دمشق ، مكف مع زميله الأستاذ أحمد يوسف دفاق على تحقيق مطبوعة « شرح أبيات معني اللبيب » التي حملها معه ، فوجد انها تقع في ٥١١ ورقة من الطبع الكبير ، مكتوبة بخط نسخي عسادي واضح ، أما الشواهد فكتبت بالحرير الأحمر ، وغلبت بشكل غير المثال ، وصدرت بغهرست للشواهد مرتبة على الحروف الهجائية ، كتب الشاهد فيها كاملا .

لم تكن نسخة المدينة المنورة هي الوحيدة ، فهناك نسخة للتيبة جيدة في إياصوفيا بتركيا ، وثالثة في دار الكتب المصرية بالقاهرة تقع في مجلدين ، وقد عارضني المحققان هذه النسخ الثلاث بعلمها ببعض ، لكنهما اعتدما أكثر ما اعتدما على النسخة التركية التي صورها الدكتور عزة حسن مدير دار الكتب القاهرة ، وباعتبارها قريبة من عصر المؤلف ، ومقارنة ومعارضة على نسخة البغدادي الأصلية التي كتبها بخط يده ، وهي فضلا من ذلك ، قليلة الخطأ - جيدة الخط - ولذلك جعلها النسخة المقدمة للطبع ، بعد أن التنا مواطن الخلاف بين النسختين ( نسخة إياصوفيا ونسخة المدينة ) ، كما ترجعنا كثير من الشخصيات التي وردت

في تصانيف الشرح ، بالإضافة الى تخريج الآيات والأحاديث الواردة ، وتفسير بعض الكلمات البهية ، واحتجا بترجمة المصنف عبد القادر البغدادي ، فتحشنا عن حياته وثلاثه وجوانب بقرنته ونبوته وثقافته ، وسردا قصة تأليفه لهذا الكتاب ، علما بأن السيوطي قد سبقه الى هذا الشرح .

الفرق بين شرح السيوطي وشرح البغدادي : لقد شرح البغدادي ٩٢٦ بيتا من شواهد معني اللبيب لابن هشام ، بينما شرح السيوطي ٨٧٩ بيتا ، أي بإسقاط ٦٧ بيتا ، ولعله استغنى لأن صاحبها مفسر لا يحتاج بشعره لتأخر عصره كالمتنبي مثلا ، أو للاختصار ، أو لجهل قاله ... أما البغدادي فلم يغفل بيتا مما ورد في المتن ، أصف الى ذلك أن السيوطي كان كثيرا ما يورد الشاهد ثم يسكت عنه ويتجاوز له الى سواء ، أو يكمله إن كان ناقصا ، أو يورده ثم يتكلم عنه كلاما مقتضيا ، لا يشلي لغة الباحث ، لأن غايته الاختصار كما صرح في مقدمة كتابه .

وبشير المحققان في المقدمة الى التشويه البالغ الذي أصاب نسخة شرح شواهد معني للسيوطي من تحريف وتصحيف وسقط ، على يد من وقف على تجديدها ، وهو الأستاذ طاهر كوجان ، حتى خيب أمل من كانوا ينتظرون ظهورها ، لكنهما على الرغم من ذلك كله ، فقد اصفرا للرجوع اليها ، مع الإشارة الى شيء من تحريفها وتصحيفاتها . لقد اصدر المحققان الجزءين الأول والثاني من مخطوطة البغدادي في ٨٨ صفة ، وسيصدران الباقي منها في أربعة أجزاء أخرى ، عاقدن العزم على استكمالها وخاتنها بغهرس لتصلي لآيات والأحاديث والوضوعات والترجمات والآلام والأمان والكتب والمصادر والشعر والشواهد .

إن اصطلاح الزميلين العزيزين بهذا العمل الكبير في تفسير التراث ، عمل يشكران عليه كل الشكر ، ولأسبغا أن معني اللبيب لا يمكن من يستغني عنه أي باحث في أصول النحو أو درس أو طالب جامعي ، وكلم عشنا ، في إيماننا ، بمراجعة أوراثة المصنف ، وطبائعه السنية ، وشواهد الصبية اليهمة .. أما اليوم فقد طبع طبعات

آخر ما أصدرته دور النشر اللبنانية والعربية

بالإضافة الى العرض النائم لأحدث مجلات

الأزياء والموضة الأوروبية

تجدونه في

مكتبات انطوان

فرع شارع الامير بشير - بيروت

حديثه ، وحلت اشكالات شواهده الكثيرة ، ونوافر على تحقيقه وتحفيق شواهد باحثون قديرون ، حتى صارت مراجعته من اليسر والسهولة يمكن .. وفق الله الزميلين الكريمين لاجراء ما تبقى من ابحاثه ، لينها بها النشر التمعش لراجعة مثل هذه الكتب القيمة التي قل نظيرها .

دمشق

عيسى فتوح

## شعاع من طه حسين

تأليف ثروت ابانقة - ١٨٦ صفحة - منشورات روز اليوسف بالقاهرة

اذا اتبع لك ان نقرا ادبيا فلنحبك ما يكتب فانه لا بد من ان نحسب هذا الاديب ، حتى وان لم نره ... ونشأ بينك وبينه علاقة وثيقة تزداد مع الأيام ، وكلما قرأت له او سمعته اكثر كلما ازداد حبك له وتقديره لادبه ... فلا بد وقد صار مفضلا عندك .

وحبك لهذا الاديب يجعلك لا تقرا ما يكتبه وكفى ، بل يدفعك لان تقرا ما كتب منه .. بالفلاص اصداغاته .. وتلاويده .. ممن عاشروه وجلسوا اليه . استمعوا الى احاديثه ... وراوا من قرب ، حياته ، وعرفوا عن كتب ، موافله .

وان كانت موافله الاديب معروفة في اغلب الاحيان لقراءة وشعاع ادبه لانها موافله تخصهم كما تخصه ... فمن منا لا يعرف موافله طه حسين من التعليم والثقافة .. الى اخر هذه الموافله التي ملأت حياته ولا يها حياتنا .

ولكن كانت هذه الموافله معروفة ... فتنبى ثمة موافله خافية ، لا يعرفها الا اصداغ الاديب او من واكبوا في الطريق ... لذلك ان الاديب ربما يعتقد ان مثل هذه الموافله هي ملكه الخاص وليس لاحد غيره او يعرفها او لعله يرى ان ذكرها سيوجب له اللعج ، وهو انكر الناس ترغبا من اللعج ، وفي غير حاجة اليه الى ان يتركها .

والا كان البعض يتحدث عن نفسه ، مينا ما فيها من محاسن ، ناسيا او متناسيا ما قد يلصق بها من عيوب ، فهو انما يفعل ذلك ليحبب الناس اليه حين يوجههم اليه انسان فاضل .

مثل هذا ايضا يرفع عنه الاديب اللعج . فالاديب الحق يغلي ما عنده من محاسن ، لا يراها . لكنه في الوقت ذاته يرى بحساسيته وشغافته روحه ، يرى ما في نفسه من عيوب ... يتحدث منها بجرأة ، ويعترف بها ويعاول جاعدا ان يصلحها او ينظف طبها ويسطرها امام القراء .. دون تورية او اخفاء . ولا يرى في ذلك لغصاصة فاصدا من وراء ذلك ان يلبس الناس ما افاد منه .

فان كان الاديب يتحدث عن عيوبه وينسى محاسنه ... فلان من واجب اصداغاته ان يبرزوا هذه المحاسن ويبشروا مآثره ويوصحوا

اشتركوا في مجلة

الاديب

تساعموا في نشر الثقافة

المضلة على الاديب والفكر .

هذه اوراق راودتني واتا افرا هذا الكتاب الذي يقول عنه مؤلفه بأنه شعاع من طه حسين .

حياة طه حسين حياة واسعة غريسة ، غنية وثيرة وكل ما كتب او ما سوف يكتب يبدو بمثابة لمحات او اشعة من حياته . ذلك لان كتابا واحدا لا يمكن ان يجمع بين ذنبيه حياة ادب عظيم مثل طه حسين ، مهما بلغ حجمه او عدد صفحاته .

لقد كتب طه حسين مؤلفات عديدة ، وضع فيها آرائه وافكاره . ما يؤمن به .. وما يدعو اليه .. ولكننا لا نحسب ان هذه كل آرائه او تلك هي جميع افكاره .

حياة الاديب ليست كتبه فحسب ، بل هي موافله مع الناس من القضايا العامة والخاصة . وهذه الحياة لا يمكن ان توضع في الكتب لان الكتب لا تسعها . فربما تسع الحياة الكتب .. ولكن الكتب لا يمكنها ان تسع الحياة .

حياة الاديب تتمثل فيما سطره بقلمه ، وفيما لم يسطره .. ما اظهره منها دون قصد ، وما اخفاه عن عمد ، او ما يمكن ان نستشفه من بين السطور .

طه حسين لم يكن بعيدا عن الحياة الادبية ، ولم يمشي في سرج عاجي ، كما يقولون ، لكنه شارك في هذه الحياة منذ ان وهب نفسه للادب .. ومن الوقت الذي اشتهر نفسه فيه مسؤولا امام السراي العام الادبي .

كان اذا رأى عملا ادبيا ذا قيمة خلق عليه وابدى رايه فيه . فكتب مثلا عن « اهل الكهف » واعتبر مسرح الحكيم بداية المسرح العربي . ويبدو طه حسين فيما كتب من نقد .. يبدو نافذا حرا وتحسورا .. فالتفت منه لا يعتمد على اسباب شخصية ، كما هو عند كثير من نقادنا .. ولا سيما في هذه الأيام .

يشرح هذا من تقديم لرواية زميله الدكتور محمد حسين هيكل « هكذا خلقت » فطعنا نقرا نقده لهذه الرواية نجد منهجه الواضح في النقد .. يعني الحق ان له الحق ، فان رأى حسنا استحسنته وان رأى راي ابا ان منه ولقدده بطريقة لطيفة لا تلصق من يوجه اليه النقد . ولا تلصق نفسه .. التي لا نرى بان نقول الا الصدق .

والذا مدح عملا ادبيا لصديق له ، او لاديب من غير الاصداغاء ، بين ما يدعو الى هذا المدح بادلة واسانيد لا تقبل الشك . فهو يعيب العدل الفني لاسباب ، ويبتدعه لاسباب ، بيد ان الاسباب دالما موضوعية وليست شخصية .

طه حسين يقول رايه دائما بصراحة ووضوح ورقة ايضا وكياسة بالفتن . ما رايك في كتاب مثل طه حسين بلغ من الكاتبة ما يبلغ « نجدة حين ينتج « بين القرنين » ف « نجيب محفوظ » يقول : ان كاتبها قبل نجيب محفوظ لم يتج له ما اتبع لنجيب محفوظ من نجساح . يقول هذا وهو اول من انتشروا القصة المصرية في اول هذا القرن . ولا يرى في ذلك لغصاصة .

وهو يهاير الكثير من النقاد الذين يتفقدون الاعمال الادبية دون ان يقرأوها او يتخسعوها . ذلك انه قبل ان يكتب عن عمل ادبي يقرأه مرة .. وربما مرات . فلا يحكم على الاثر الادبي بجزء منه وانما يستقيس من اوله الى آخره قبل ان يقول فيه شيئا او يصدر عليه حكما ، على حد قوله هو نفسه .

ان الصداقة الوطيدة بين الدكتور طه حسين ويوسف السباعي لم تقدر على ان تجعل العميد يتجاوز عن خطأ في اللغة في روايات السباعي .. فابان عن ذلك في اكثر من مقال تحدث فيها عن بعض رواياته . فاعجاب الدكتور طه بالفرن الروائي عند يوسف السباعي لم يستطع ان يغني هذه الروايات من هجوم طه حسين فيها بتصل باللق .

هكذا كان طه حسين هو دائما الإنسان الأصلي الذي يحاسب نفسه على رأيه أولا وقبل أن يحاسبه أحد . إن أدبياً مثل طه حسين هذه مواقف لا يستغرب أن يصبح اسمه علماً على الآداب والفكر والثقافة العربية . لقد تبوأ هذه المكانة بالإنجاز الأدبي وحده ، وإنشائه بهذا خلق ، وإنما بما يروى عنه من مواقف صلبة عنيفة في الدفاع عن الثقافة والكتاب . يقول عنه « أراجون » الشاعر الفرنسي الكبير : إنه كثر ضخم نعتز به الثقافة الإنسانية لا الثقافة العربية وحدها . ومن غير الممكن أن نتحدث شخصاً ما عن الأدب العربي الحديث ولا يصح الدكتور طه حسين في مقدمة هذا الحديث . لو لم يكتب طه إلا « الآلام » لكان هذا حبيبنا وحبيبنا . طه حسين كتب في « الآلام » الكثير وشغل النقاد طيلة نصف قرن من الزمان أو ما يربو على ذلك .

لقد هاجم طه حسين في بداية حياته شعر شوقي . لأن شعر شوقي لم يعجبه مع أن طه حسين نفسه كتب شعراً بأسلوب موسيقي رنان . بيد أن طه حسين عاد بعد ذلك فاستدرك من هذه الفترة التي هاجم فيها شوقي وصرح بأن بعض الناس قد فدوه إلى ذلك وهو في زهو الشباب . اعتبر من هذا الخطأ الذي وقع فيه ولم يجد في ذلك غشاشاً . وقهره كثيرون إذا أخطأوا تصحوا بخطاهم . . . وكان التمسك بالخطأ يعيصل الخطأ صواباً وكان الاعتراف بالخطأ ليس لفلسفة عند أولئك الذين لا يعتبرون به .

تعرف الناس بشأن كتاب « الآلام » على أنه سيرة ذاتية ولكن لا يمكن وضع هذا الكتاب مع السيرة الذاتية بل مع مناقشة ذلك أن طه حسين قدم حياته كقصة ومن واجبتنا نحن القراء أن نستقبل هكذا العمل كقصة لأن مؤلفها يريد لها ولنا ذلك .

إن « الآلام » رواية بكل ما تقوم به أركان الرواية . في هذه الرواية صراع الإنسان مع الوجود . . . لقد صمدت بين أحتالها اشتجار الإنسان مع الحياة . إن الآلام تستمع إلى ما يروي طه حسين وترسخ لعزيمته وتلين لجبروته . وهو يفرزها مغلغلة لأنه يحفل في نفسه شيئا يريده أن يقدمه للعالم ، بل إنه ينتج في ذلك نجاحاً إلى نجاح .

لأن الكتاب الصراع بين الإنسان والوجود يبدو واضحاً في « الآلام » فإن الصراع بين الإنسان والبيئة يبدو واضحاً في « دعاء القردان » ثم ترى الصراع بين الإنسان مع نفسه في « أدب » . فإن شئت أن تسرى هذا وتعيده . . . فلتقرأ هذه الروايات بلغم وصدق . . . وإنك لو أجند فيها كثيراً من التمة والامتاع .

وفي « المعذبون في الأرض » تبرز إنسانية طه حسين . فالكتاب إنساني يمزج الروس القارفة في الفن هزا ويرج القلوب القاسية دجا . . . هذه جميعها معان إنسانية لا بد أن يعتنقها الكاتب ، فالكتاب إنسان أولاً وقبل كل شيء .

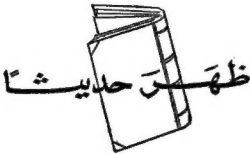
كم من كتاب قرأه الفهم الأدب بالآل من بعد فقر ، فما عاودوا يذكرون من الفكر أو الفراء شيئاً ، نسوا أو تناسوا أنهم كانوا فقراء . . . ومن لم نسوا أحوالهم الفقراء ، لكن طه حسين هو طه حسين الأصلي الذي لا ينسى ولا يتناسى . . . فهو الذي عندما يصبح غنياً لا يتنسى أنه كان فقراً . فلا غربة أن نراه يتم بالوئك المظلمين ، يدافع عنهم يستنير القلوب الرحمة اليهم ويصنع كل ما في وسعه من أجهم .

لم تكن هذه فقط هي الألوان التي كتب فيها طه حسين بل كتب أيضاً القصص التاريخية « هامش السيرة » . . . والترجمات . . . وغير ذلك .

وبعد ، فهذا شاعر من طه حسين ومن حياته العريضة الترمته التي نرجو أن نسلط عليها الأصواء والبحث والكشف . . . من أصدافه وتلاميذه ، فليكتفوا لنا من جوانب من حياته ما زالت خافية .

راضي حكيم

القاهرة



- مساهمة الفكر الكلاسيكي في التحليل الحديث لتقنية الاقتصادية
- تأليف الدكتور عبد الرحمن سري أحمد مدرس الاقتصاد بجامعة الإسكندرية وبيروت العربية - ٩٦ صفحة - حجم كبير - منشورات جامعة بيروت العربية - مطبعة دار الأحد ( البحري إخوان ) بيروت .
- مناهج البحث الفلسفي - تأليف الدكتور محمود زيدان استاذ الفلسفة المساعد بكلية الآداب بجامعة الإسكندرية وجامعة بيسروت العربية - ١٦٠ صفحة - حجم كبير - منشورات جامعة بيروت العربية - مطبعة دار الأحد ( البحري إخوان ) بيروت .
- ابن سينا وعلمه في النفس ، دراسة في القعيدة العنيفة تأليف الدكتور فتح الله خليل - استاذ الفلسفة الإسلامية المساعد بجامعة الإسكندرية وبيروت العربية - ١٩٠ صفحة - حجم كبير - منشورات جامعة بيروت العربية - مطبعة دار الأحد ( البحري إخوان ) بيروت .
- أحلام وأفانير - مجموعة شعرية - ناهض نايف حتر - ٢٢ صفحة - المطبعة الإدينية بعبان
- شعر في العز - مجموعة شعرية - سعيد دجو - الفلاف والرسوم لوحيد مغاربة - ١١٢ صفحة - مطبعة أمية بعبان
- تحت النافذة - قصص ومسرحيات - تأليف مراد السباعي لوحة الفلاف لجيتة الأصل - ٩٦ صفحة - حجم كبير - منشورات اتحاد الكتاب العرب بدمشق - مطابع الف باء / الأدب بدمشق .
- مولد النسيان وأملات أخرى - تأليف محمود المسمدي - ١٥٦ صفحة - منشورات الدار التونسية للنشر - مطبعة الدار التونسية للنشر بتونس .
- الفارس الطائر - تأليف المنصف المهدي - اللوحات بريشة العجيب السميدي - ٩٦ صفحة - حجم كبير ، منشورات الدار التونسية للنشر - مطبعة الدار التونسية للنشر بتونس .
- اب - شعر - عمر بهاء الدين الأميري - ١٢٨ صفحة - دار القرآن الكريم - مطابع دار الفتح ببيروت .
- الوسوسة الموجزة - حسان بدر الدين الكافي - المجلد ٢ - حرف ١ (ج) - ٦٢ صفحة - حجم كبير - مطابع الف باء / الأدب بدمشق .
- بعض القصائد - عمر أبو قوس - تقديم حبيب حلو - ١٧٢ صفحة - المطبعة الحديثة بعبان
- علي الهولان حياته وآثاره - تأليف رشيد الملواني - ١٠٤ صفحة - منشورات دار طلائع بتونس - مطبعة الشركة التونسية للفنون الزمر بتونس .
- خطا في العد التنازلي - نقاشية - تأليف عبد الجيد لطفي - ٩٦ صفحة - دار الحرية للطباعة ببغداد .
- لينان على أسنة الشعراء : كتاب محنولات للزوجة والصفوف الابتدائية - جمعه ولهم نجيب صعب - ٩٦ صفحة - ( صدر في بيروت ) ( لم يذكر اسم المطبعة ) .